

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО!**  
В нем содержится важная информация  
по технике безопасности.

# CF500-3

## 4 × 4

**РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**К эксплуатации мотовездехода UTV не допускаются лица моложе 16 лет.**



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы двигателя транспортного средства содержат химические соединения, способствующие развитию онкологических заболеваний, врождённых дефектов или других нарушений репродуктивной функции.

## ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с покупкой мотовездехода.

Это руководство по эксплуатации даст Вам общее представление о свойствах и принципах работы мотовездехода. **В нём содержится информация по технике безопасности, которая поясняет приёмы и навыки, необходимые для управления мотовездеходом.** В руководстве также описаны основные положения по профилактическому техническому обслуживанию и процедурам проверки.

Если у Вас появятся вопросы относительно управления и технического обслуживания мотовездехода, обратитесь за консультацией к официальному дилеру CFMOTO.



**Перед началом эксплуатации транспортного средства прочтите, пожалуйста, внимательно это руководство. Не пытайтесь управлять транспортным средством, не ознакомившись с его характеристиками и элементами управления. Регулярные проверки и добросовестный уход, наряду с хорошей техникой управления помогут в Вам в полной мере оценить возможности и надёжность этого транспортного средства.**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В РУКОВОДСТВЕ

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЁЛЫМ ТРАВМАМ ИЛИ К ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ. Особенно важная информация сопровождается в этом руководстве следующими символами:



Это символ, предупреждающий о тревоге. Он используется, чтобы предупредить Вас о потенциальной опасности получить травму. Соблюдайте все рекомендации, помеченные этим символом, чтобы избежать травмы или летального исхода.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Сообщение «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» сопровождает описание опасной ситуации, которая может привести к летальному исходу или серьёзной травме.

**ВНИМАНИЕ** Сообщение «ВНИМАНИЕ» сопровождает особые меры предосторожности, которые помогут избежать повреждения транспортного средства или иного имущества.

**СОВЕТ** Сообщение «СОВЕТ» сопровождает ключевую информацию, которая позволяет совершать процедуры легче и точнее.

Продукт и его технические характеристики могут быть изменены производителем без предупреждения.

# СОДЕРЖАНИЕ

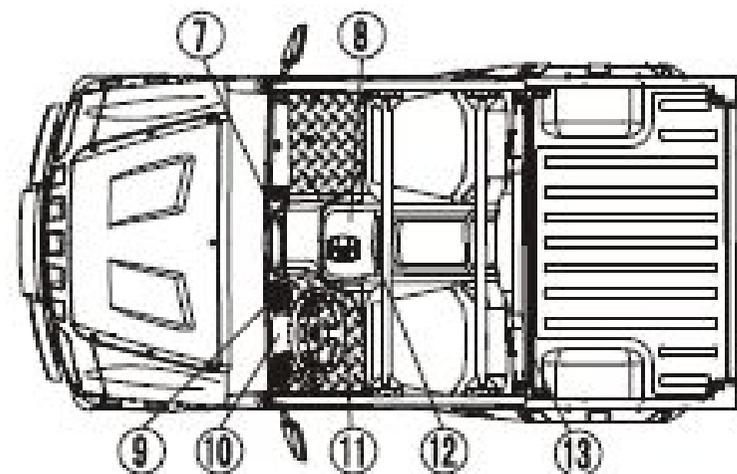
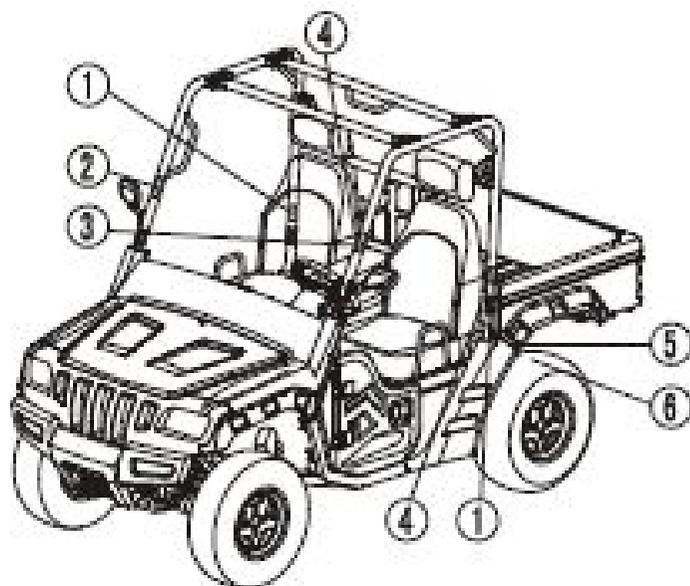
МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТАБЛИЧЕК С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ И ТЕХНИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ .....	1
ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	7
Будьте ответственным владельцем .....	7
Перед эксплуатацией мотовездехода .....	8
Подготовка транспортного средства .....	9
Подготовка груза или прицепа .....	9
Во время эксплуатации транспортного средства .....	10
Избегайте отравления угарным газом .....	14
Оригинальные аксессуары .....	15
Запасные части, аксессуары и модификации, приобретаемые на рынке .....	15
ОПИСАНИЕ .....	17
ФУНКЦИИ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ .....	19
Указатель температуры охлаждающей жидкости .....	22
Переключатели .....	23
Блок управления полным приводом и блокировкой дифференциала .....	24
Педали акселератора .....	25
Педали тормоза .....	25
Рычаг стояночного (парковочного) тормоза .....	26
Рычаг селектора режимов трансмиссии .....	27
Крышка топливного бака .....	27
Воздушная заслонка .....	28
Двери .....	28
Сиденья .....	29
Ремни безопасности .....	30
Бардачок .....	30
Кронштейн для установки стандартного сцепного устройства для прицепа .....	34
Разъём выхода 12V («прикуриватель») .....	35
ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРЕДПУСКОВЫЕ ПРОВЕРКИ .....	37
Передние и задние тормоза .....	39
Педали тормоза .....	39
Уровень тормозной жидкости .....	39
Утечка тормозной жидкости .....	39

Работа тормоза.....	39
Топливо.....	40
Газохол (смесь бензина со спиртом).....	41
Переносные канистры для топлива.....	41
Масло в двигателе (силовом агрегате).....	42
Охлаждающая жидкость .....	43
Масло в редукторе заднего моста .....	43
Масло в картере дифференциала переднего моста .....	43
Педаль акселератора.....	43
Педаль акселератора.....	44
Ремни безопасности .....	44
Рулевое колесо.....	44
Замки и крепления.....	44
Оптика .....	45
Переключатели .....	45
Тросы управления .....	45
Шины .....	45
Давление в шинах.....	45
Максимально допустимый износ протектора.....	47
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....</b>	<b>48</b>
Обкатка двигателя.....	48
0÷10 часов эксплуатации.....	49
10÷20 часов эксплуатации.....	49
После обкатки.....	49
Запуск теплого двигателя.....	52
Прогрев .....	52
Выбор положения рычага селектора режимов трансмиссии и движение задним ходом.....	53
Парковка .....	57
Перевозка грузов .....	58
Управление транспортным средством при перевозке грузов и движении с прицепом .....	60
Буксировка какого-либо предмета вместо прицепа .....	60
<b>ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....</b>	<b>61</b>
Изучите транспортное средство.....	61
Требования к водителям.....	63
Требования к пассажиру .....	64
Защитный каркас.....	66
Ремни безопасности .....	66
Пол кабины.....	70

Рулевое колесо.....	70
Инструкция по управлению мотовездеходом для начинающих пользователей .....	72
Подготовка к движению.....	73
Совершение поворотов и маневрирование.....	74
Ускорение.....	75
Торможение.....	75
Торможение двигателем.....	75
Покидание транспортного средства.....	76
Парковка на ровной поверхности .....	76
Парковка на наклонной поверхности .....	76
Перевозка грузов .....	77
Управление транспортным средством на различных дорожных поверхностях и рельефах.....	77
Движение вверх по холму.....	79
Движение вниз по холму.....	80
Движение по неровной местности.....	81
Движение по мощеным поверхностям .....	81
Движение по воде.....	81
Движение по зарослям и по лесу .....	83
Столкновение с препятствиями .....	83
<b>РЕГУЛЯРНОЕ ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ .....</b>	<b>84</b>
Таблица с указанием интервалов технического обслуживания.....	86
Капот.....	89
Консоль.....	91
Масло силового агрегата и масляный фильтр .....	92
Масло в картере редуктора заднего моста.....	97
Проверка уровня масла .....	97
Масло в картере дифференциала переднего моста .....	99
Проверка уровня масла .....	99
Охлаждающая жидкость .....	101
Проверка уровня охлаждающей жидкости.....	101
Пыльники ШРУСов (шарнир равных угловых скоростей) приводных валов.....	102
Проверка свечи зажигания.....	103
Проверка свечи зажигания.....	104
Установка свечи .....	105
Чистка элемента воздушного фильтра двигателя.....	106
Пробка сливного отверстия корпуса вариатора .....	111
Чистка искрогасителя.....	112
Регулировка карбюратора .....	113

Регулировка оборотов холостого хода .....	114
Клапанный зазор .....	115
Тормоза .....	115
Проверка передних тормозных колодок .....	115
Проверка задних тормозных колодок .....	116
Проверка уровня тормозной жидкости .....	117
Замена тормозной жидкости .....	118
Проверка педали тормоза .....	118
Регулировка выключателя стоп-сигнала .....	120
Проверка и смазка троса включения стоп-сигналов .....	121
Смазка педали тормоза и педали акселератора .....	121
Смазка педали тормоза и педали акселератора .....	122
Смазка вала рулевой колонки .....	123
Снятие-установка колес .....	123
Замена колесных покрышек .....	124
Установка колес .....	125
Аккумуляторная батарея .....	126
Запуск двигателя от аккумулятора другого транспортного средства .....	128
Замена плавкого предохранителя .....	130
Замена лампы накаливания фары .....	132
Регулировка светового пучка фар .....	135
<b>ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ .....</b>	<b>141</b>
А. Чистка .....	141
В. Консервация .....	142
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>144</b>
<b>ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА .....</b>	<b>150</b>
Идентификационный номер ключа .....	151
Идентификационный номер транспортного средства .....	151
Табличка с указанием модели .....	152
<b>ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ДОПУСТИМОМУ УРОВНЮ ШУМА .....</b>	<b>153</b>
<b>УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ .....</b>	<b>154</b>
<b>СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ .....</b>	<b>155</b>

## МЕСТОНаХОЖДЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТАБЛИЧЕК С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ И ТЕХНИЧЕСКИМИ ДАННЫМИ

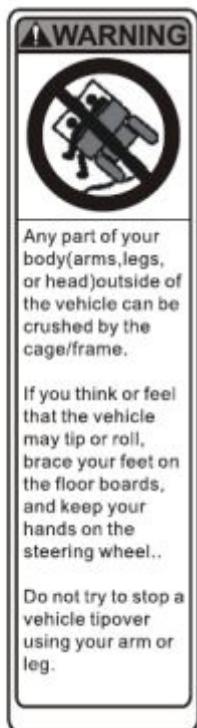
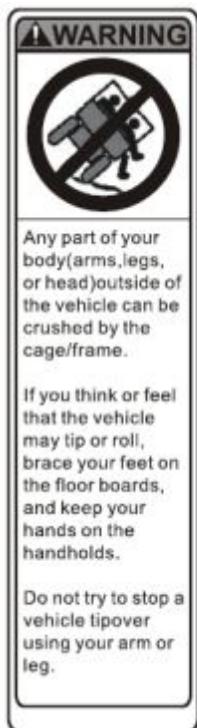


Прочтите и изучите все информационные таблички (стикеры), размещённые на транспортном средстве. Таблички содержат важную информацию по безопасной и надёжной эксплуатации транспортного средства. Если стикер затёрся или оторвался, обратитесь к дилеру и закажите его.

①



- Каркас/рама не может защитить пассажиров от всех возможных аварий, включая переворот транспортного средства.
- Во избежание травм держите руки только на рулевом колесе или поручнях, не держитесь руками за дверцы и трубы каркаса..



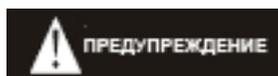
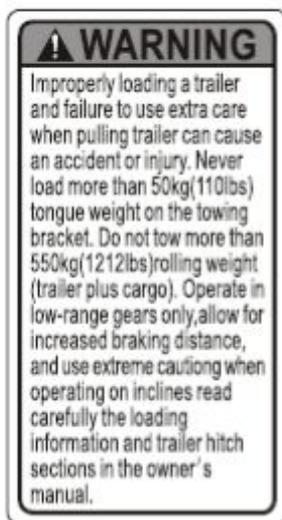
Любые части тела (руки, ноги или голова), высунутые из транспортного средства могут быть повреждены каркасом/рамой при аварии.  
Если Вы чувствуете, что транспортное средство может опрокинуться, уприте ноги в пол и держите руки на руле или на поручнях.  
Не пытайтесь удержать переворачивающееся транспортное средство при помощи рук или ног.

④



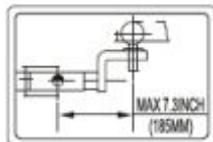
- опуская кузов, будьте внимательны и осторожны, берегите руки, не придавите пассажиров и окружающих.
- запрещается управлять транспортным средством с поднятым кузовом.

⑤



Неправильная загрузка прицепа и несоблюдение особых мер предосторожности во время эксплуатации мотовездехода с прицепом, может привести к аварии или травме. Запрещается превышать максимально допустимую вертикальную нагрузку на сцепное устройство мотовездехода (50кг). Не превышайте максимально разрешенную массу нагруженного прицепа (550кг, прицеп + груз). Эксплуатация мотовездехода с прицепом разрешается только на пониженной передаче («L»). При этом учитывайте, что тормозной путь увеличивается. Соблюдайте предельную осторожность при движении по склонам. Внимательно изучите данные о допустимой нагрузке на мотовездеход. Изучите сцепное устройство прицепа, описанное в прилагаемом к нему руководстве.

6



максимум 185мм

7



Неправильное использование может привести к травме или смертельному исходу. Управление мотовездеходом и маневрирование на нём сильно отличаются от управления обычным автомобилем и другими транспортными средствами.

- вместимость транспортного средства: 1 водитель и 1 пассажир. Пассажир должен иметь возможность дотянуться до поручней внутри кабины.
- к управлению допускаются лица старше 16 лет, имеющие удостоверение на право управления данным транспортным средством.
- разрешенная масса транспортного средства: 927 кг, (включая массу водителя, пассажира, вспомогательного оборудования, груза и вертикальную нагрузку на сцепное устройство).
- наличие пассажира и груза может негативно повлиять на управление транспортным средством.

8



**ВСЕГДА**

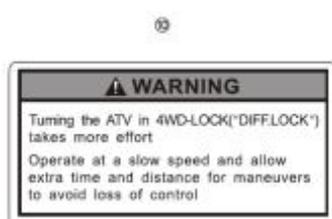
- пристегивайте ремни безопасности во время эксплуатации транспортного средства.
- не высовывайте руки и ноги за пределы кабины транспортного средства; во время движения внимательно следите за ветками деревьев, кустами и другими препятствиями на пути.
- во избежание переворота (опрокидывания) не передвигайтесь по наклонной местности наискосок.

**НИКОГДА**

- не пересекайте водоёмы глубже 33см или водоёмы с сильным течением. Если Вам необходимо пересечь мелководье с несильным течением, двигайтесь медленно и осторожно, избегайте резких изменений рельефа, камней или скользких поверхностей, в результате столкновения с которыми транспортное средство может перевернуться.
- не поворачивайте резко и не перемещайтесь по крутым склонам – в противном случае транспортное средство может стать неуправляемым.

**ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.**

**ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ШЛЕМ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ.  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ УПРАВЛЯТЬ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ ПОСЛЕ ПРИЁМА АЛКОГОЛЯ ИЛИ НАРКОТИЧЕСКИХ ПРЕПАРАТОВ.**



Управление мотовездеходом в режиме полного привода с заблокированным дифференциалом требует больших усилий.

Двигайтесь на малой скорости, оставляйте больше времени и пространства для манёвров и обеспечения полного контроля над транспортным средством.



Недостаточное или избыточное давление в шинах может привести к потере управления транспортным средством, что, в свою очередь, может привести к серьёзным травмам или летальному исходу.

Рабочее давление в шинах: при холодных шинах.

**Рекомендуется: передние: 70 кПа ( 0,7 кгс/см<sup>2</sup>.),**

**задние: 84 кПа ( 0,84 кгс/ см<sup>2</sup>.),**

**Минимум: передние: 63 кПа ( 0,63 кгс/см<sup>2</sup>.),**

**задние: 77 кПа ( 0,77 кгс/см<sup>2</sup>.),**

Запрещается устанавливать давление меньше минимального. В этом случае шины могут сместиться с обода колеса.

- Разрешенная масса транспортного средства: 927кг, включая массу водителя, пассажира, вспомогательного оборудования, груза и вертикальную нагрузку на сцепное устройство (если мотовездеход эксплуатируется с прицепом).

12



Решетку, закрывающую отверстие на воздухозаборном патрубке воздушного фильтра, **НЕ НАКРЫВАТЬ!**

13



В результате игнорирования следующих рекомендаций может произойти **ТЯЖЁЛАЯ ТРАВМА** или наступить **ЛЕТАЛЬНЫЙ ИСХОД**:

- \* максимальная нагрузка на кузов: 150кг.
- \* запрещается перевозить пассажиров в кузове.
- \* груз может повлиять на управляемость транспортного средства и его устойчивость. Перед размещением груза в кузове или буксировкой прочтите руководство пользователя.
- \* при движении с грузом, или буксировке прицепа: уменьшите скорость и учитывайте более длинный тормозной путь. Избегайте движения по холмам и неровной местности.
- \* убедитесь, что груз надёжно закреплён – неправильно закреплённый груз может негативным образом повлиять на управляемость транспортного средства.
- \* центр тяжести груза должен совпадать с центром кузова. Размещайте груз в кузове как можно ниже и ближе к кабине. Тяжелые грузы могут способствовать опрокидыванию транспортного средства.

# ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Будьте ответственным владельцем



Как владелец транспортного средства Вы отвечаете за безопасную и надёжную эксплуатацию мотовездехода. Для владельца очень важно хорошо ориентироваться во всех главах этого руководства. Перед началом эксплуатации мотовездехода внимательно прочтите эту главу и инструкции в главе 7. Используйте эти две главы и таблички с предупреждениями для инструктирования новых водителей и пассажиров. Не допускайте к управлению транспортным средством и не привлекайте в качестве пассажиров лиц, которые, по вашему мнению, не будут соблюдать эти инструкции.

## Перед эксплуатацией мотовездехода

- Подготовьте водителя и пассажира:
- К управлению транспортным средством допускаются лица, достигшие 16 лет, и имеющие действующие водительские права.



- Это транспортное средство позволяет перевозить водителя и одного пассажира. Запрещается перевозить пассажиров в кузове.
- Как водитель, так и пассажир должны пристегиваться ремнями безопасности.
- Водитель и пассажир должны размещать обе ноги на полу кабины, сидеть на сиденьях прямо, прислонившись спинами к спинкам сидений. Пассажир должен доставать и иметь возможность держаться за поручни внутри кабины.
- Пассажир и водитель должны надевать мотоциклетные шлемы подходящего размера. Водитель и пассажир должны также надевать защитные очки или маску для лица, перчатки, обувь выше щиколотки, рубашку или куртку с длинными рукавами и длинные брюки.
- К управлению транспортным средством не допускаются водитель и пассажир в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

## **Подготовка транспортного средства**

Необходимо осуществлять подготовительные мероприятия перед каждым стартом транспортного средства, чтобы быть уверенным, что оно находится в технически исправном состоянии. Несоблюдение этого правила по проверке и уходу за транспортным средством повышает риск несчастного случая или порчи имущества. См. список позиций для проверки перед поездкой стр. 37-38.

## **Подготовка груза или прицепа**

Перевозка грузов, буксировка прицепа или буксировка предметов могут повлиять на управляемость, устойчивость транспортного средства, способствовать его перевороту (опрокидыванию), или спровоцировать иные несчастные случаи.

- Перед перевозкой грузов, буксировкой прицепа или предметов прочтите главу 6.
- **не превышайте разрешенную максимальную массу транспортного средства или прицепа.** См. максимально разрешенную массу груза, перевозимого в кузове на табличке. См. табличку, расположенную рядом с форкопом – на ней указана предельная допустимая вертикальная нагрузка на сцепное устройство и предельно допустимая масса груза в прицепе.
- Груз должен располагаться по центру грузовой платформы как можно ниже и ближе к кабине.
- **Закрепите груз, т.к. плохо закреплённый груз может непредсказуемым образом повлиять на управляемость и устойчивость транспортного средства, сместиться вперёд и ударить водителя и пассажира.**

## **Во время эксплуатации транспортного средства**

- Обе руки водителя должны располагаться на рулевом колесе. Убедитесь, что пассажир разместился на сиденье, пристегнул ремень безопасности и держится руками за поручни. Перед началом движения закройте двери. Любая часть тела, выступающая из транспортного средства (руки, ноги или голова), может быть повреждена встречными транспортными средствами или каркасом кабины в случае опрокидывания транспортного средства.
- Следите за ветками деревьев, кустами или другими препятствиями, с которыми может столкнуться транспортное средство.
- Даже на плоских и открытых участках резкие маневры или агрессивный стиль вождения могут стать причиной потери контроля или переворота (опрокидывания) транспортного средства. Мотовездеход имеет большой дорожный просвет и другие конструктивные особенности, необходимые для передвижения по пересеченной местности, поэтому в некоторых случаях он может перевернуться в ситуации, когда другие транспортные средства могут этого и не сделать.

•Во избежание переворота (опрокидывания):

•Будьте осторожны при поворотах:

- слишком сильный или резкий поворот руля может привести к опрокидыванию.
- избегайте бокового скольжения («sideways sliding»), буксования («skidding»), разгона с поворотом задних колес и рысканьем транспортного средства («fishtailing»). Никогда не «пяточите» («to do donuts»).
- перед началом поворота снижайте скорость и избегайте резкого торможения на поворотах.
- избегайте резкого или интенсивного ускорения при начале крутого поворота с места или с малой скорости.



- Не пересекайте склоны поперёк. Если пересечения склона невозможно избежать, двигайтесь на малой скорости и немедленно поворачивайте вниз, если чувствуете, что транспортное средство может опрокинуться.
- Избегайте движения по мощёным дорогам. При необходимости движения по мостовой двигайтесь медленно и поворачивайте постепенно.
- Если Вы думаете или чувствуете, что транспортное средство может опрокинуться или перевернуться, оставайтесь внутри защитного каркаса кабины:
- Сгруппируйтесь, плотно упритесь ногами в пол и крепко держите рулевое колесо или поручни.
- Категорически запрещается высовывать руки или ноги из кабины транспортного средства. В противном случае существует вероятность получения серьёзной травмы.
- Не пытайтесь остановить опрокидывающееся транспортное средство при помощи рук или ног.
- Не передвигайтесь на этом транспортном средстве по дорогам общего пользования, автострадам или шоссе, даже если они покрыты грязью или гравием.
- Не эксплуатируйте транспортное средство в водоёмах с сильным течением или глубиной больше 33см. Если возникла необходимость перемещаться по мелководью с небольшим течением, прокладывайте путь осторожно, чтобы избежать резких перепадов глубины, крупных камней или скользких поверхностей. Эксплуатация транспортного средства в глубоких водоёмах с сильным течением может привести к потере контроля или перевороту транспортного средства. При движении по водоёмам необходимо соблюдать крайнюю осторожность, т.к. существует вероятность утопления и получения травмы.

- при перевозке груза или буксировке прицепа снижайте скорость, эксплуатируйте транспортное средство только на пониженной передаче и учитывайте увеличение тормозного пути.
- избегайте движения по склонам или неровной местности. Соблюдайте крайнюю осторожность при буксировке прицепа или перевозке груза по наклонным поверхностям.
- соблюдайте правила размещения груза в прицепе. При буксировке прицепа будьте предельно осторожны.
- осуществляйте буксировку только с использованием форкопа или лебедки (если она установлена). Не используйте для этого никакие другие части мотовездехода.

## **Избегайте отравления угарным газом**

Все двигатели внутреннего сгорания осуществляют выхлопы угарного газа, который является токсичным. Вдыхание угарного газа может вызвать головную боль, головокружение, сонливость, тошноту, помрачение сознания и, возможно, смерть.

Угарный газ не имеет цвета, запаха, вкуса, он может присутствовать, даже если Вы не видите и не чувствуете выхлопа двигателя. Смертельный уровень угарного газа может накопиться мгновенно, симптомы отравления возникают очень быстро, что часто препятствует спасению. Кроме того, смертельная концентрация угарного газа может сохраняться на протяжении часов или дней в закрытых или плохо проветриваемых помещениях. При первых симптомах отравления угарным газом, немедленно покиньте помещение, выйдите на свежий воздух и **ОБРАТИТЕСЬ ЗА ПОМОЩЬЮ К ВРАЧУ.**

- не заводите двигатель внутри помещения. Даже если Вы хотите проветрить его от выхлопов угарного газа вентилятором или с помощью открытых окон и дверей, концентрация угарного газа может быстро достичь критического уровня.
- не запускайте двигатель в плохо проветриваемых или частично закрытых помещениях, таких как сараи, гаражи или крытые автостоянки.
- не запускайте двигатель вне помещения, если выхлопы угарного газа могут проникнуть в здание через окна или двери.

## **Оригинальные аксессуары**

Выбор аксессуаров для мотовездехода – ответственное решение. Оригинальные аксессуары разработаны, протестированы и одобрены официальным дилером CFMOTO для установки на данную модель.

Многие компании связанные с производством запасных частей и аксессуаров, предлагают модифицировать мотовездеход. Дилеры не в состоянии протестировать все продукты, производимые этими компаниями. В связи с этим дилер не может одобрить или рекомендовать использование аксессуаров, продаваемых на рынке сторонними компаниями. Это же касается и модификации мотовездехода.

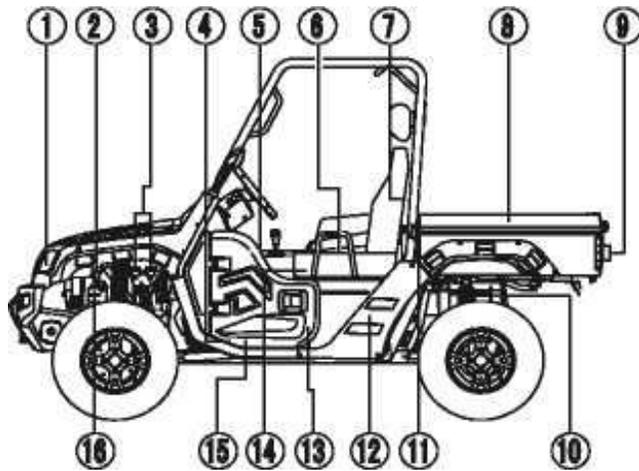
## **Запасные части, аксессуары и модификации, приобретаемые на рынке**

Даже если Вы считаете, что запасные части, аксессуары и т.д., представленные на рынке, идентичны оригинальным по конструкции и качеству, помните, что они могут не подойти для данной модели транспортного средства и представлять тем самым потенциальную опасность для Вас и окружающих. Установка неоригинальных аксессуаров или внесение изменений в конструкцию узлов и механизмов (усовершенствование, модифицирование мотовездехода), в результате которых изменяются его геометрические параметры или рабочие характеристики, может подвергнуть Вас и других лиц серьёзному риску получить тяжёлую или смертельную травму. Вы несёте ответственность за травмы, полученные в результате изменения конструкции транспортного средства.

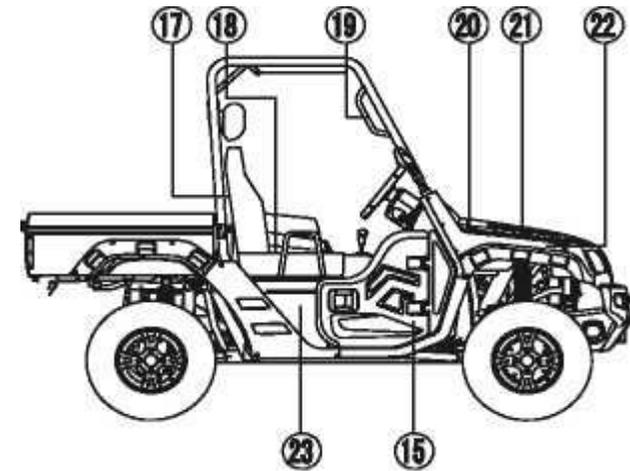
### **Приобретение шин и колёсных дисков на рынке**

Шины и колёсные диски, поставляемые в комплекте с транспортным средством, имеют специальную конструкцию, обеспечивающую комбинацию лучших качеств – управляемости, тормозной способности и комфорта. Шины и диски других производителей, других размеров и комплектации могут не соответствовать этим требованиям. См. на стр. 124-125 технические характеристики шин и более подробную информацию о их замене.

## ОПИСАНИЕ

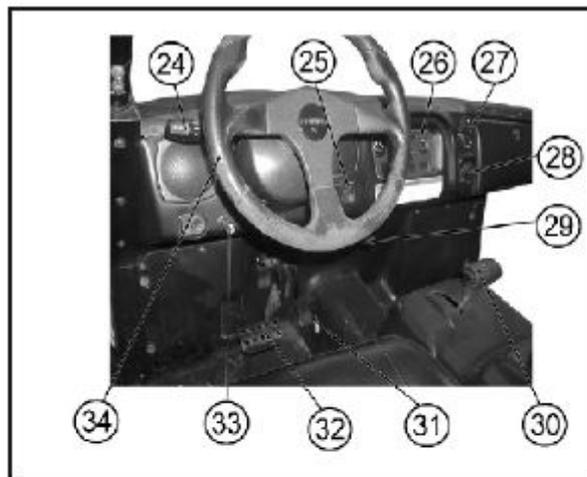


1. Фары
2. Передний амортизатор с регулировочным кольцом для преднатяга пружины
3. Бачок тормозной системы
4. Пол кабины
5. Канал воздухозаборника воздушного фильтра
6. Сиденье водителя
7. Ремень безопасности водителя
8. Кузов
9. Задние фонари /стоп-сигналы
10. Задний амортизатор с регулировочным кольцом для преднатяга пружины
11. Рычаг фиксации кузова в закрытом состоянии
12. Крышка-щуп маслозаливной горловины силового агрегата
13. Фильтр масляный
14. Свеча зажигания
15. Дверца
16. Бачок системы охлаждения

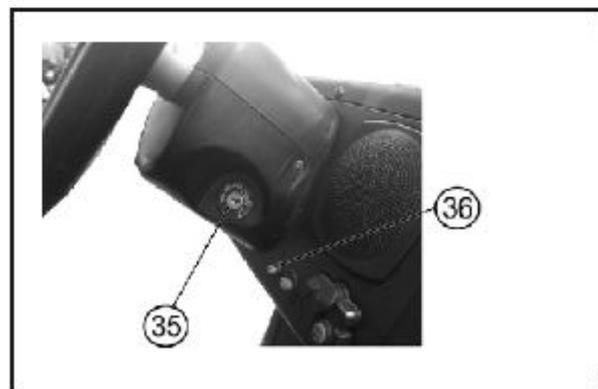


17. Ремень безопасности пассажира
18. Сиденье пассажира
19. Поручень пассажира
20. Аккумулятор
21. Плавкие предохранители
22. Крышка радиатора системы охлаждения
23. Топливный бак

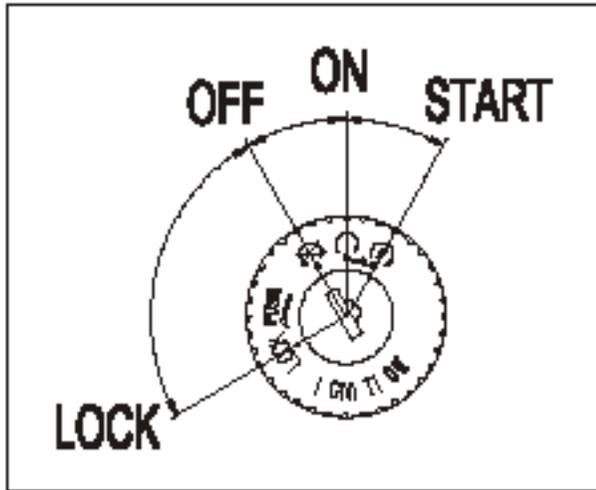
Транспортное средство, которое Вы приобрели, может немного отличаться от изображенного на рисунке в руководстве пользователя.



- 24. Переключатель световой сигнализации
- 25. Блок управления полным приводом и блокировкой дифференциала
- 26. Многофункциональный инфодисплей
- 27. Разъём для подключения пульта управления лебедкой
- 28. Дополнительная розетка
- 29. Рычаг стояночного (парковочного) тормоза
- 30. Рычаг селектора режимов трансмиссии
- 31. Педаль акселератора
- 32. Педаль тормоза
- 33. Привод воздушной заслонки
- 34. Рулевое колесо
- 35. Замок зажигания
- 36. Кнопка включения режима «OVERRIDE»



## ФУНКЦИИ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ



Ключ в замке зажигания может занимать следующие положения:

**ON (вкл.):**

Все электрические цепи находятся под напряжением - фары и задние фонари загораются при включении света.

**OFF (выкл.):**

Все электрические цепи без напряжения. В этом положении можно извлечь ключ.

**START (старт):**

При повороте и удерживании ключа в этой позиции срабатывает электрический стартер. Когда двигатель заведётся, отпустите ключ для его автоматического возврата в положение «ON».

**LOCK (замок):**

Руль заблокирован, ключ можно извлечь.

## Индикаторы и предупредительные сигнальные лампы

### Индикатор полного привода и блокировки дифференциала

①



Эта индикация загорается, когда переключатель режимов "2WD" (2 ведущих колеса) / "4WD" (4 ведущих колеса) установлен в положение "4WD" (4 ведущих колеса).



Индикация блокировки дифференциала переднего моста.

Индикатор "DIFF.LOCK" в режиме полного привода **горит** (НЕ МОРГАЕТ), если переключатель "LOCK" — "4WD" (полный привод с блокировкой дифференциала переднего моста)

установлен в положение "LOCK-4WD" и полный привод с блокировкой дифференциала переднего моста **полностью включились**.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Если индикатор "DIFF.LOCK" в режиме полного привода после включения режима блокировки дифференциала МОРГАЕТ, (переключатель "LOCK" — "4WD" установлен в положение "LOCK-4WD"/кнопка нажата) — это означает, что полный привод с блокировкой дифференциала переднего моста **не включились, но сервопривод отработал цикл включения блокировки** дифференциала. Индикатор может не загореться, пока мотовездеход не начнет движение.

**Совет:** обычно для полного включения блокировки достаточно чуть-чуть тронуться с места или покачать рулём «вправо-влево» до характерного щелчка, означающего завершение процесса блокировки.

### Индикатор левого поворота ②

Этот индикатор загорается при нажатии переключателя поворотов влево "←".

### Индикатор пониженной передачи "L" ③

Этот индикатор загорается при выборе пониженной передачи "L".

### Индикатор повышенной передачи "H" ④

Этот индикатор загорается при выборе повышенной передачи "H".

### Индикатор нейтрального положения "N" ⑤

Этот индикатор загорается при выборе нейтрального положения "N".

## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СВОЙСТВА

### Индикаторы и предупредительные сигнальные лампы

#### Индикатор заднего хода "R" ⑥

Этот индикатор загорается при выборе заднего хода "R".

#### Индикатор парковочного положения "P" ⑦

Этот индикатор загорается при постановке на стояночный тормоз

#### Индикатор правого поворота ⑧

Этот индикатор загорается при нажатии переключателя поворотов вправо " → "

#### Индикатор режима «OVERRIDE» ⑨

Этот индикатор загорается при нажатии переключателя «OVERRIDE».

#### Индикатор дальнего света фар ⑩

Этот индикатор загорается при нажатии переключателя света фар в положение 



### ПРИМЕЧАНИЕ

Если спидометр не показывает скорость во время движения, обратитесь к авторизованному дилеру CFMoto, для выявления причины неполадки.

Если индикаторы работают «не штатно», также обратитесь к дилеру.

## СВОЙСТВА И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

### Приборная панель

#### Указатель температуры охлаждающей жидкости " " 11

Если указатель температуры находится в зоне белого сектора С, это означает, что температура нормальная. Нахождение его в красном секторе Н показывает, что температура высокая. В этом случае, пожалуйста, заглушите двигатель и подождите, пока температура охлаждающей жидкости снизится. Если температура повышается часто, то проверьте уровень охлаждающей жидкости, включение вентилятора системы охлаждения или проконсультируйтесь с дилером.

### ОСТОРОЖНО

● Двигатель может перегреться, если квадроцикл перегружен. Если это произошло, уменьшите нагрузку до значений, указанных в этой инструкции.

● После повторного запуска убедитесь, что указатель температуры находится в зоне белого сектора С. Продолжительная работа двигателя при указателе температуры, находящемся в красном секторе Н, может нанести двигателю ущерб.

**Спидометр: 12** - показывает скорость движения.

**Одометр: 13** показывает общий пройденный путь.

**Тахометр: 14** - показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя

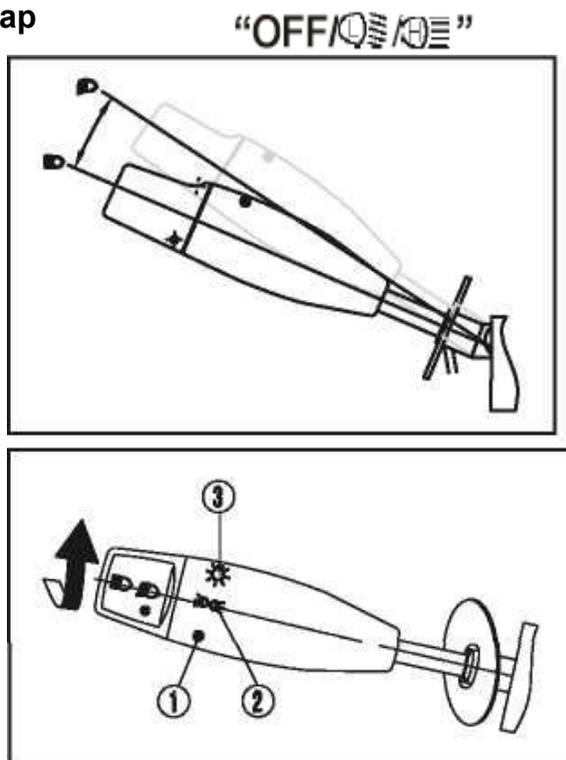
**Часы. 15** - Кнопка их настройки находится справа от рулевой колонки, рядом с кнопкой аварийной сигнализации.

**Указатель уровня топлива: 16** - показывает оставшееся количество бензина в топливном баке. «F» - показывает общее количество топлива 27 л. Когда указатель доходит до начала красного сектора, необходимо заправить топливо как можно скорее. Красная отметка говорит о том, что топлива осталось около 4 л.



## Переключатели

### Переключатель режимов работы фар



- ① Положение поворотного переключателя "OFF"(выкл.)
- ② Положение поворотного переключателя "ON" (вкл.)
- ③ Положения поворотного переключателя, при котором

возможно включение ближнего/дальнего света



Установите поворотный переключатель в положение

☞☞ чтобы включить габаритные фонари. Перемещение рычага переключателя «на себя», до упора позволяет получить режим кратковременного (сигнального) включения дальнего света

Установите поворотный переключатель в положение ☞☞ и переместите рычаг вниз, «от себя», до упора, чтобы включить дальний свет фар или «на себя»(в промежуточное положение), чтобы включить ближний свет, при этом габаритные фонари включены.

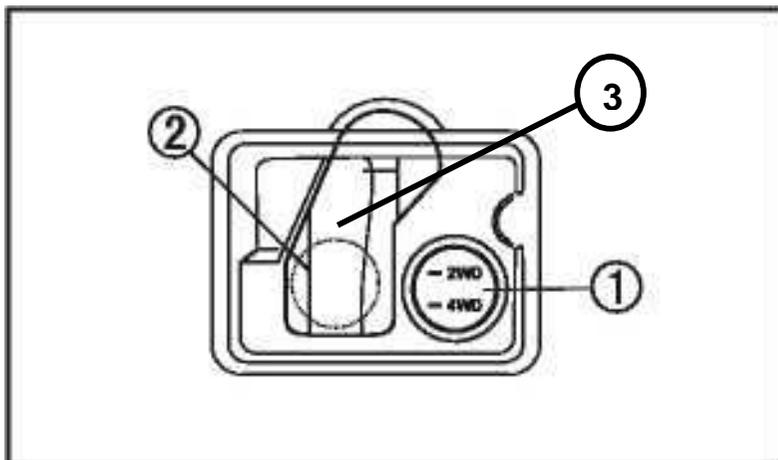
Перемещение рычага переключателя «на себя», до упора позволяет получить режим кратковременного (сигнального) включения дальнего света

Чтобы выключить освещение, установите поворотный переключатель в положение ① «OFF» (выкл.).

Не пользуйтесь фарами при неработающем двигателе продолжительное время. Аккумулятор может разрядиться до такой степени, что стартер не сможет работать нормально. Если необходимо включить фары на длительное время при отключенном двигателе, предварительно снимите аккумулятор и зарядите его.

Для включения левого или правого указателей поворотов переместите рычаг влево или вправо от центрального положения.

## Блок управления полным приводом и блокировкой дифференциала



- ① Кнопка переключения режимов "2WD (2 задних ведущих колеса)/4WD (4 ведущих колеса)".
- ② Кнопка выбора режимов "4WD (4 ведущих колеса)/LOCK (блокировка дифференциала)".
- ③ Флажок блокировки кнопок

Мотовездеход оборудован переключателем режимов редуктора переднего моста, позволяющим с помощью кнопки ① выбрать режим привода 2WD (два ведущих, задних колеса, передний мост отключен) или режим полного привода - 4WD (4 ведущих колеса, передний мост включен). Кнопка ② позволяет включить или выключить режим блокировки дифференциала "LOCK".

Выбирайте соответствующий режим в зависимости от ландшафта, условий эксплуатации и окружающей среды:

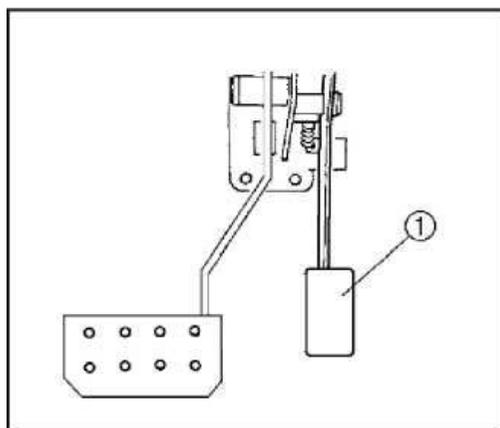
- 2 ведущих колеса (2WD): крутящий момент подается только на задние колёса.
- 4 ведущих колеса (4WD): крутящий момент подается на задние и передние колёса, при этом в случае пробуксовки одного из передних колёс крутящий момент передаётся только на то колесо, которое буксует.
- 4 ведущих колеса с блокировкой дифференциала (4WD-LOCK): крутящий момент передаётся на передние и задние колёса при заблокированном переднем дифференциале (DIFF.LOCK). В отличие от режима «4 ведущих колеса» 4WD, все колёса вращаются с одинаковой скоростью вне зависимости от пробуксовки.

## Педаль акселератора

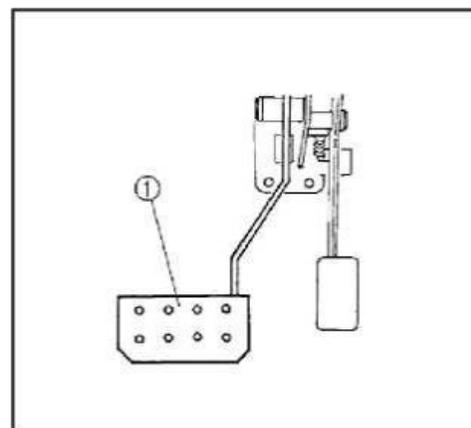
Чтобы увеличить скорость движения транспортного средства (или частоту вращения двигателя), нажмите на педаль акселератора. После отпускания педали пружина возвращает её в исходное положение. Перед запуском двигателя всегда убеждайтесь, что педаль акселератора нормально возвращается в исходное положение.

## Педаль тормоза

Нажмите педаль тормоза, чтобы замедлить движение или остановить транспортное средство.



① Педаль акселератора

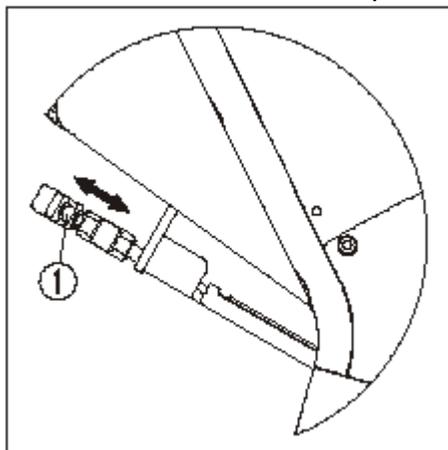


① Педаль тормоза

## Рычаг стояночного (парковочного) тормоза

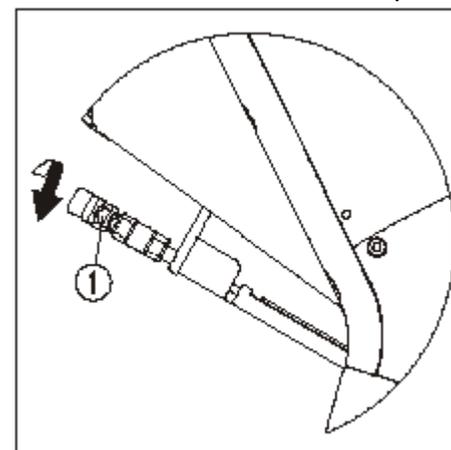
Рычаг стояночного тормоза расположен с правой стороны, под блоком управления полным приводом. Он помогает зафиксировать положение транспортного средства, исключает возможность самопроизвольного движения во время стоянки. Для включения стояночного тормоза необходимо с силой потянуть рычаг на себя до упора. Для выключения стояночного тормоза поверните рукоятку рычага по часовой стрелке, возвратная пружина вернёт его в исходное положение.

Включение стояночного тормоза



① Рычаг стояночного тормоза

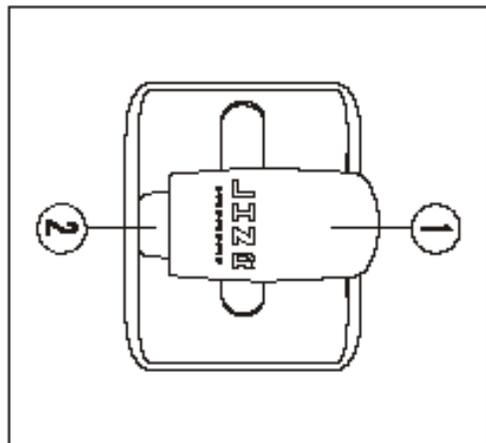
Выключение стояночного тормоза



① Рычаг стояночного тормоза

### Рычаг селектора режимов трансмиссии

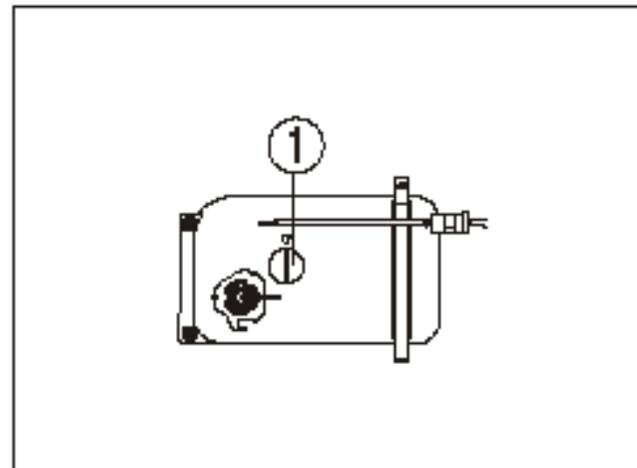
Рычаг селектора режимов трансмиссии предназначен для выбора режима передачи: пониженный (L), повышенный (H), нейтраль (N) и задний ход (R) (см. стр. 55÷56 об управлении рычагом селектора режимов трансмиссии).



- ① Рычаг селектора режимов трансмиссии
- ② Кнопка-блокиратор рычага селектора режимов трансмиссии

### Крышка топливного бака

Снимите крышку топливного бака, повернув ее против часовой стрелки.



- ① Крышка топливного бака

## Воздушная заслонка

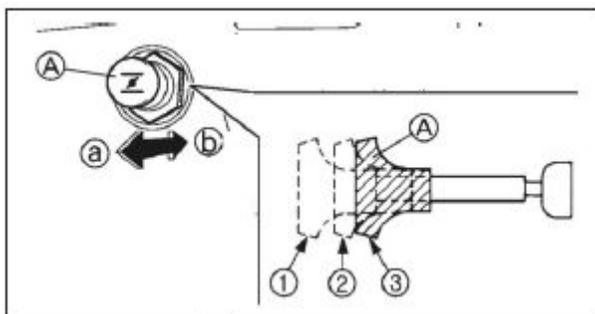
Для запуска холодного двигателя требуется более богатая топливовоздушная смесь. Формирование обогащённой смеси обеспечивает воздушная заслонка.

Чтобы привести в действие заслонку, переместите её привод в направлении "а" (на себя).

Чтобы вернуть заслонку в исходное положение, переместите привод в направлении "б" (от себя).

См. п. «Запуск холодного двигателя»

( см.стр.49÷52.)

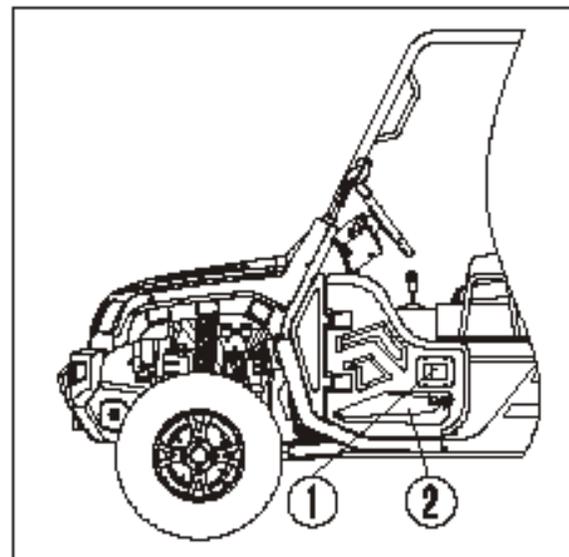


А. Привод управления воздушной заслонкой "Z"

- ① Полностью открыта
- ② Открыта наполовину
- ③ Закрыта

## Двери

Чтобы открыть дверь, потяните ручку наружу. Чтобы закрыть дверь, просто захлопните её до щелчка замка. **ПОСЛЕ ЗАКРЫТИЯ ДВЕРИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОНА НАДЁЖНО ЗАКРЫТА.**



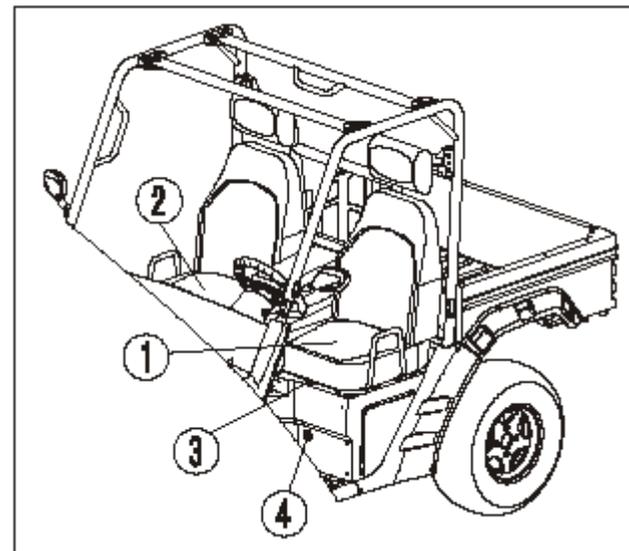
- ① Ручка (X2)
- ② Дверца (X2)

## Сиденья

Чтобы откинуть сиденье, поверните ключ в замке сиденья по часовой стрелке, затем откиньте сиденье.

Чтобы отрегулировать положение сиденья вперед или назад, поднимите рычаг блокировки сиденья и переместите сиденье на салазках вперед или назад.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если положение сиденья не зафиксировано, водитель или пассажир могут потерять контроль над транспортным средством или упасть.



- ① Сиденье водителя
- ② Сиденье пассажира
- ③ Рычаг блокировки положений сиденья (X 2)
- ④ Замок сиденья (X 2)

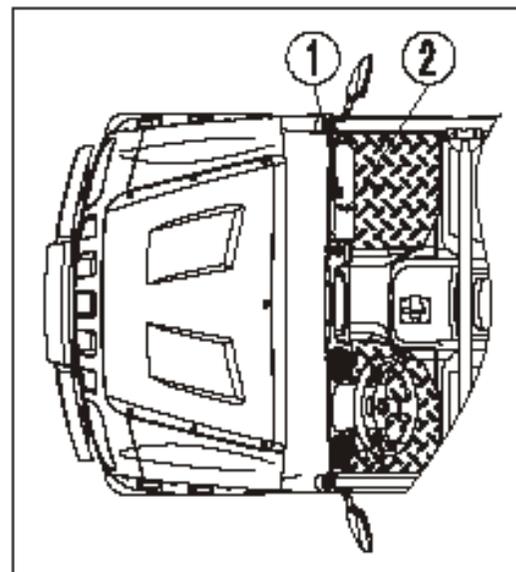
## Ремни безопасности

Места водителя и пассажира оборудованы ремнями безопасности с трехточечной фиксацией. Во время движения всегда правильно пристегивайте ремни безопасности. См. подробнее на стр. 66÷68.

## Бардачок

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

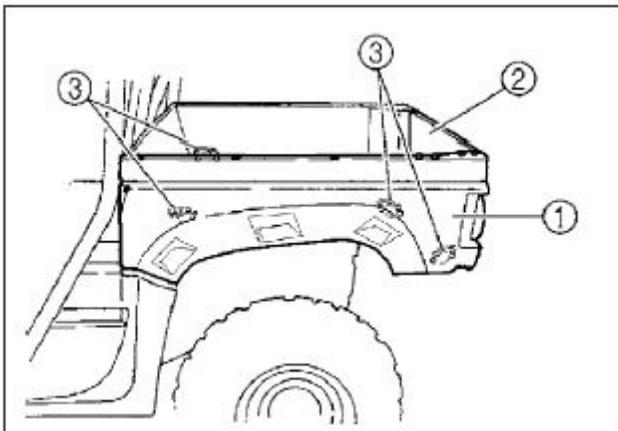
Чтобы предотвратить повреждение бардачка, не кладите в него металлические предметы (например, инструменты или острые предметы). Если это необходимо, то перевозите эти предметы в кузове транспортного средства.



① Закрыть.

② Открыть.

## Кузов (грузовая платформа)

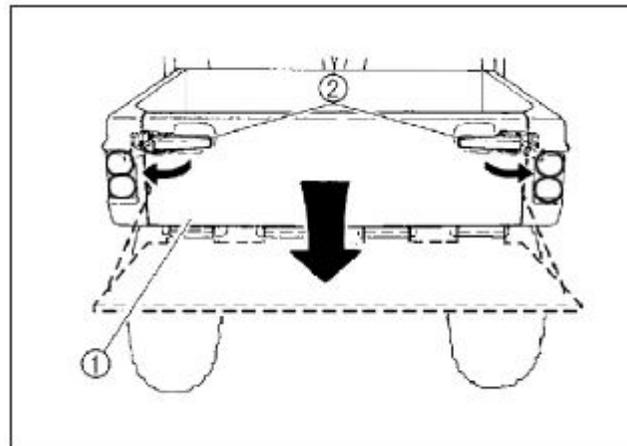


- ① Кузов
- ② Задний откидной борт
- ③ Петли для крепления груза (X 4)

Масса максимально допустимого груза: 150кг.

Для дополнительной информации, см. стр. 58-60.

## Задний откидной борт



- ① Задний откидной борт
- ② Фиксатор (X 2)

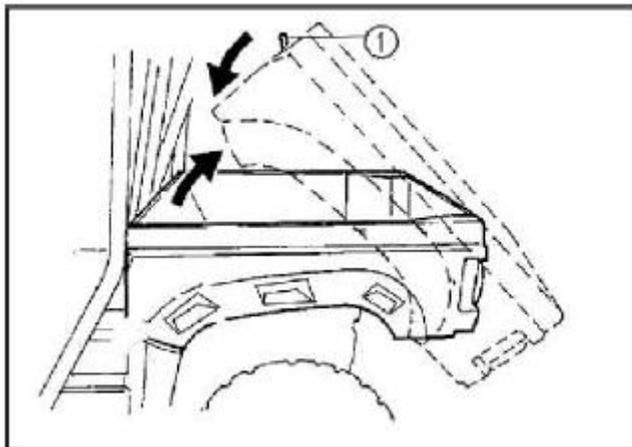
Чтобы открыть борт:

Отщелкните фиксаторы и опустите задний откидной борт.

Чтобы закрыть:

Установите задний откидной борт в первоначальное положение и зафиксируйте.

## Подъём и опускание кузова



① Рычаги-фиксаторы положений кузова (X2)

Нажмите на рычаг-фиксатор, расположенный с левой или правой стороны (или сразу на два одновременно), за спинками сидений пассажира/водителя. Удерживая рычаг-фиксатор в нажатом положении, медленно поднимите кузов.

Чтобы вернуть грузовую платформу в исходное положение, медленно опустите её, преодолевая сопротивление газовых пружин, убедитесь, что защелка сработала.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При опускании кузова будьте осторожны, берегите руки и окружающих. При закрытии кузова не держитесь за каркас кабины.

### Регулировка передних и задних амортизаторов

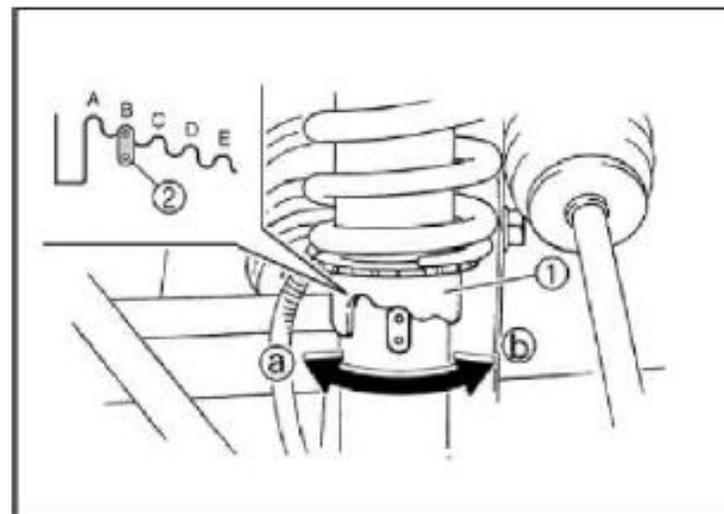
Преднатяг пружин амортизаторов мотовездехода регулируется в зависимости от ожидаемых условий эксплуатации. Можно уменьшить жёсткость пружины для более мягкой езды или увеличить её, если кузов транспортного средства сильно нагружен или днище часто задевает за поверхность дороги.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда регулируйте жесткость левых и правых амортизаторов таким образом, чтобы значения положений были одинаковыми. Неравномерная регулировка может привести к плохой управляемости или потере устойчивости и, как следствие, к несчастному случаю.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Частые или сильные «пробои» амортизаторов (при слишком мягкой настройке) увеличивают вероятность повреждения других элементов подвески и могут привести к преждевременному износу транспортного средства.

Жёсткость пружины следует регулировать следующим образом: установите регулировочное кольцо в положение «А», что соответствует максимально мягкой настройке подвески. Для увеличения жёсткости подвески, фиксируйте кольцо в положениях «В», «С», «D» и «Е», в зависимости от необходимой Вам характеристики подвески.



① Регулировочное кольцо для предварительного натяжения пружины

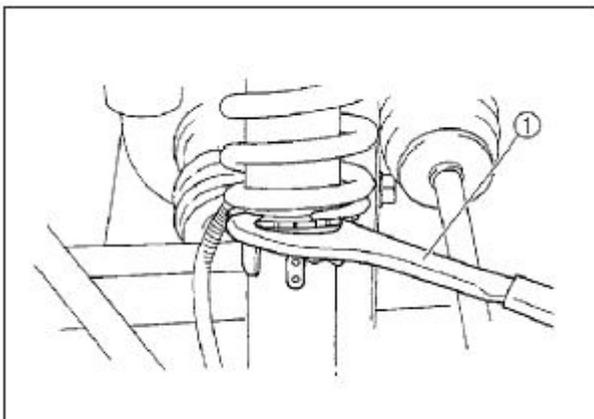
② Указатель-упор для настройки преднатяга

Для выполнения этой регулировки можно приобрести у дилера специальный ключ.

Стандартное положение - «В» (заводская настройка)

«А» - минимум (мягкая подвеска)

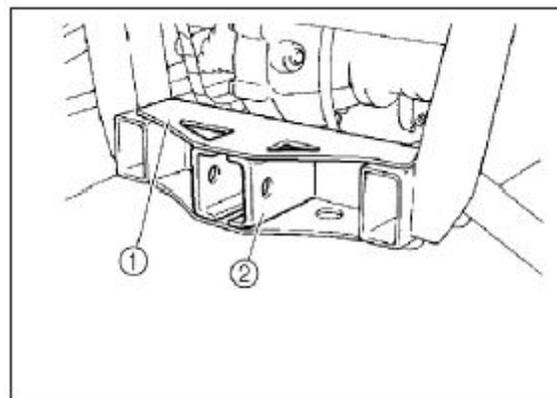
«Е» - максимум (жесткая подвеска)



① Специальный ключ

### **Кронштейн для установки стандартного сцепного устройства для прицепа**

Транспортное средство оборудовано кронштейном для буксировки и приёмным устройством (55x55) для монтажа стандартного устройства сцепки. Форкоп для буксировки прицепа можно приобрести у дилера (о мерах предосторожности см. стр. 58÷60).

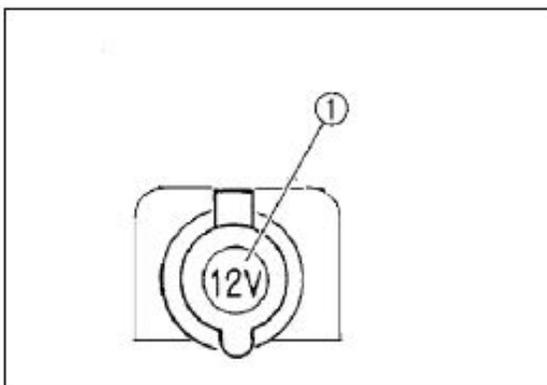


① Кронштейн для буксировки

② Приёмное устройство для монтажа форкопа

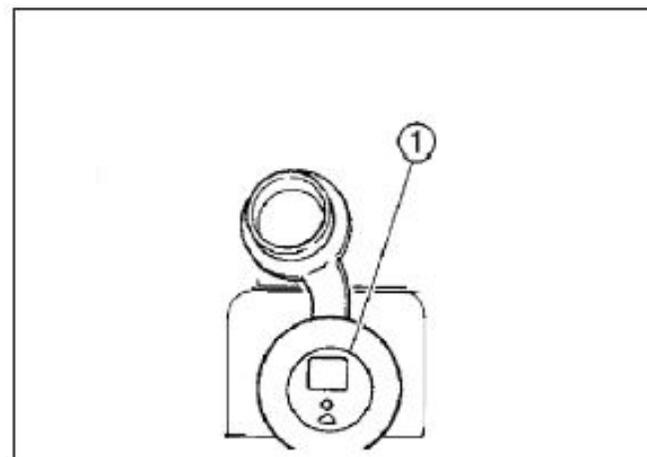
## Разъём выхода 12V («прикуриватель»). Разъём для подключения ПДУ лебёдки

Разъёмы расположены с правой стороны передней панели. Разъём выхода 12V («прикуриватель») можно использовать для подключения светильников, компрессора и т.д. Дополнительные приборы желательно подключать к разъёму только при работающем двигателе. К разъёму для подключения ПДУ подключается кабель дистанционного управления лебёдкой.



① Защитный колпачок разъёма

1. Установите переключатель освещения в положение "OFF" (выкл.)
2. Запустите двигатель (см. стр. 49-52.)
3. Откройте защитный колпачок разъёма и вставьте штекер со шнуром питания дополнительного прибора.



① Разъём

Максимальная мощность дополнительного прибора:  
120 Вт (12В,10А)

4. Во время, когда разъём не используется, закрывайте его защитным колпачком.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не используйте дополнительные приборы, требующие для питания мощность, превышающую значение, указанное выше. При превышении расчётной мощности электропроводка мотовездехода будет перегружена и может нагреваться, а плавкий предохранитель может перегореть.
- При подключении дополнительного прибора при неработающем двигателе аккумулятор может разрядиться, что, в свою очередь, может затруднить запуск двигателя.

Не используйте автомобильный сигаретный прикуриватель и другие дополнительные приборы с нагревающимся штекером, поскольку разъём при нагреве может выйти из строя.

## ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ – ПРЕДПУСКОВЫЕ ПРОВЕРКИ

Перед каждым использованием транспортного средства проверяйте его техническое состояние. Всегда следуйте процедурам проверки и ухода, а также схемам, описанным в руководстве по эксплуатации.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрежение проверкой или правильным уходом за транспортным средством повышает риск возникновения несчастного случая, повреждения техники и т.д. Не эксплуатируйте мотовездеход, если выявите какие-либо проблемы. Если неисправность невозможно устранить согласно процедурам, описанным в этом руководстве, то отправьте транспортное средство на проверку официальному дилеру CFMOTO.

Перед эксплуатацией транспортного средства проверьте следующие позиции:

ПОЗИЦИЯ	ПОРЯДОК ПРОВЕРКИ	СТРАНИЦА
Тормоза	• проверить работу, свободный ход, уровень тормозной жидкости, нет ли утечки тормозной жидкости.	39, 115 -121
	• в случае необходимости долить тормозную жидкость DOT 4.	
Стояночный тормоз	• проверить исправность работы, состояние и свободный ход.	115 -121
Топливо	• проверить уровень топлива.	40 - 41
	• в случае необходимости долить топливо.	
Масло в двигателе (силовом агрегате)	• проверить уровень масла.	42, 92 - 96
	• в случае необходимости долить масло до необходимого уровня.	
Расширительный бачок с охлаждающей жидкостью	• проверить уровень охлаждающей жидкости	43, 101-102
	• в случае необходимости долить охлаждающую жидкость.	

<b>ПОЗИЦИЯ</b>	<b>ПОРЯДОК ПРОВЕРКИ</b>	<b>СТРАНИЦА</b>
<b>Трансмиссионное масло в картерах переднего и заднего мостов</b>	• проверить на отсутствие утечки.	43, 97-100
<b>Педаль акселератора</b>	• проверить исправность работы педали акселератора.	44
<b>Ремни безопасности</b>	• проверить функционирование и внешнее состояние.	44
<b>Рулевое управление</b>	• проверить исправность работы.	44
<b>Фиксаторы и замки</b>	• проверить все фиксаторы и замки.	44
<b>Лампы и переключатели</b>	• проверить исправность работы.	45,132 - 138
<b>Колесные диски и шины</b>	• проверить давление в шинах, состояние протекторов и дисков	45 - 47, 124 -125
<b>Пыльники ШРУСов (шарнир равных угловых скоростей)</b>	• проверить на отсутствие повреждений.	102

## **Передние и задние тормоза**

### **Педаль тормоза**

Проверьте свободный ход педали тормоза. Если педаль тормоза имеет ненормативный свободный ход, обратитесь к официальному дилеру, чтобы он отрегулировал её привод. (см. стр. 118). Она должна перемещаться плавно и создавать необходимое давление жидкости в тормозной системе. В случае неисправности обратитесь к официальному дилеру CFMOTO.

### **Уровень тормозной жидкости**

Проверьте уровень тормозной жидкости. В случае необходимости долейте тормозную жидкость (см. стр. 117-118.)

Рекомендуемая тормозная жидкость: DOT 4

### **Утечка тормозной жидкости**

Проверьте, нет ли утечки тормозной жидкости из мест соединения шлангов и штуцеров тормозной магистрали, состояние бачка тормозной жидкости. Нажимайте на педаль тормоза в течение 1 минуты. При обнаружении утечки тормозной жидкости предоставьте транспортное средство в сервис-центр дилера.

### **Работа тормоза**

Перед началом любой поездки проверяйте работу тормозов. Чтобы убедиться в надлежащем функционировании тормозной системы мотовездехода, заведите двигатель и проверьте работу тормозов на небольшой скорости. Если тормоза не обеспечивают необходимую эффективность торможения, проверьте тормозную систему. (См. стр.115-122)

## Топливо

Убедитесь, что в топливном баке имеется достаточное количество бензина.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Бензин и пары бензина являются очень огнеопасными. Во избежание возникновения пожара и взрыва, а также снижения риска получения травмы во время заправки следуйте этим инструкциям.**

1. Перед заправкой выключите двигатель и убедитесь, что водитель и пассажир покинули транспортное средство.

**Никогда не курите во время заправки, не заправляйте мотовездеход рядом с источниками воспламенения**

2. Не заливайте в топливный бак слишком много топлива. От тепла, исходящего от двигателя или солнечных лучей топливо расширяется (увеличивается в объёме) и может произойти самопроизвольное вытекание его излишков из бака.

3. Немедленно вытрите пролившееся топливо.

4. Убедитесь, что топливный бак после заправки надёжно закрыт.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Бензин – это ядовитое вещество, оно может вызвать травму или привести к летальному исходу. Следует осторожно обращаться с бензином. Никогда не переливайте бензин при помощи шланга, создавая разряжение ртом. Если Вы глотнули некоторое количество бензина или вдохнули большое количество бензиновых паров, или бензин попал в глаза, немедленно обратитесь к врачу. При попадании на кожу смойте бензин водой с мылом. Если бензин попал на одежду, необходимо переодеться.**

Двигатель Вашего транспортного средства разработан для работы на неэтилированном бензине с октановым числом 92 или выше. Если при работе двигателя слышна детонация и звонкие звуки («pinging»), используйте другую марку бензина или неэтилированное топливо лучшего качества. Неэтилированное топливо продлит жизнь свече зажигания и сократит стоимость технического обслуживания.

### **Газохол (смесь бензина со спиртом)**

Существует 2 типа газохола: газохол содержащий этанол и газохол содержащий метанол. Газохол, содержащий этанол, можно использовать, если содержание этанола не превышает 10%. Газохол, содержащий метанол, не рекомендуется заводом-изготовителем к использованию, так как он может повредить топливную систему и отрицательно повлиять на работу двигателя мотовездехода.

Рекомендуемое топливо:

только неэтилированное топливо АИ-92 и выше

Вместимость топливного бака:

27.0 л.

### **Переносные канистры для топлива**

Если Вы возите переносную канистру с топливом в кузове мотовездехода, перед началом движения убедитесь, что крышка канистры плотно закрыта. Перед заправкой канистры сначала поставьте её на землю. Перед тем, как снять крышку с канистры, коснитесь её заправочным пистолетом. Во время заправки топливом пистолет должен соприкоснуться с горловиной канистры.

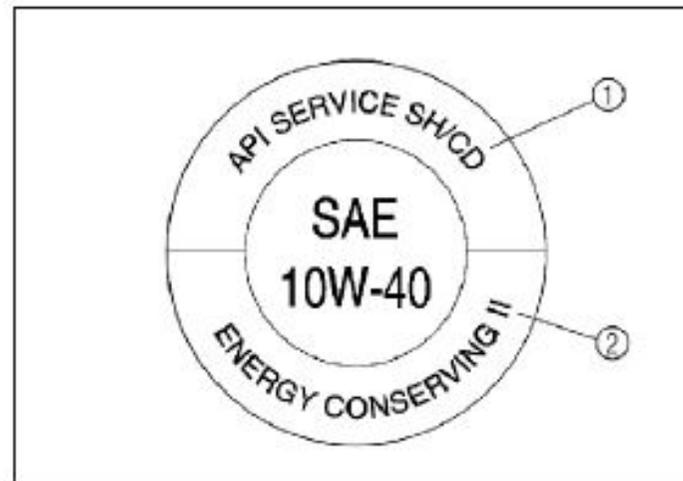
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается заправлять канистру непосредственно в кузове транспортного средства. Пожар может возникнуть от скопления статического электричества. Разряд этого электричества может вызвать искру и привести к воспламенению бензина.**

### Масло в двигателе (силовом агрегате)

Убедитесь, что масло в двигателе находится на достаточном уровне. В случае необходимости долейте масло. (См. стр.92-96)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы предотвратить проскальзывания сцепления (так как моторное масло смазывает также муфту сцепления), не добавляйте в масло каких-либо химических веществ. Не используйте масло с маркировкой CD (для дизельных двигателей) или масло более высокого класса, чем указано в спецификации. Кроме того, не используйте масло с маркировкой "ENERGY CONSERVING II" (энергосберегающее).
- Убедитесь, что в картер двигателя не попадают посторонние предметы.



- ① Маркировка "CD" (для дизельных двигателей)
- ② Маркировка "ENERGY CONSERVING II" (энергосберегающее)

Рекомендуемый тип и объём моторного масла: см. стр. 145.

## **Охлаждающая жидкость**

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке только на холодном двигателе, поскольку уровень охлаждающей жидкости может варьироваться в зависимости от её температуры. Если уровень охлаждающей жидкости находится между минимальной и максимальной отметками, имеющимися на корпусе расширительного бачка – то это норма. Если уровень охлаждающей жидкости находится около или ниже минимальной отметки, то долейте до нормы. Если охлаждающей жидкости нет в наличии, то долейте дистиллированную воду. Заменяйте охлаждающую жидкость каждые 2 года (подробнее см. стр. 101-102).

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Жесткая или солёная вода вредны для двигателя. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОХЛАЖДАЮЩУЮ ЖИДКОСТЬ, РЕКОМЕНДУЕМУЮ ЗАВОДОМ-ИЗГОТОВИТЕЛЕМ.**

Емкость расширительного бачка для охлаждающей жидкости (до максимальной отметки):  
0,30л.

### **Масло в редукторе заднего моста**

Убедитесь, что масло в редукторе находится на заданном уровне (**доходит до нижнего среза резьбового отверстия маслозаливной горловины**). В случае необходимости долейте масло (подробнее см. стр.97-100.)

Рекомендуемые масла:  
SAE 15W/40 или SAE 80W/90; API GL-4

### **Масло в картере дифференциала переднего моста**

Убедитесь, что масло в картере дифференциала находится на заданном уровне (**доходит до верхнего среза резьбового отверстия маслозаливной горловины**). В случае необходимости долейте масло (подробнее см. стр.97-100)

Рекомендуемое масло:  
SAE 15W/40 или SAE 80W/90; API GL-4

### **СОВЕТ**

**В редукторе заднего моста и в картере дифференциала можно использовать масла API GL-4, а также трансмиссионные масла для гипоидных передач GL- 5 или GL- 6**

## **Педаль акселератора**

Проверьте функционирование педали акселератора. Она должна перемещаться плавно и при отпускании полностью возвращаться в исходное положение. В случае ненадлежащей работы педали акселератора обратитесь к официальному дилеру CFMOTO.

## **Ремни безопасности**

Убедитесь, что ремни безопасности не истерлись, не порваны, не растянуты и не повреждены. Ремни безопасности должны плавно вытягиваться и возвращаться при отпускании в исходное положение. Если потянуть ремень резко, он должен блокироваться. Защёлка должна надёжно фиксировать язычок ремня и открываться при нажатии на кнопку. Грязь и пыль могут повлиять на эффективность работы ремней безопасности. В случае необходимости обратитесь к дилеру для ремонта.

## **Рулевое колесо**

Припаркуйте транспортное средство на плоской, ровной поверхности. Поворачивайте рулевое колесо влево и вправо. Проверьте, не слишком ли свободно перемещается рулевое колесо (должно поворачиваться с небольшим усилием), нет ли при вращении необычных шумов, заеданий и люфта. В случае необходимости обратитесь к официальному дилеру для ремонта.

## **Замки и крепления**

Перед поездкой обязательно проверяйте надёжность резьбовых соединений. Необходимые моменты затяжки отдельных узлов и механизмов мотовездехода можно найти в руководстве по ремонту или узнать у официального дилера CFMOTO.

## **Оптика**

Проверяйте функционирование фар, задних габаритных фонарей и «стоп-сигналов». В случае необходимости замените лампочки.

## **Переключатели**

Проверяйте работоспособность всех переключателей. При неисправностях обратитесь к официальному дилеру для ремонта.

## **Тросы управления**

В холодных климатических условиях перед каждой поездкой на мотовездеходе убедитесь, что тросы управления работают плавно и без заеданий (при необходимости отрегулируйте ход и смажьте). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При низкой температуре тросы управления могут замерзнуть и Вы потеряете возможность управления транспортным средством.**

## **Шины**

Регулярно проверяйте давление в шинах, убедитесь, что они накачаны в соответствии с рекомендациями. Также проверяйте шины на наличие износа и повреждений.

## **Давление в шинах**

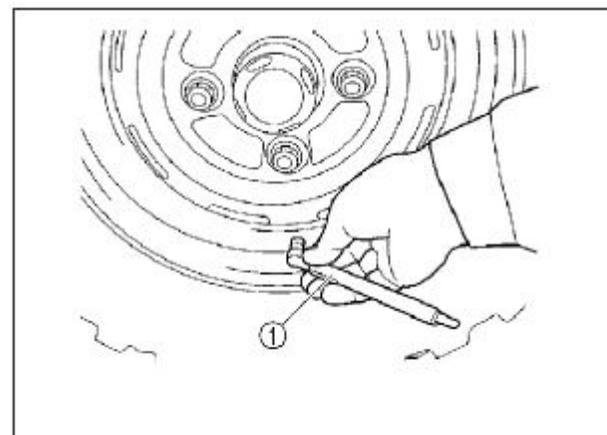
Проверка давления производится при помощи манометра на «холодной резине». Давление в шинах должно быть одинаковым с обеих сторон.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Эксплуатация транспортного средства с давлением в шинах, несоответствующим рекомендованным, может привести к серьёзным травмам и даже к летальному исходу, в связи с потерей управления. Давление в шинах ниже требуемого минимума может привести к смещению покрышки на колёсном диске при тяжёлых условиях эксплуатации мотовездехода.**

Установите давление в шинах в соответствии со следующими рекомендациями:

	Рекомендуемое давление	минимальное давление	максимальное давление
передние	70 кПа (0.80 кгс/см <sup>2</sup> )	63 кПа (0.63 кгс/см <sup>2</sup> )	77 кПа (0.77 кгс/см <sup>2</sup> )
задние	84 кПа (0.84 кгс/см <sup>2</sup> )	77 кПа (0.77 кгс/см <sup>2</sup> )	98 кПа (0.98 кгс/см <sup>2</sup> )

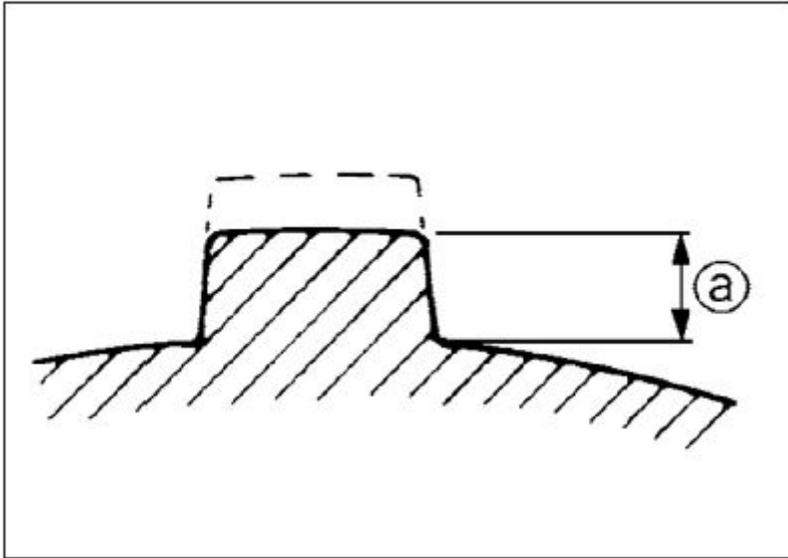
Манометр для определения давления в шинах входит в стандартный комплект инструментов. Измерьте давление в шинах 2 раза и используйте данные второго измерения. Пыль или грязь, попавшие в манометр могут повлиять на достоверность первого измерения.



① Манометр

### Максимально допустимый износ протектора

Когда глубина протектора вследствие износа шины составляет 3 мм и менее, необходимо заменить покрывку.



а. Минимально допустимая глубина протектора 3мм

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и ознакомьтесь со всеми элементами управления. Если обнаружится элемент управления или функция, которая Вам незнакома или непонятна, то обратитесь к официальному дилеру CFMOTO.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Пренебрежение к необходимости ознакомиться со всеми элементами управления может привести к потере управления, что в свою очередь может стать причиной несчастного случая или травмы.**

### **Обкатка двигателя**

Самый важный период в жизни двигателя – первые 20 часов работы.

В связи с этим внимательно прочтите этот материал. Поскольку двигатель совершенно новый, не перегружайте его в течение нескольких первых часов эксплуатации. В течение первых 20 часов эксплуатации, детали цилиндропоршневой группы двигателя притираются, в результате чего устанавливаются оптимальные рабочие зазоры.

В течение этого периода продолжительная эксплуатация двигателя с полностью открытой дроссельной заслонкой может привести к перегреву двигателя, а этого необходимо избегать.

Однако непродолжительная работа двигателя с полностью открытой дроссельной заслонкой (максимально 2÷3 секунды) при нагруженном транспортном средстве не повредит двигатель.

После каждого разгона при полностью открытой дроссельной заслонке должен следовать достаточный период времени отдыха двигателя, когда двигатель работает на низких оборотах и может немного остыть. Если в течение этого периода двигатель работает неустойчиво, возникают посторонние шумы и т.д., проконсультируйтесь с техническим представителем официального дилера CFMOTO.

#### **0÷10 часов эксплуатации:**

Избегайте продолжительной работы двигателя с дроссельной заслонкой, открытой более чем наполовину. После каждого часа работы должен следовать период охлаждения 5÷10 минут. Периодически меняйте скорость движения, не двигайтесь подолгу при одном положении дроссельной заслонки.

**10÷20 часов эксплуатации:** Избегайте продолжительной работы двигателя с заслонкой, открытой более чем на три четверти.

#### **После обкатки:**

Теперь двигатель можно эксплуатировать в нормальном режиме. Необходимо содержать двигатель в чистоте, регулярно выполнять регламентные работы по техническому обслуживанию.

#### **Запуск холодного двигателя**

1. Нажмите на педаль тормоза.

2. Установите рычаг селектора режимов в нейтральное положение.

- Когда рычаг селектора находится в нейтральном положении, на инфодисплее горит индикатор нейтрального положения. Если индикатор нейтрального положения не загорается, обратитесь к официальному дилеру.
- При нажатой педали тормоза двигатель можно запустить на любой передаче. Однако перед запуском двигателя рекомендуется перевести рычаг селектора в нейтральное положение.

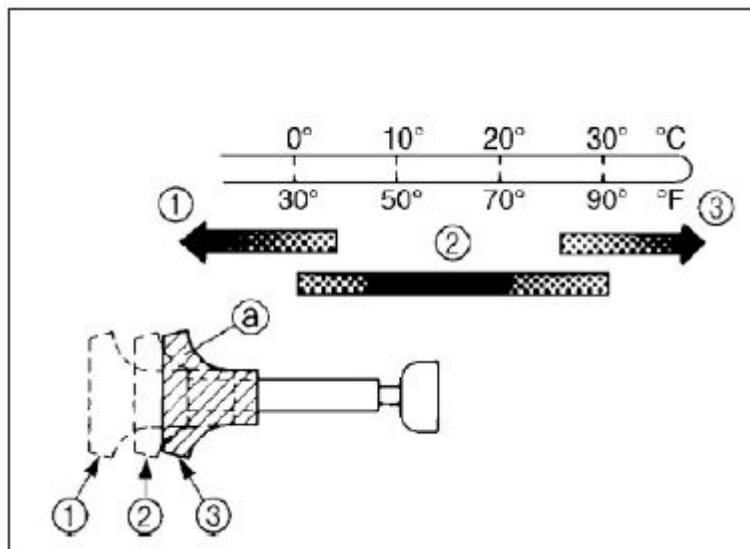
3. Используйте воздушную заслонку в соответствии с рисунком:

Положение ①: Холодный запуск двигателя – температура окружающей среды ниже 5°C.

Положение ②: Холодный запуск двигателя – температура окружающей среды около 0°C ±30°C и положение для прогрева.

Положение ③: Холодный запуск двигателя – температура окружающей среды выше 25 °C и положение запуска теплого двигателя.

Температура окружающей среды/ положение воздушной заслонки



4. Запустите двигатель, повернув ключ в замке зажигания в положение "START" (пуск), сняв ногу с педали акселератора.

Если двигатель не заводится, повторите процедуру запуска через 10÷15 секунд. Каждая попытка должна быть максимально непродолжительной, чтобы сэкономить энергию аккумулятора.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Не заводите двигатель дольше 5 секунд при каждой попытке, в противном случае может выйти из строя стартер. Подождите минимум 10 секунд перед следующей попыткой запуска двигателя, чтобы позволить электростартеру охладиться. При работающем двигателе не поворачивайте ключ в положение «START», иначе стартер может выйти из строя.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

По мере нагревания холодного двигателя могут возрасти обороты коленчатого вала, что может привести к самопроизвольному движению транспортного средства при открытой воздушной заслонке. При работающем двигателе и рычаге селектора, находящемся в любом положении (кроме нейтрального), не выходите из транспортного средства.

Самопроизвольное движение транспортного средства может повлечь за собой серьёзные травмы или смерть, попытка остановки мотовездехода в такой ситуации также может быть опасной. Стояночный тормоз может не воспрепятствовать движению транспортного средства.

5. Если двигатель запущен с воздушной заслонкой в положении 1, необходимо переместить заслонку в положение 2, чтобы прогреть двигатель. Если двигатель запущен с заслонкой в положении 2, необходимо оставить заслонку в этом положении и прогреть двигатель.

6. Продолжайте прогревать двигатель пока холостые обороты не станут равномерными и устойчивыми. Перед началом движения переведите воздушную заслонку в положение 3. Эксплуатация транспортного средства с незакрытой воздушной заслонкой может привести к затруднению при переключении режима трансмиссии, преждевременному износу тормозных колодок и клинового ремня вариатора.

### **Запуск теплого двигателя**

Для запуска теплого двигателя не используйте воздушную заслонку (см. раздел «Запуск холодного двигателя» воздушная заслонка – положение 3). При запуске слегка нажмите на педаль акселератора.

### **Прогрев**

Для того чтобы максимально продлить жизнь двигателя мотовездехода, прогревайте его перед началом движения. Чтобы проверить, прогрет двигатель или нет, установите рычаг селектора режимов трансмиссии в нейтральное положение и закройте воздушную заслонку. Проверьте чувствительность двигателя к открытию дроссельной заслонки. Не разгоняйтесь резко, если двигатель мотовездехода не прогрет.

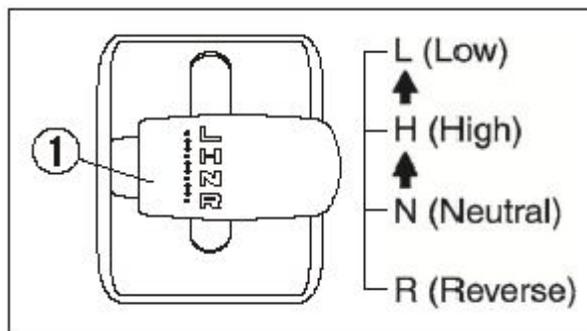
## Выбор положения рычага селектора режимов трансмиссии и движение задним ходом

### ЗАМЕЧАНИЕ

Переключайте режим трансмиссии *только после полной остановки мотовездехода и возвращения оборотов двигателя к холостому ходу*, в противном случае может произойти преждевременный износ деталей двигателя или трансмиссии.

**Переключение режимов:** из нейтрального положения на режим повышенной передачи, и с режима повышенной передачи на режим пониженной

1. Остановите транспортное средство. Уберите ногу с педали акселератора.
2. Нажмите на педаль тормоза и затем переместите рычаг селектора, нажав и удерживая его кнопку-фиксатор. Убедитесь, что рычаг селектора полностью переместился в заданное положение.



① Рычаг выбора режимов трансмиссии

- L (low) – пониженная передача
- H (high) – повышенная передача
- N (neutral) – нейтральное положение
- R (reverse) – передача заднего хода

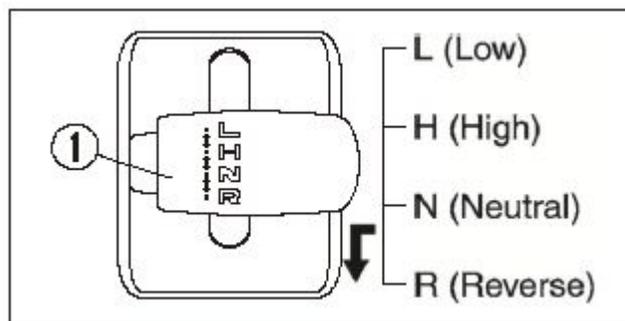
3. Отпустите педаль тормоза и плавно, но уверенно (для уменьшения износа деталей сцепления) нажмите на педаль акселератора.

## Переключение режимов: из нейтрального положения в режим заднего хода

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед включением режима заднего хода убедитесь, что сзади транспортного средства нет людей или препятствий. Если препятствий нет, двигайтесь медленно. Столкновение с человеком или препятствием может привести к тяжелой травме или смерти.

1. Остановите транспортное средство. Уберите ногу с педали акселератора и посмотрите назад.
  2. Нажмите на педаль тормоза.
  3. Переключите рычаг с нейтрального положения в режим заднего хода.
- После переключения в режим заднего хода должен загореться индикатор заднего хода на инфодисплее. Из-за наличия системы синхронизации работы трансмиссии с двигателем, учитывающей режим работы трансмиссии и соответствующие ей параметры работы двигателя (напр. ограничение мощности/скорости в режиме заднего хода), индикатор может загореться только после начала движения транспортного средства.
  - Если индикатор не загорается, обратитесь к официальному дилеру CFMOTO.



① Рычаг выбора режимов трансмиссии

L (low) – пониженная передача  
H (high) – повышенная передача  
N (neutral) – нейтральное положение  
R (reverse) – передача заднего хода

4. Оглянитесь назад и проверьте, нет ли позади транспортного средства людей или препятствий, затем отпустите педаль тормоза.
5. Плавно, но уверенно (для уменьшения износа деталей сцепления) нажмите на педаль акселератора.
6. Во время движения задним ходом продолжайте смотреть назад до полной остановки.

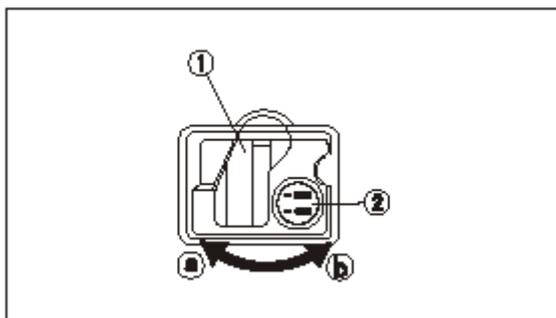
## Блок управления полным приводом и включения блокировки дифференциала

Обратите внимание на то, что различные режимы работы трансмиссии требуют различных навыков управления. Например, Вы должны быть готовы к тому, что поворот в режиме "4WD/DIFF.LOCK" потребует существенно больших усилий, чем в других режимах.

Мотовездеход имеет следующие режимы работы трансмиссии:

- 1) 2WD (два ведущих колеса),
- 2) 4WD (четыре ведущих колеса),
- 3) 4WD-LOCK«DIFF. LOCK» (четыре ведущих колеса с заблокированным дифференциалом).

**Перед включением любого из вышеперечисленных режимов обязательно останавливайте транспортное средство и давайте двигателю вернуться к оборотам холостого хода.**



① Флажок блокировки кнопок выбора режимов

② Кнопка переключения режимов "2WD/4WD" (2 ведущих колеса/ 4 ведущих колеса)

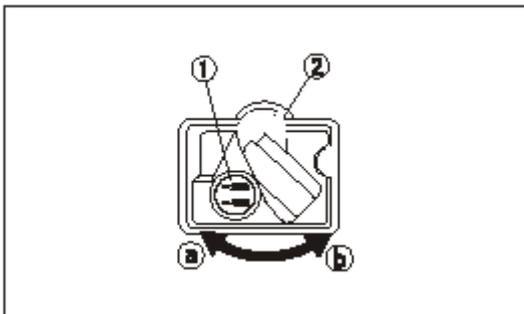
### Режим "2WD" (2 ведущих колеса)/"4WD" (4 ведущих колеса)

Для переключения из режима "2WD" (2 ведущих колеса) в режим "4WD" (4 ведущих колеса), остановите транспортное средство, убедитесь, что флажок находится в положении «а», затем нажмите кнопку переключения режимов "4WD" (4 ведущих колеса). Когда

сервопривод переднего моста включит режим "4WD" (4 ведущих колеса), на инфодисплее загорится индикатор полного привода .

Для переключения из режима "4WD" (4 ведущих колеса) в режим "2WD" (2 ведущих колеса), остановите транспортное средство, убедитесь, что флажок выбора режимов установлен в положение «а», затем отожмите кнопку переключения режимов "2WD" (2 ведущих колеса).

## Режим блокировки дифференциала "4WD"/"DIFF.LOCK"



① Кнопка включения блокировки дифференциала "4WD/DIFF.LOCK"

② Флажок блокировки кнопок выбора режимов

Для включения блокировки дифференциала в режиме "4WD" (4 ведущих колеса), остановите транспортное средство, убедитесь, что кнопка переключения режимов «2WD/4WD» нажата, переместите флажок блокировки кнопок выбора режимов в положение «b», а затем отожмите кнопку включения блокировки дифференциала "LOCK". Если дифференциал заблокирован, на дисплее горит

индикатор блокировки дифференциала "DIFF. LOCK".



. Чтобы снять блокировку дифференциала, остановите транспортное

средство и нажмите кнопку «1».

- Если кнопка блокировки дифференциала находится в положении "LOCK" (блокировать), а индикатор блокировки дифференциала на дисплее инфоцентра мигает, помогите включению блокировки поворотами рулевого колеса вправо-влево или начните медленное движение, пока дифференциал заблокируется окончательно и индикатор станет гореть постоянно.

## **Парковка**

После полной остановки мотовездехода заглушите двигатель и переключите рычаг выбора режимов в нейтральное положение. Вытяните рукоятку стояночного тормоза «на себя», до упора. Во избежание самопроизвольного движения транспортного средства во время стоянки всегда применяйте стояночный (парковочный) тормоз. О парковке и парковке на склоне подробнее см. стр. 76.

### **СОВЕТ**

При постановке на стояночный тормоз после езды при отрицательных температурах, учитывайте возможность того, что колодки примерзнут к тормозному диску и эксплуатация транспортного средства будет невозможна.

## **Перевозка грузов**

Соблюдайте особую осторожность при перевозке грузов и движении с прицепом. Следуйте приведённым ниже инструкциям и всегда полагайтесь при этом на здравый смысл и трезвое суждение.

### **Приготовьте груз или прицеп**

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Неправильное размещение и крепление груза на мотовездеходе или прицепе может увеличить риск потери контроля над транспортным средством, вероятность переворота или несчастного случая:**

- **Не превышайте максимально допустимую массу транспортного средства (см. табличку на транспортном средстве).**
- **Размещайте груз в центре кузова как можно ниже и ближе к кабине. Крупногабаритные грузы повышают опасность переворота. Убедитесь, что груз надёжно закреплён – незакреплённый груз может непредсказуемым образом изменить управляемость транспортного средства или ударить пассажира и водителя.**
- **Не превышайте максимально допустимую нагрузку на кронштейн сцепного устройства.**
- **Убедитесь, что груз не мешает обзору и управлению транспортным средством.**
- **Надёжно закрепите груз в кузове. Убедитесь, что груз не может перемещаться. Перемещение груза может стать причиной несчастного случая.**

Для крепления грузов используйте петли, расположенные по бокам кузова.

Сцепное устройство должно быть разработано для приёмного кронштейна этого мотовездехода (труба - квадрат, внутренний размер 55x55) Подробнее см. на стр. 34. Измерить нагрузку на сцепное устройство мотовездехода можно, поместив дышло нагруженного прицепа на бытовые весы. Отрегулируйте положение груза на прицепе и если необходимо, то уменьшите нагрузку на сцепное устройство. Если Вы перевозите груз в кузове и на прицепе, учтите вертикальную нагрузку на сцепное устройство при подсчёте максимально допустимой массы нагруженного транспортного средства.

### Максимально допустимая масса груза

Максимально допустимая масса груза транспортного средства (масса груза, масса водителя и пассажира, масса дополнительных аксессуаров и вертикальная нагрузка на сцепное устройство)	350кг
Кузов	150кг
Общая масса прицепа и груза	550кг
Вертикальная нагрузка на сцепное устройство мотовездехода	50кг

## Управление транспортным средством при перевозке грузов и движении с прицепом

Двигайтесь более медленно по сравнению со скоростью движения без груза. Чем больше масса перевозимого груза, тем медленнее Вы должны двигаться. При движении с грузом или с прицепом рекомендуется использовать пониженную передачу (режим «L»).

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перевозка грузов или движение с прицепом увеличивают риск потери контроля над транспортным средством, переворота или другого несчастного случая:

- Уменьшите скорость движения, двигайтесь только на пониженной передаче и учитывайте более длинный тормозной путь. Более тяжёлые транспортные средства имеют более длинный тормозной путь.
- Избегайте холмов и неровной местности. Выбирайте наиболее безопасный рельеф. При перевозке грузов или движении с прицепом по склонам будьте предельно осторожны.
- Двигайтесь медленно и аккуратно выполняйте маневры и повороты.

## Буксировка какого-либо предмета вместо прицепа

Завод-изготовитель рекомендует перевозить грузы в кузове или в прицепе. Если необходимо переместить груз на небольшое расстояние на буксире, используйте штатную лебедку и следуйте инструкциям её производителя.

Если Вы решили использовать вместо лебедки какое-либо иное устройство, будьте предельно осторожны, соблюдайте инструкции производителя этого устройства, используйте только сцепное устройство мотовездехода или его кронштейн.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение правил буксировки груза может привести к серьёзным травмам или смерти. Никогда не превышайте допустимую массу груза на буксире. Избегайте буксировки груза по склонам.**

Волочение груза по земле может быть более опасным, чем буксировка прицепа, поскольку трудно предсказать, как поведёт себя груз и как это повлияет на управляемость транспортного средства. Траектория движения мотовездехода может быть непредсказуемой в зависимости от типа рельефа или от препятствий, возникающих на пути.

# ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

 Как владелец мотовездехода Вы несете ответственность за безопасную и правильную эксплуатацию этого транспортного средства. Прочтите перед началом эксплуатации транспортного средства эту главу, а также инструкции по технике безопасности в главе 2. Используйте для инструктажа новых водителей и пассажиров информацию, приведенную в этих главах, а также информацию, размещенную на табличках на транспортном средстве. Не допускайте к управлению транспортным средством и перемещению на нём в качестве пассажиров лиц, не способных или не желающих соблюдать эти инструкции.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Выполняйте эти инструкции для уменьшения вероятности возникновения несчастного случая, получения серьёзной травмы или смерти в результате аварии.**

### **Изучите транспортное средство**

Этот «внедорожник» требует иных навыков управления и маневрирования, чем другие транспортные средства (легковые автомобили, квадроциклы, вездеходы, гольф-карты, парково-садовая техника и т.д.). Мотовездеход имеет большой дорожный просвет и иначе ведет себя на пересеченной местности, поэтому он может перевернуться в ситуациях, когда другое транспортное средство останется устойчивым. Особенно это касается движения по мостовым, дорогам, улучшенному дорожному покрытию и садовым дорожкам. Если при совершении маневров Вы не будете соблюдать осторожность, транспортное средство может перевернуться или опрокинуться даже на плоской, ровной местности.

Выполнение на мотовездеходе трюков, которые выполняются на других транспортных средствах для получения острых ощущений (движение боком, скольжение, движение змейкой или круговые развороты) приводят к перевороту транспортного средства. При этом можно получить серьёзную травму или погибнуть.

Как владелец/водитель Вы несете ответственность за себя и пассажира. Мотовездеход оборудован защитным каркасом и ремнями безопасности для защиты находящихся в его кабине людей. Но лучшее средство избежать травмы – исключить аварийные ситуации. При попадании в аварию всегда существует риск получения травмы или угроза жизни.

## Требования к водителям

- К управлению транспортным средством допускаются только лица старше 16 лет, имеющие действующее водительское удостоверение.



- Водитель должен быть способен упереться обеими ногами в пол кабины, сидя на сиденье в вертикальном положении и опираясь спиной в спинку сиденья.
- К управлению транспортным средством не допускаются лица в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. Покидая транспортное средство, во избежание несанкционированного доступа к транспортному средству или угона, всегда вытаскивайте ключ из замка зажигания.

Предупреждение для родителей:

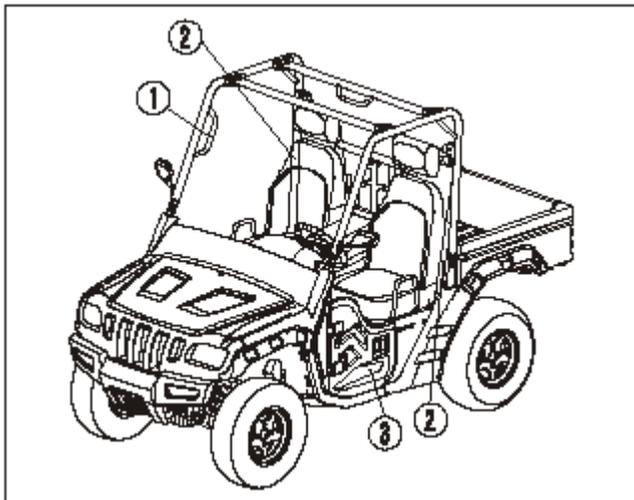
Во многих государствах действуют особые требования к выдаче водительских удостоверений молодым людям. Эти требования связаны с огромным количеством катастроф с участием молодых водителей. Для обеспечения безопасности при управлении транспортным средством Вы должны проинструктировать молодых водителей и установить правила и ограничения, как, когда и где разрешается эксплуатировать мототранспортное средство.

## Требования к пассажиру

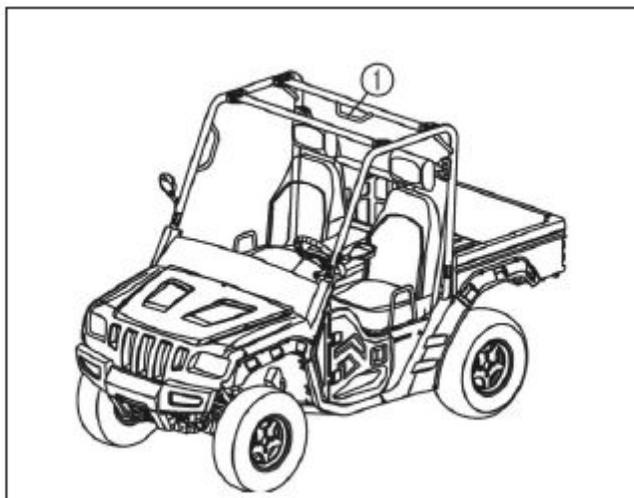
Транспортное средство предназначено для перевозки 1 пассажира. Неправильная перевозка пассажира может привести к его травмам или смертельному исходу. Как водитель Вы несёте за него ответственность.

- При движении пассажир должен располагаться на сиденье в вертикальном положении и опираться на спинку сиденья, плотно прижимая обе ноги к полу кабины.
- В транспортном средстве разрешается перевозить только одного пассажира и только на пассажирском сиденье. Не перевозите дополнительных пассажиров. Не перевозите пассажиров в кузове.
- Не разрешайте пассажиру сопровождать Вас, если он находится в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

## Система защиты водителя и пассажира



- ① Поручень пассажира
- ② Ремни безопасности
- ③ Дверь(Х2)



① Поручень пассажира

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Не предпринимайте изменений в конструкции системы безопасности водителя и пассажира. Устанавливая дополнительные устройства или модифицируя транспортное средство, Вы подвергаете себя и пассажира риску получить серьёзную травму или погибнуть. Вы несёте ответственность за любые изменения в конструкции транспортного средства.**

В мотовездеходе предусмотрены устройства для уменьшения риска травматизма водителя и пассажира. Эти приспособления в случае аварии срабатывают в комплексе. Используя эти приспособления не по назначению, Вы создаете дополнительный источник опасности.

## **Защитный каркас**

Каркас кабины транспортного средства имеет конструкцию, которая ограничивает проникновение в неё веток или других объектов и уменьшает вероятность получения травмы. Защитный каркас не способен защитить водителя и пассажира во всех случаях переворота или серьезной аварии транспортного средства.

При перевороте или столкновении с внешними предметами можно повредить части тела, выступающие за пределы кабины. Ни в коем случае не высовывайте руки или ноги за пределы транспортного средства. Не держитесь за двери, каркас или перекладины потолка. Пристегивайте ремень безопасности и надевайте защитный шлем. Если Вы чувствуете, что транспортное средство наклоняется или переворачивается, ни в коем случае не высовывайте руки и ноги наружу. Вы не сможете предотвратить переворачивание транспортного средства при помощи своего тела. Любая выступающая за пределы кабины часть тела (руки, ноги или голова) может быть сломана каркасом при перевороте.

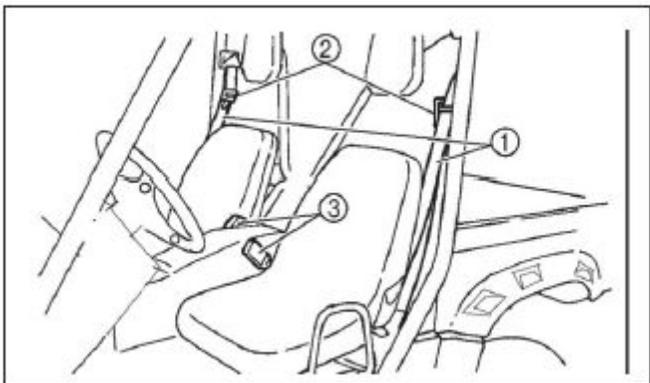
## **Ремни безопасности**

Пристегивать ремень безопасности обязан как водитель, так и пассажир. Перед началом движения водитель должен проверить, что пассажир пристёгнут.

- Проверьте, что ремень безопасности не перекручен, проходит наискосок по груди и бёдрам, надёжно пристёгнут.
- Не обматывайте ремень безопасности вокруг талии или живота.
- Не перекидывайте ремень за спину.

Неправильное применение ремня безопасности может привести к серьезной травме.

Не пристегнув ремень безопасности, водитель или пассажир могут удариться о внутреннюю стенку транспортного средства, защитный каркас или иные объекты во время эксплуатации мотовездехода или при аварии. Вы также можете упасть или выпасть из транспортного средства и, как следствие, быть зажатым между транспортным средством и землей. Пристёгнутый ремень безопасности поможет Вам остаться в кабине. В результате аварии каркас может деформироваться или потерять надёжность крепления к несущему шасси мотовездехода. Это, в свою очередь, может снизить уровень пассивной безопасности мотовездехода в целом. В связи с этим, перед каждой поездкой проверяйте исправность системы безопасности транспортного средства. При обнаружении неисправностей обращайтесь в сервис-центры официальных дилеров CFMOTO для ремонта.

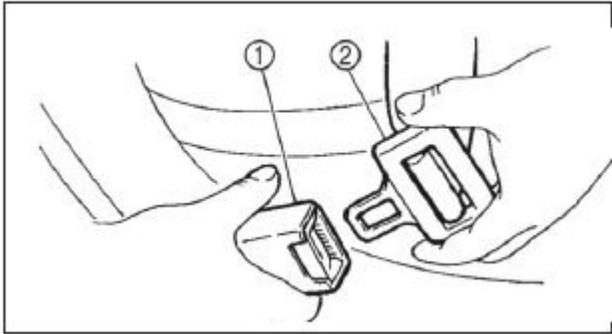


- ① Ремень безопасности (X2)
- ② «Язычок» защелки (X2)
- ③ Пряжка (X2)

Чтобы правильно пристегнуть ремень безопасности, действуйте следующим образом:

1. Протягивая ремень безопасности по бёдрам и груди, держите его за язычок защелки. Убедитесь, что ремень не перекручен и не зацепился за транспортное средство или одежду.

2. Если язычок защёлки расположен неправильно, переверните его, чтобы выправить положение и легко соединить с пряжкой.
3. Вставьте язычок защёлки в пряжку до щелчка. Потяните за язычок защёлки и убедитесь, что он зафиксирован.



- ① Пряжка
- ② Язычок защелки

4. Чтобы перераспределить ремень, потяните его за участок около плеча.
5. Ремень должен проходить по плечу, груди и бедру. Ремень должен плотно прилегать к груди. Если ремень висит свободно, отстегните его и пристегните снова.
6. Чтобы снять ремень, просто нажмите кнопку на пряжке.

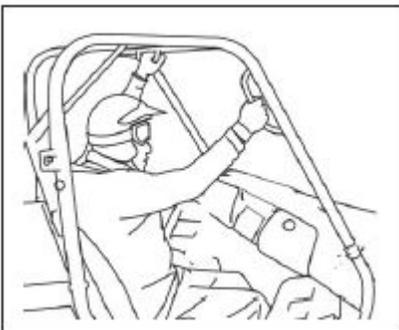
## Двери

Двери предназначены для того, чтобы ограничить движение ног наружу за пределы кабины транспортного средства при наклоне и перевороте транспортного средства, а также ограничить попытки остановить с помощью ног опрокидывание транспортного средства. Дверцы также защищают от проникновения в кабину посторонних предметов. Перед началом движения убедитесь, что двери плотно закрыты на защёлку. Во время движения не опирайтесь ногой или рукой на дверь. В противном случае возникает вероятность повреждения руки или ноги предметами, проникающими в кабину или землёй при перевороте.



## Поручни для пассажира

Поручни предназначены помочь пассажиру удерживать равновесие и сохранять правильное положение при движении. Если пассажир держится за поручни, то, вероятнее всего, он не высунет руки за пределы кабины, если транспортное средство наклонится. Мотовездеход имеет два поручня на защитном каркасе: с левой стороны (от пассажира) - для левой руки и с правой, на передней стойке – для правой руки. Перед началом движения водитель должен убедиться, что пассажир держится за поручни обеими руками.



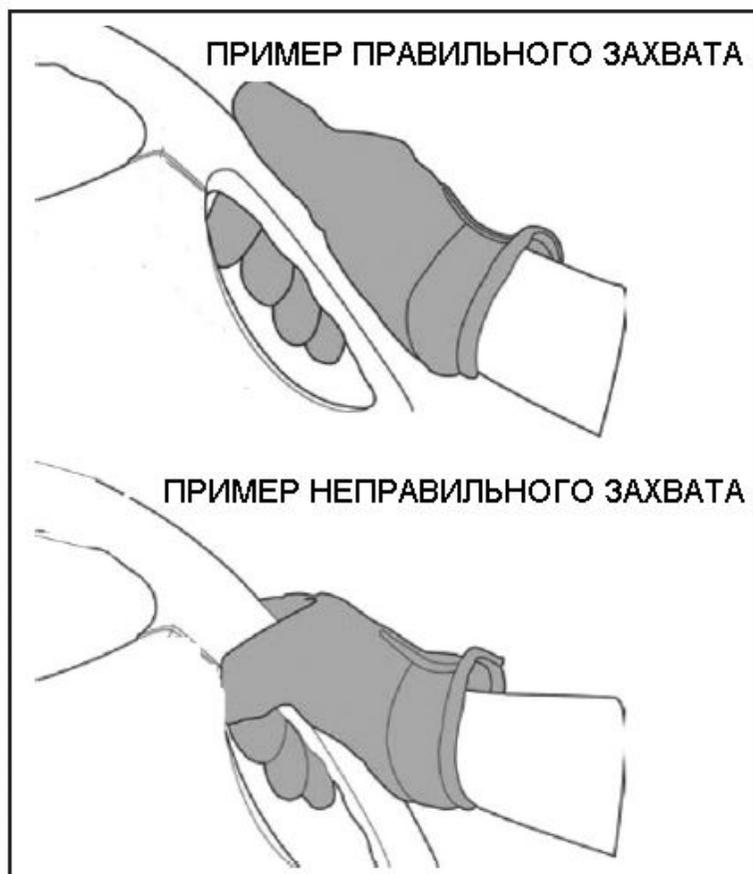
## **Пол кабины**

Пол кабины позволяет Вам опереть ноги и удерживать тело внутри транспортного средства в случае ДТП или опрокидывания транспортного средства. Во время эксплуатации ноги должны плотно стоять на полу кабины.

## **Рулевое колесо**

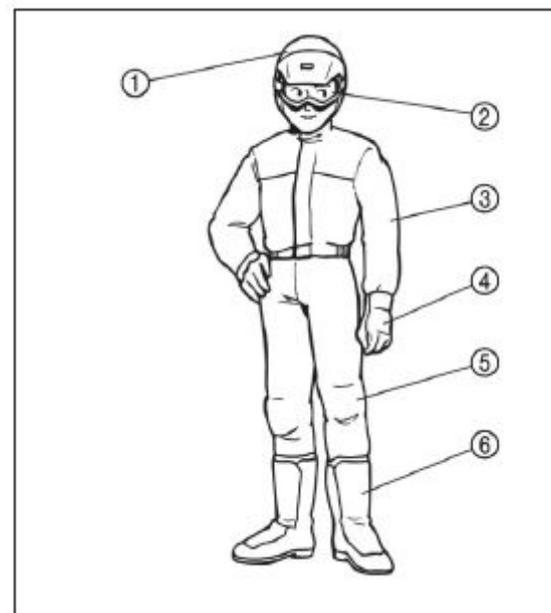
- Держите обе руки на рулевом колесе.
- Не держите большие пальцы внутри обода рулевого колеса.
- Ладони должны лежать на внешней поверхности рулевого колеса.

Как и в других транспортных средствах, предназначенных для езды по бездорожью, при попадании мотовездехода в глубокую колею, или при наезде на крупное препятствие, рулевое колесо может резко дернуться в сторону, или/и вернуться назад, так как передние колеса транспортного средства реагируют на изменение рельефа поверхности движения или на столкновение с препятствием. Если большие пальцы или запястья находятся внутри обода рулевого колеса, то резкое вращение руля может травмировать их. Поэтому не держите большие пальцы внутри обода рулевого колеса. На рис. показано правильное расположение рук водителя на рулевом колесе.



## Учебная езда на мототехнике

Защитная экипировка водителя/пассажира



- ① Специальный шлем мотоциклетного типа
- ② Защитные очки
- ③ Рубашка или куртка с длинными рукавами
- ④ Перчатки
- ⑤ Длинные брюки
- ⑥ Ботинки (сапоги) выше щиколоток

Для уменьшения вероятности получения травмы в случае аварии водитель и пассажир должны надевать следующее:

- шлем мотоциклетного типа, соответствующего размера
- защитные устройства для глаз (защитные очки, щиток или визор шлема)
- ботинки (сапоги) выше щиколоток, перчатки, рубашку или жакет с длинными рукавами и длинные брюки.

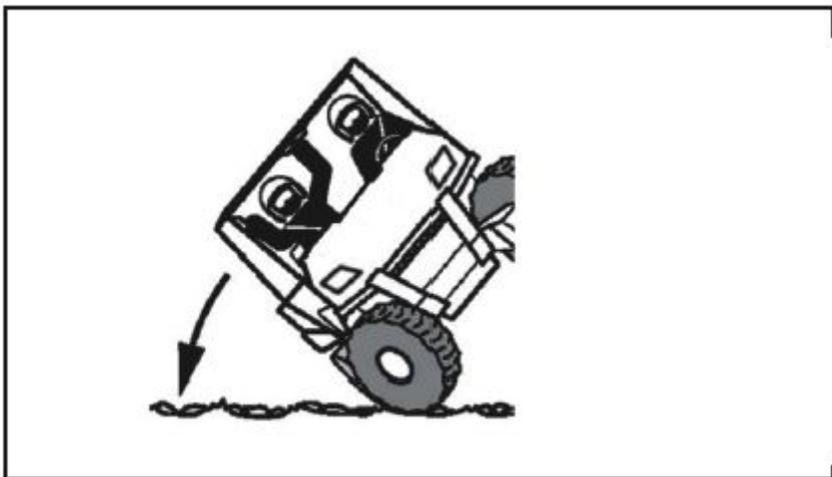
Шлем и другие элементы защитной экипировки помогут избежать травм во время эксплуатации мотовездехода, например:

- если Вы полностью находитесь в кабине транспортного средства в случае его переворота (опрокидывания).
- если во время движения посторонние предметы проникают внутрь транспортного средства.
- в случае столкновения транспортного средства с препятствием.

Пассажир, во время эксплуатации и езды на мотовездеходе должен надевать защитные приспособления для глаз, чтобы уменьшить риск получения травмы. Щиток шлема (визор) и защитные очки предотвращают проникновение в глаза инородных предметов, таких как грязь, пыль, песок, ветки и т.д. и уменьшают риск потери зрения.

### **Инструкция по управлению мотовездеходом для начинающих пользователей**

Для ознакомления с эксплуатационными особенностями мотовездехода подберите большую, ровную площадку, свободную от препятствий и других транспортных средств. В ходе тренировочной поездки опробуйте функционирование всех органов управления транспортного средства – педали акселератора и тормоза (в т.ч. парковочного), рулевое управление и рычаг селектора. Научитесь правильно пользоваться кнопками управления режимами блокировки дифференциала и светотехникой. Совершайте учебную езду на небольшой скорости с постепенным ускорением, плавными поворотами, исключайте резкое торможение и резкие манёвры. Почувствуйте реакцию мотовездехода на нажатие педали акселератора и тормоза. Практикуйте замедление скорости перед поворотом, попробуйте сохранять постоянную скорость во время поворота. Избегайте двигаться на большой скорости, пока полностью не освоите управление транспортным средством. Помните, что при агрессивном стиле вождения и совершении резких манёвров даже на ровной открытой площадке мотовездеход может перевернуться.



Познакомьтесь с поведением транспортного средства при движении на повышенной и пониженной передачах. Сначала освоите управление мотовездеходом при движении в режиме заднего привода (режим 2WD - два ведущих колеса), а затем в режимах полного привода (режим 4WD - 4 ведущих колеса) и с заблокированным дифференциалом (режим DIFF.LOCK + блокировка дифференциала). Управление транспортным средством в режимах 4WD (4 ведущих колеса + DIFF. LOCK блокировка дифференциала) потребует от водителя больших усилий. Также попрактикуйтесь в движении задним ходом.

Уделите время и выучите основные операции по управлению транспортным средством перед попытками совершать более сложные маневры.

### **Подготовка к движению**

Выполните операции по подготовке транспортного средства к движению, приведенные на стр. 37-38. Следуйте инструкциям по запуску двигателя (см. стр. 49-52). Когда двигатель прогреется, и Вы закроете воздушную заслонку, транспортное средство готово к движению.

## Совершение поворотов и маневрирование

Во время совершения поворотов будьте осторожны, быстрое и резкое вращение рулевого колеса может привести к потере контроля над транспортным средством. Совершая крутые повороты из неподвижного состояния или на низкой скорости, избегайте внезапного и сильного ускорения. При агрессивном стиле вождения и совершении резких манёвров даже на ровной открытой площадке, мотовездеход может перевернуться на бок. Избегайте бокового скольжения, заносов, виляния из стороны в сторону и никогда не совершайте резких разворотов на мотовездеходе. Если вы чувствуете, что транспортное средство заносит в сторону или бросает из стороны в сторону на повороте, выкручивайте руль в сторону заноса задней оси и постепенно отпускайте педаль акселератора, чтобы снова контролировать движение и избежать переворота. Например, если Вы чувствуете, что задняя часть транспортного средства скользит вправо, выкручивайте руль вправо.

Если Вы чувствуете, что транспортное средство сильно наклонилось или может перевернуться, не высовывайте какие-либо части тела за пределы защитного каркаса кабины транспортного средства:

- сгруппируйтесь, упритесь ногами в пол и крепко держитесь за рулевое колесо или поручни.
- **ни в коем случае не высовывайте руки или ноги за пределы транспортного средства, не пытайтесь остановить переворот руками или ногами.**

## Ускорение

Когда силовой агрегат находится в режиме «нейтраль», а двигатель работает на холостом ходу и Ваша нога находится на педали тормоза, переключите рычаг селектора режимов на пониженную или повышенную передачу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не переключайтесь с пониженной передачи на повышенную и наоборот, при движении транспортного средства. Полностью остановите мотовездеход и дождитесь устойчивых холостых оборотов двигателя. В противном случае можно повредить двигатель или трансмиссию.

Снимите транспортное средство со стояночного (парковочного) тормоза. Плавно, но уверенно нажмите педаль акселератора. Сработает центробежная муфта сцепления и транспортное средство начнет ускоряться.

Избегайте движения на большой скорости и внезапного, резкого ускорения, пока полностью не освоите управление транспортным средством.

## Торможение

При торможении для остановки транспортного средства уберите ногу с педали акселератора и плавно нажимайте на педаль тормоза. Неправильное использование тормозов может привести к потере сцепления шин с дорожным покрытием, снижению управляемости транспортным средством и, как следствие, к возникновению аварийной ситуации. Тормозная способность зависит от типа местности, дорожного покрытия и скорости движения. В большинстве случаев постепенное нажатие тормозов эффективнее резкого торможения, особенно на не утрамбованных поверхностях, таких как песчаные дорожки. Всегда рассчитывайте на более длинный тормозной путь при движении по рыхлым, песчаным и скользким поверхностям.

## Торможение двигателем

Торможение двигателем разработано для помощи водителю при управлении мотовездеходом вне дороги. Благодаря этой функции, двигатель помогает замедлить движение транспортного средства после того, как Вы уберете ногу с педали акселератора. Торможение двигателем особенно заметно в режиме 4WD (четыре ведущих колеса). Комплексное использование тормозных систем транспортного средства (гидравлическая система и система торможения двигателем), значительно увеличит эффективность торможения мотовездехода в целом.

## **Покидание транспортного средства**

Не покидайте транспортное средство, пока работает двигатель, и рычаг селектора режимов находится в каком-либо из режимов для движения. Возникает возможность получить травму, так как:

- При прогревании мотовездехода обороты холодного двигателя могут возрасти, что приведёт к самопроизвольному движению транспортного средства, особенно если при прогреве используется воздушная заслонка.
- Дети или другие лица могут случайно нажать на педаль акселератора.
- Предметы, брошенные внутрь транспортного средства, могут также оказать случайное воздействие на педаль акселератора.
- Стояночный тормоз не во всех случаях сможет удержать транспортное средство от ускорения. Нежелательное движение транспортного средства может привести к серьёзным травмам или смертельному исходу, а попытки экстренной остановки мотовездехода в таких случаях также могут оказаться опасными.

## **Парковка на ровной поверхности**

Для парковки транспортного средства на ровной поверхности заглушите двигатель и переместите рычаг селектора режимов трансмиссии в нейтральное положение. Задействуйте стояночный тормоз, чтобы предотвратить самопроизвольное движение транспортного средства.

## **Парковка на наклонной поверхности**

Если включен режим 2WD, то парковочным тормозом затормаживаются только задние колеса. Для того, чтобы задействованными оказались тормоза всех колес, необходимо до остановки и глушения двигателя переключиться в режим “4WD DIFF. LOCK ”

Не останавливайте транспортное средство на слишком крутом склоне. Никогда не останавливайтесь на склонах, передвигаться по которым трудно даже пешком. При необходимости остановить мотовездеход на склоне, руководствуйтесь инструкциями приведенными ниже:

1. Остановите транспортное средство при помощи гидравлической системы тормозов.
2. Переключитесь в режим 4WD DIFF. LOCK (4 ведущих колеса при заблокированном дифференциале).
3. Убедитесь, что индикатор блокировок горит (не моргает)
4. Заглушите двигатель.

5. Удерживая педаль тормоза, включите стояночный тормоз.
6. Подложите под передние и задние колёса камни или другие предметы.

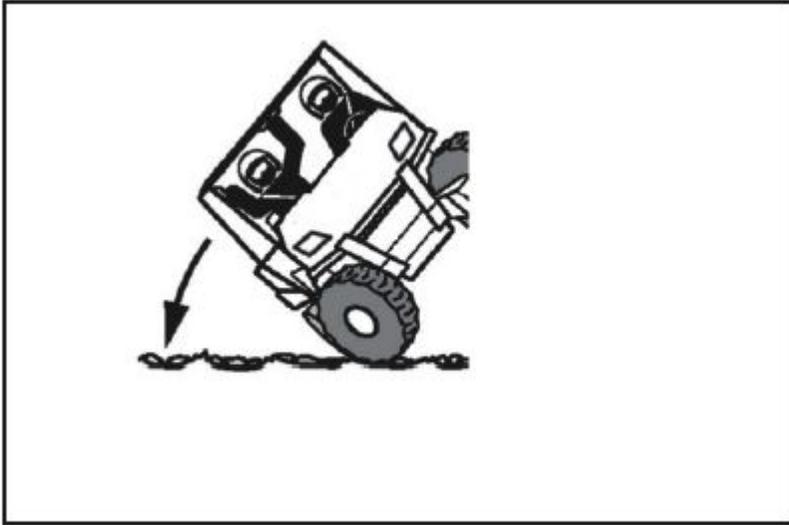
### **Перевозка грузов**

Общая масса самого транспортного средства, водителя, пассажира, навесного оборудования, груза, дополнительных аксессуаров и вертикальная нагрузка на сцепное устройство не должна превышать 550кг. Движение мотовездехода с грузом и буксировка прицепа влияют на его устойчивость, управляемость и маневренность. См. п. «Перевозка грузов» на странице 58-60.

### **Управление транспортным средством на различных дорожных поверхностях и рельефах**

Двигаясь по незнакомой местности, не торопитесь и соблюдайте осторожность. Транспортное средство может повести себя по-разному на разных дорожных поверхностях. При движении по камням, неровностям или ямам, Вы можете не успеть среагировать на мгновенное изменение рельефа. Для того чтобы избежать потери контроля над транспортным средством и не перевернуться, всегда будьте внимательны и осторожны при движении по незнакомой местности.

Мотовездеход обладает большим дорожным просветом и другими конструктивными особенностями, обусловленными его назначением (движение по пересеченной местности) и может перевернуться в ситуациях, когда другое транспортное средство сохранит устойчивое положение. Резкие маневры и агрессивный стиль вождения могут привести к потере контроля над транспортным средством и, как следствие, к перевороту – даже на ровных, открытых участках. В результате возможны серьезные травмы или даже смерть водителя или пассажира.



### **Холмы**

При движении по холмам вверх или вниз будьте осторожны. Избегайте холмов со скользкой поверхностью или ограниченной видимостью. Руководствуйтесь здравым смыслом и помните, что некоторые холмы могут оказаться слишком крутыми и транспортное средство не сможет двигаться по ним. Используйте оптимальную для данных условий технику вождения по холмам и склонам, чтобы не соскользнуть назад, вперёд или в сторону при движении.

Перемещайтесь по холму строго вверх или вниз, но не поперек холма. Если невозможно избежать движения поперек холма, двигайтесь медленно. При первой же опасности поверните руль по направлению вниз по холму, особенно если чувствуете, что транспортное средство может перевернуться.

**Если вы чувствуете, что транспортное средство начинает переворачиваться или опрокидываться:**

- Сгруппируйтесь, упритесь ногами в пол, а руками крепко держитесь за рулевое колесо или поручни.
- Ни в коем случае не высовывайте руки или ноги за пределы транспортного средства.

## **Движение вверх по холму**

Не двигайтесь вверх по холму, пока не освоите основные приёмы маневрирования на ровной поверхности. Двигайтесь по склону строго вверх, избегайте поперечного движения по склону или наискосок, поскольку в этом случае повышается вероятность опрокидывания. Сначала потренируйтесь на небольших возвышенностях перед тем, как покорять большой склон. Всегда заранее осмотрите рельеф перед тем, как начать движение по холму.

Чтобы двигаться вверх по холму, Вам нужно хорошее сцепление с поверхностью, большой крутящий момент и постоянная скорость движения мотовездехода (дроссельная заслонка открыта). Для лучшего контроля над транспортным средством при движении вверх по возвышенностям, переключитесь на режим «L» и выберите режим 4WD (4ведущих колеса) или 4WD DIFF. LOCK (4 ведущих колеса и заблокированный дифференциал). Двигайтесь достаточно быстро, чтобы поддерживать оптимальный крутящий момент, но не настолько, чтобы не успеть среагировать на изменение рельефа.

Когда Вы достигли вершины холма, притормозите, если не видите, каков рельеф по ту сторону холма – там могут находиться люди, какие-либо препятствия или резкий обрыв.

Если при движении по холму Вы начинаете терять сцепление с поверхностью или почувствовали, что не справитесь с текущим участком пути, а также при невозможности продолжать движение дальше, используйте тормоза и остановитесь. Не пытайтесь совершить разворот. Удерживая ногу на педали тормоза, оглянитесь назад и спланируйте спуск. Переключите рычаг селектора режимов трансмиссии на задний ход, тогда Вы сможете замедлить движение транспортного средства вниз по холму при помощи двигателя. Отпуская педаль тормоза, начните медленно двигаться вниз по холму задним ходом. Как можно эффективнее используйте торможение двигателем. Тормоза используйте аккуратно, когда это потребуется.

## **Движение вниз по холму**

Перед тем, как спускаться вниз по холму, внимательно проверьте рельеф. Если это, возможно, выберите оптимальную траекторию для спуска. Двигайтесь медленно и аккуратно, чтобы успеть среагировать на возможные препятствия, которые могут появиться внезапно.

Для лучшего сцепления с грунтом и контроля над транспортным средством, переключитесь на пониженную передачу, и выберите режим 4WD (4 ведущих колеса) или 4WD DIFF. LOCK (4 ведущих колеса и заблокированный дифференциал). Торможение двигателем поможет Вам спускаться с холма медленно. Двигайтесь как можно медленнее. Если Вы начнете двигаться слишком быстро, осторожно нажмите педаль тормоза. Пользуясь тормозами, старайтесь, чтобы транспортное средство не заскользило.

Если транспортное средство начинает скользить или буксовать, старайтесь выкручивать руль в сторону заноса, чтобы восстановить контроль над транспортным средством. Например, если Вы чувствуете, что задняя часть транспортного средства начинает скользить вправо, выкручивайте руль вправо.

Если Вы вынуждены повернуть на холм, чтобы избежать препятствия, делайте это медленно и осторожно. Если транспортное средство начинает наклоняться, немедленно рулите в сторону спуска, если на пути нет препятствий. Когда Вы восстановите равновесие транспортного средства, постепенно выкручивайте руль в желаемом направлении движения.

## **Движение по неровной местности**

Двигаться по неровной местности необходимо очень осторожно.

- Оперативно обнаруживайте и объезжайте препятствия, которые могут повредить транспортное средство или привести к его перевороту или аварии.
- Не перемещайтесь по маршруту, на котором транспортное средство может оторваться от земли, водитель и пассажир могут получить травму, где можно потерять контроль над транспортным средством или повредить его.

## **Движение по мощным поверхностям**

Это транспортное средство предназначено для движения только по бездорожью. Выезд на дорогу общего пользования и шоссе (во многих странах запрещено законом) чреват столкновением с другими участниками дорожного движения. Шины мотовездехода совершенно не приспособлены к движению по дорожному покрытию, поэтому, выезжая на дорогу, Вы рискуете потерять контроль над транспортным средством.

## **Движение по воде**

Если Вам приходится пересекать мелководье, медленно текущую воду глубиной до подножек транспортного средства, выбирайте маршрут осторожно, чтобы избежать омутов, провалов, больших камней или скользких поверхностей, которые могут заставить транспортное средство перевернуться. Никогда не двигайтесь в водоёмах глубиной более 33см, или в водоёмах с сильным течением. Старайтесь выбирать маршрут таким образом, чтобы спуск в воду и подъём из воды были пологими. Перед началом движения измерьте глубину и оцените силу течения.

При движении по глубоким водоёмам или водоёмам с сильным течением Вы можете потерять контроль над транспортным средством или перевернуться. Для уменьшения риска возникновения аварийной ситуации двигайтесь осторожно.

Мокрые детали тормозной системы могут работать не очень эффективно. После движения по водоёму обязательно проверьте и просушите тормозные колодки. Для этого при движении на малой скорости нажимайте несколько раз на педаль тормоза, пока нормальная тормозная способность не восстановится.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

После езды по глубокой воде проверьте на её отсутствие: дренажный шланг корпуса воздушного фильтра, дренажный шланг корпуса рычага селектора режимов трансмиссии, дренажную пробку корпуса вариатора, дренажный шланг воздушного тракта охлаждения вариатора, если нужно, слейте воду. После движения по водоёму с солёной или грязной водой промойте транспортное средство чистой, пресной водой.

### **Движение по рыхлой/скользкой поверхности**

При движении по скользкой поверхности, включая мокрые, грязные, покрытые льдом поверхности или неутрамбованный гравий, Вы можете начать буксовать или скользить. Для того, чтобы не потерять управление транспортным средством заранее переведите мотовездеход в режим 4WD (4 ведущих колеса) и выберите траекторию движения, позволяющую избежать резких маневров.

Если Вы чувствуете, что транспортное средство начинает скользить или двигаться с частой сменой направления при повороте, выкручивайте рулевое колесо в сторону заноса задней оси, чтобы вновь обрести контроль над транспортным средством. Например, если Вы чувствуете, что задняя часть транспортного средства начинает скользить вправо, выкручивайте руль также вправо.

## **Движение по зарослям и по лесу**

При движении по зарослям кустов и деревьев внимательно осматривайте путь со всех сторон, чтобы избежать столкновения с крупными ветками, способными вызвать аварию. Смотрите, чтобы ветки кустов не проникли в кабину и не ударили водителя и пассажира. Пассажир всегда должен держаться за поручни обеими руками. Никогда не держитесь за корпус или раму транспортного средства.

Глушитель и другие части двигателя во время эксплуатации сильно нагреваются и остаются горячими некоторое время после остановки транспортного средства. Чтобы уменьшить вероятность возникновения пожара во время эксплуатации и после выхода из кабины мотовездехода, не позволяйте, чтобы кусты, трава или другие предметы не скапливались под транспортным средством, рядом с глушителем, другими элементами выхлопной системы и горячими деталями двигателя. Осмотрите нижнюю часть транспортного средства после движения по местности, где на транспортное средство могли налипнуть какие-либо горючие материалы. Не оставляйте транспортное средство с работающим двигателем, не останавливайтесь в высокой сухой траве.

## **Столкновение с препятствиями**

Если Вы не можете объехать препятствие, например, упавшее дерево или канаву, остановите транспортное средство в надёжном месте. Задействуйте стояночный тормоз и выйдите из кабины, чтобы осмотреть местность. Посмотрите вперёд и назад. Если Вы уверены, что можете безопасно продолжить движение, выберите маршрут, позволяющий преодолеть препятствие по возможности под прямым углом, чтобы минимизировать риск опрокидывания транспортного средства. Выберите оптимальную скорость движения, чтобы справиться с преодолением препятствия и при этом успеть среагировать на изменения условий движения. При малейшем сомнении в возможности преодолеть препятствие лучше развернуться и выбрать менее опасный маршрут для дальнейшего движения (если поверхность ровная и у Вас достаточно места для разворота).

## РЕГУЛЯРНОЕ ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ

Регулярная проверка, регулировка и смазка помогут сохранить транспортное средство в исправном состоянии. Безопасность – главное для владельца/ водителя транспортного средства. Основные операции проверки, регулировки и смазки транспортного средства приведены на последующих страницах.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Несоблюдение правил ухода за транспортным средством, или неправильное проведение мероприятий по техническому обслуживанию повышают вероятность получения травмы или смертельного исхода во время обслуживания или эксплуатации транспортного средства. Если Вы недостаточно знакомы с методами технического обслуживания транспортного средства, то обратитесь к официальному дилеру CFMOTO для осуществления технического обслуживания.

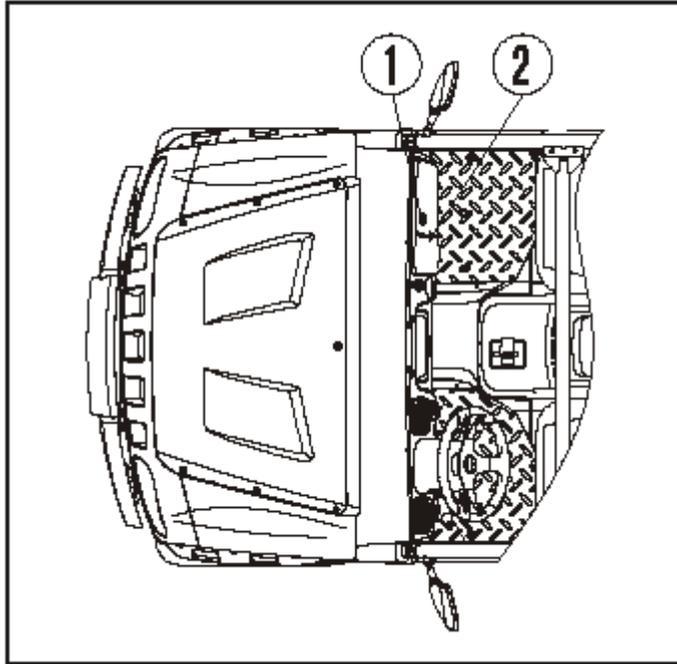
### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Всегда глушите двигатель транспортного средства перед проведением процедур профилактического технического обслуживания (кроме операций настроек и регулировок, требующих обязательной работы двигателя).

- При работе двигателя вращающиеся части могут зацепить тело или одежду, а электрические части вызвать электрошок или пожар.
- Проведение мероприятий по техническому обслуживанию при работающем двигателе может привести к травмам глаз, ожогам, возгоранию или отравлению угарным газом – и, возможно, к смерти. Более подробную информацию об отравлении угарным газом.

## Руководство пользователя и набор инструментов

Рекомендуется хранить руководство по эксплуатации и набор инструментов в бардачке мотовездехода.



① Руководство по эксплуатации

② Набор инструментов

Регламентные технические работы для данного транспортного средства, включенные в это руководство, предназначены для информирования владельца о необходимых мероприятиях по уходу за транспортным средством и мелкому ремонту. Инструментов из набора пользователя для достижения этих целей вполне достаточно. Кроме этих инструментов потребуется динамометрический ключ для правильной затяжки гаек и болтов.

## Таблица с указанием интервалов технического обслуживания

Выполняйте инструкции, приведенные в разделе «Проверка перед началом движения» перед каждым периодическим техническим обслуживанием.

I: проверка, мойка, регулировка, смазка или замена в случае необходимости

C: мойка      R: замена      A: регулировка      L: смазка

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Если показания одометра (счетчика пробега) превышают заданное число, повторите сеанс регулярного ухода повторно через меньший временной интервал.
2. Если природные условия эксплуатации влажные или пыльные, профилактическое техническое обслуживание необходимо осуществлять чаще.
3. Если приходится часто ездить по пересечённой местности, необходимо выполнять мероприятия по техническому обслуживанию подвески транспортного средства чаще, чем указано в регламенте.
4. Для сохранения гарантийных обязательств необходимо производить техническое обслуживание мотовездехода у официального дилера CFMOTO, в соответствии с графиком профилактических работ и мероприятий.

\* По вопросам технического обслуживания или ремонта проконсультируйтесь с дилером, за исключением случаев, когда водитель или владелец имеет полный комплект специальных инструментов или является квалифицированным механиком.

\*\* Рекомендуем производить техническое обслуживание силами сервис-центра дилера CFMOTO.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

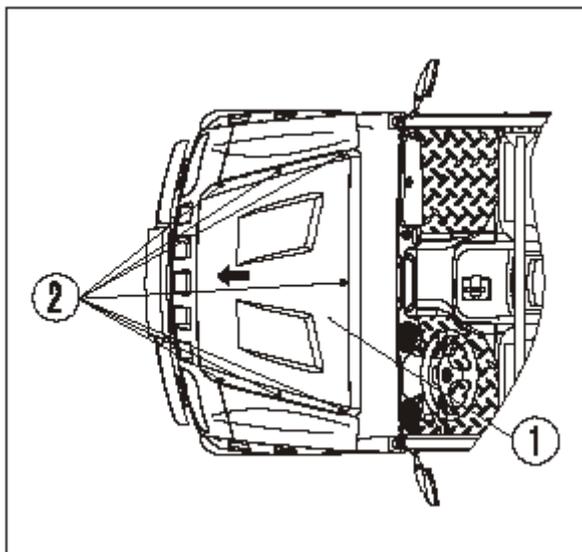
Неправильно выполненная операция, маркированная значком "\*\*\*", может привести к выходу из строя детали, узла, механизма и привести к серьёзным травмам или смертельному исходу. Обратитесь к официальному дилеру для проведения технического обслуживания.

Позиция		Интервал	Показания счётчика пробега (км./месяц)				
			1000	4000/6	8000/12	12000/18	примечание
**	рулевое колесо						I -(Перед каждой поездкой)
*	передняя и задняя подвески						I -(Перед каждой поездкой)
	шины						I -(Перед каждой поездкой)
*	уровень тормозной жидкости						I -(Перед каждой поездкой)
*	педаль тормоза						I -(Перед каждой поездкой)
	тормозная система						I -(Перед каждой поездкой)
	ремень вариатора	I					R – (каждые 2000км)
	система охлаждения		I				
*	масло в двигателе (силовом агрегате)	R	R	R	R		
*	масляный фильтр	R	R	R	R		R (первый раз: 2000км)
*	топливная магистраль	I	I	I	I		
**	чистка вакуумной трубки		II	I	I		
**	топливная система (топливный фильтр)			I			
*	радиатор системы охлаждения	I		C			
*	патрубки системы охлаждения	I	I	I	I		
*	двигатель	I	I	I	I		
	глушитель			I			
**	модуль зажигания CDI/ катушка зажигания			I			
*	высоковольтные провода			I			
**	вариатор (ведущий шкив/ ведомый шкив)	I					
**	ступичные подшипники колёс			I			
**	тормозная жидкость			I			R (каждые 2 года)
	свеча зажигания	I					R (каждые 6000 км)

Позиция		Интервал	Показания счётчика пробега (км или месяц, что наступит раньше)				примечание
			1000	4000/6	8000/12	12000/18	
	холостой ход		I				1300±100 оборотов/минуту
••	опоры для ног		A				
	дальний/ ближний свет фар		A				
	моменты затяжек крепления колёс, деталей подвески и корпуса			I			I (Перед началом движения)
*	уровень смазочной жидкости						I (Перед началом движения)
*	воздушный фильтр, воздухозаборник						I C (каждый день)
*	патрубок воздушного фильтра			C			I (каждый день)
	смазка		I	I	I	I	R (каждые 2 года)
	передние/задние фары						I (каждый день)
	сигнал поворота						I (каждый день)
*	воздушный фильтр, фильтрующий элемент		C				R (каждые 20000 км)
*	состояние тормозных колодок		I	I	I	I	
	аккумулятор						I (каждые 3000 км)
*	масло в переднем и заднем редукторах		I	I	I	I	R (каждый год)
*	замена моторного масла (период обкатки)						R (400±100км)
*	смазка		I	I			
	поворотный кулак		I	I		I	
**	рулевая колонка		I	I		I	
*	передняя и задняя подвески		I	I		I	
**	дрессель / переключатель «OVERRIDE»		I	I		I	
••	трос воздушной заслонки		I	I		I	
	сливная трубка карбюратора		I	I		I	

## Капот

Чтобы открыть капот,  
открутите болты ②, и затем снимите капот ①.



- ① Капот
- ② Болт (x7)

**Для установки капота**

Повторите процедуру в обратной последовательности

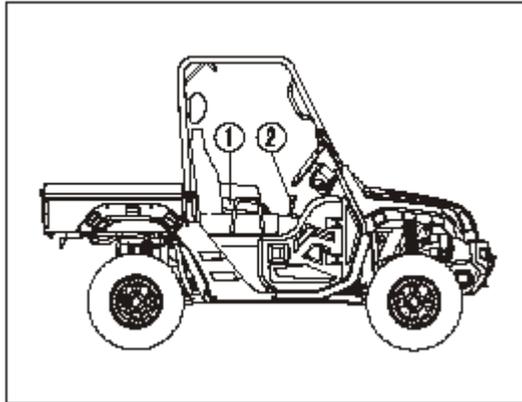
***ПРИМЕЧАНИЕ***

- Убедитесь, что капот закрыт.
- Не трогайтесь с места, если капот не зафиксирован или снят.

## Консоль

### демонтаж

1. Откиньте сиденья (см. стр. 29)
2. Снимите рукоятку рычага селектора режимов трансмиссии
3. Выкрутите крепёжные винты
4. Потяните консоль вверх



- ① Консоль
- ② Рукоятка рычага селектора режимов трансмиссии

### монтаж

1. Поместите консоль на штатное место и закрутите на место крепёжные винты
2. Установите рукоятку рычага селектора режимов трансмиссии
3. Установите на штатное место сиденья.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

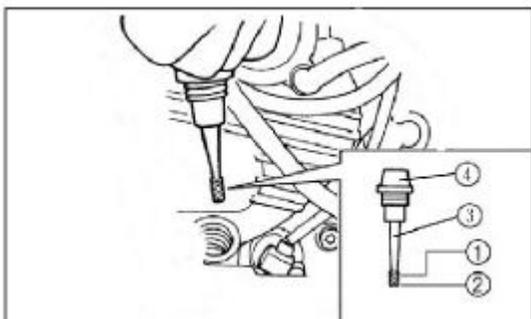
- При установке консоли не зажимайте кабели или провода.
- Убедитесь, что паз основания рычага селектора режимов трансмиссии располагается точно по отверстию в консоли

## Масло силового агрегата и масляный фильтр

Проверяйте уровень масла в силовом агрегате перед каждой поездкой. Кроме того, меняйте масло и масляный фильтр с периодичностью, указанной в регламенте технического обслуживания и смазки.

### Для проверки уровня моторного масла (масла силового агрегата)

1. Остановите транспортное средство на ровной поверхности.
2. Откиньте вперёд левое сиденье см. стр. 29
3. Для получения достоверной информации об уровне масла проверяйте его на холодном двигателе. Если двигатель тёплый, дайте некоторое время ему остыть (как минимум 10 минут).
4. Открутите крышку-щуп маслозаливной горловины и вытрите масляный щуп чистой тканью.
5. Вставьте масляный щуп в отверстие заливной горловины (*не закручивая его*) и затем извлеките его для проверки уровня масла. Уровень масла должен располагаться между минимальной и максимальной отметками.
6. Если уровень масла находится около или ниже минимального уровня, долейте необходимое количество масла рекомендуемого типа.

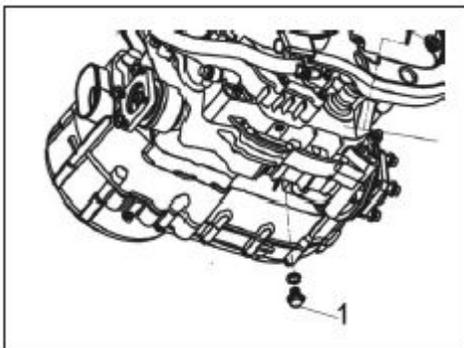


- ① Максимальная отметка
- ② Минимальная отметка
- ③ Щуп масляный
- ④ Крышка-щуп заливной горловины моторного масла

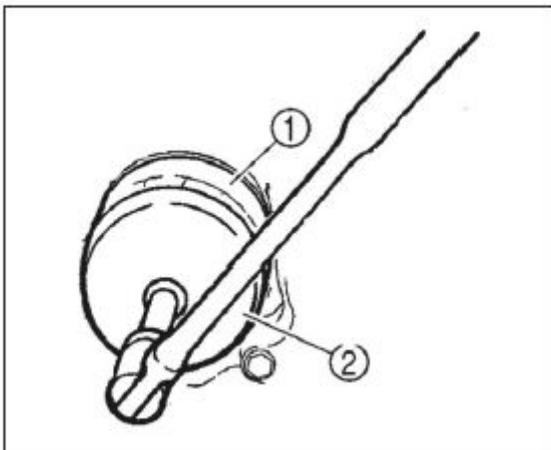
7. Вставьте крышку-щуп в отверстие заливной горловины и затем плотно закрутите её.

**Для замены масла в двигателе.**

1. Заведите двигатель, разогрейте его в течение нескольких минут и затем заглушите.
2. Установите поддон для слива отработанного масла под картер двигателя, а затем выкрутите и снимите крышку-щуп заливной горловины.
3. Открутите пробку для слива масла и слейте его из картера.



① Пробка для слива масла из силового агрегата



4. Снимите масляный фильтр при помощи ключа. Специальный ключ можно заказать у дилера.

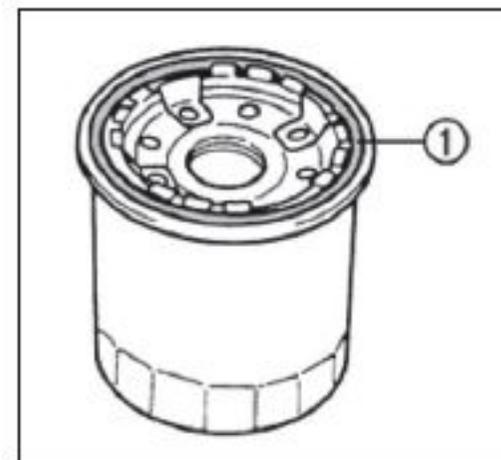
- ① Масляный фильтр
- ② Специальный ключ

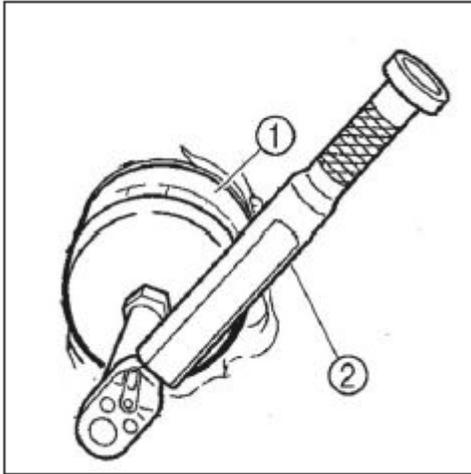
5. Залейте некоторое количество масла в фильтр и тонким слоем нанесите чистое машинное масло на его прокладку. Убедитесь, что прокладка установлена правильно.

① Прокладка

6. Установите новый масляный фильтр и при помощи динамометрического ключа затяните его с требуемым моментом.

Момент затяжки масляного фильтра:  
18 Н/м





① Масляный фильтр

② Динамометрический ключ

7. Установите пробку для слива масла на место и затяните её с требуемым моментом.

Момент затяжки:

пробка для слива моторного масла: 30 Нм (3.0 кгсм)

8. Долейте в картер необходимое количество машинного масла рекомендуемого типа и затем установите на место крышку-щуп заливной горловины.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После охлаждения двигателя и системы выпуска удалите масло с внешних деталей и узлов мотовездехода.

Рекомендованное масло в двигатель (силовой агрегат):

см. стр. 145.

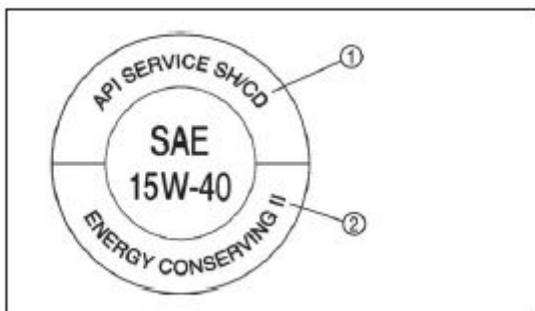
Объём масла:

без масляного фильтра: 2.2л

с заменой масляного фильтра: 2.6л

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы предотвратить проскальзывание муфты сцепления (так как моторное масло также смазывает муфту сцепления), не добавляйте какие-либо химические вещества в масло. Не используйте масло с маркировкой "CD" или масла более высокого качества, чем рекомендовано. Кроме того, не используйте масла с маркировкой "ENERGY CONSERVING II".
- Рекомендуем использовать масла, предназначенные для четырехтактных мотоциклетных двигателей со сцеплением, работающим в масляной ванне.
- Убедитесь, что посторонние предметы не попадают в картер двигателя.



- ① Маркировка "CD"
- ② Маркировка масла "ENERGY CONSERVING I (энергосберегающий класс)"

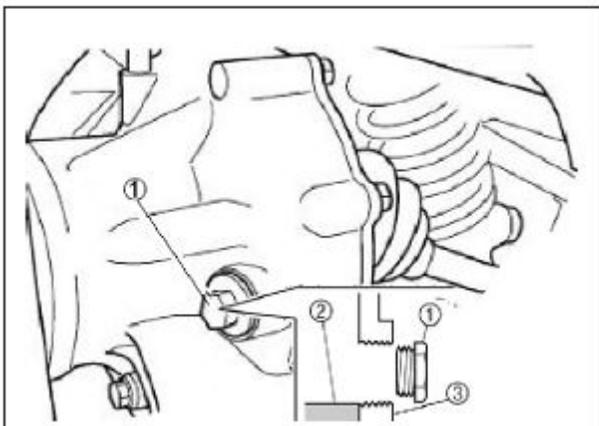
9. Заведите двигатель и оставьте его работать на холостых оборотах в течение нескольких минут, а в это время проверьте, нет ли утечки масла. Если наблюдается утечка масла, немедленно заглушите двигатель и выясните причину.

10. Заглушите двигатель, подождите минимум 10 минут, затем проверьте уровень масла. В случае необходимости долейте.

## Масло в картере редуктора заднего моста

### Проверка уровня масла

1. Установите транспортное средство на ровной, горизонтальной поверхности.
2. Открутите пробку ① маслоналивного отверстия и проверьте уровень масла ② в картере редуктора заднего моста ③. Уровень масла должен быть «по нижний край маслоналивного отверстия».



① Пробка маслоналивного отверстия

② Правильный уровень масла

3. Если уровень масла ниже края маслоналивного отверстия, добавьте достаточное количество масла рекомендованного типа, чтобы достичь требуемого уровня.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что в корпус редуктора не попадают посторонние предметы.

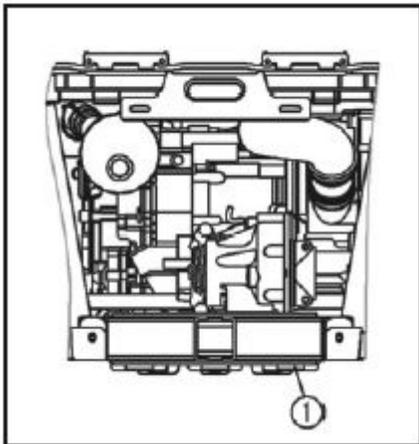
4. Закрутите пробку маслоналивного отверстия и затяните её с требуемым усилием.

Момент затяжки болта:

25 Н•м (2,5кгс•м)

### Замена масла в картере редуктора заднего моста

1. Установите транспортное средство на ровной, горизонтальной поверхности.
2. Поместите контейнер для слива отработанного масла под картер редуктора заднего моста.
3. Открутите пробку маслоналивного отверстия и пробку сливного отверстия, слейте масло.



① Пробка сливного отверстия

4. Установите сливную пробку на место и затяните её с требуемым усилием.

Момент затяжки сливной пробки:

25 Н•м (2,5 кгс•м)

5. Долейте масло рекомендуемого типа до «нижнего края маслоналивного отверстия».

**ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что в картер редуктора заднего моста не попадают посторонние предметы.**

Рекомендуемое масло:

SAE 15 W/40 или трансмиссионное масло для гипоидных передач

Объём масла: 0.30л

6. Установите пробку маслоналивного отверстия на место и затяните её с требуемым усилием.

Момент затяжки пробки маслоналивного отверстия картера заднего моста:

25 Н•м(2,5 кгс•м)

7. Проверьте, нет ли утечки масла. Если обнаружена утечка, выясните причину и устраните.

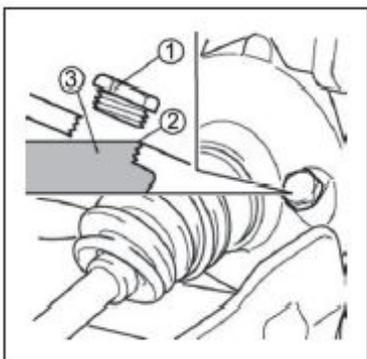
## Масло в картере дифференциала переднего моста

### Проверка уровня масла

1. Установите транспортное средство на ровной, горизонтальной поверхности.

Открутите пробку маслоналивного отверстия и проверьте уровень масла. Уровень масла должен быть до «верхнего края маслоналивного отверстия». Если уровень масла ниже, то долейте необходимое количество масла рекомендованного типа до указанного уровня.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что в картер дифференциала не попали посторонние предметы.



- ① Пробка маслоналивного отверстия
- ② Правильный уровень масла
- ③ Масло в картере дифференциала

3. Установите на место пробку маслоналивного отверстия и затяните её.

Момент затяжки пробки:

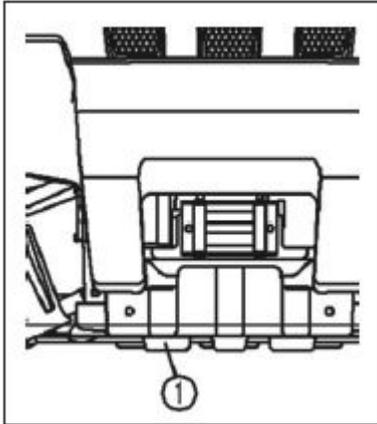
25 Н•м (2,5 кгс•м)

### Замена масла в картере дифференциала переднего моста

1. Установите транспортное средство на ровной, горизонтальной поверхности.

2. Поместите контейнер для слива отработанного масла под корпус дифференциала переднего моста.

3. Открутите пробку маслоналивного отверстия и сливную пробку, слейте масло.



① Сливная пробка картера дифференциала переднего моста.

4. Установите на место сливную пробку и затяните её с требуемым усилием.

Момент затяжки сливной пробки:

25 Н•м (2,5 кгс•м)

4. Залейте в картер дифференциала переднего моста рекомендуемое масло.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что посторонние предметы не попадают в картер дифференциала переднего моста.

Рекомендуемое масло:

SAE 15 W/40 или трансмиссионное масло для гипоидных передач

Объём масла:

0.33л

6. Установите на место пробку маслоналивного отверстия картера дифференциала переднего моста и затяните её с требуемым усилием.

Момент затяжки пробки:

25 Н•м (2,5 кгс•м)

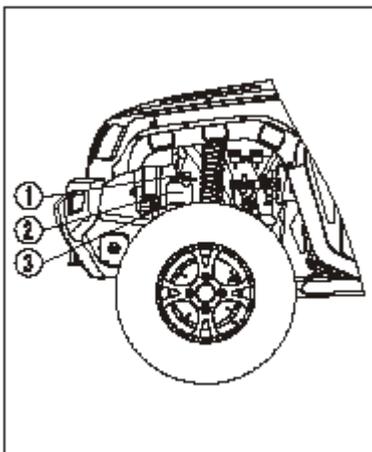
7. Проверьте, нет ли утечки масла. Если утечка обнаружена, установите её причину и устраните.

## Охлаждающая жидкость

Уровень охлаждающей жидкости необходимо проверять перед каждой поездкой.

### Проверка уровня охлаждающей жидкости

1. Установите транспортное средство на ровной, горизонтальной поверхности.
2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Проверять нужно на холодном двигателе, так как уровень охлаждающей жидкости зависит от температуры. Уровень охлаждающей жидкости должен быть между минимальной и максимальной отметками на расширительном бачке.



- ① Крышка расширительного бачка
- ② Отметка «Максимум»
- ③ Отметка «Минимум»

3. Если уровень охлаждающей жидкости находится на минимальном уровне или ниже, снимите крышку бачка и долейте охлаждающую жидкость до максимальной отметки. После этого заверните крышку бачка.

Ёмкость расширительного бачка охлаждающей жидкости до отметки «Максимум»:

0.30л

### **Замена охлаждающей жидкости**

Официальный дилер CFMOTO должен производить замену охлаждающей жидкости с периодичностью, указанной в схемах ухода и смазки. При добавлении воды в систему охлаждения понижается концентрация антифриза. Если для доливки вместо охлаждающей жидкости используется вода, то при первой же возможности обратитесь к дилеру для проверки концентрации антифриза.

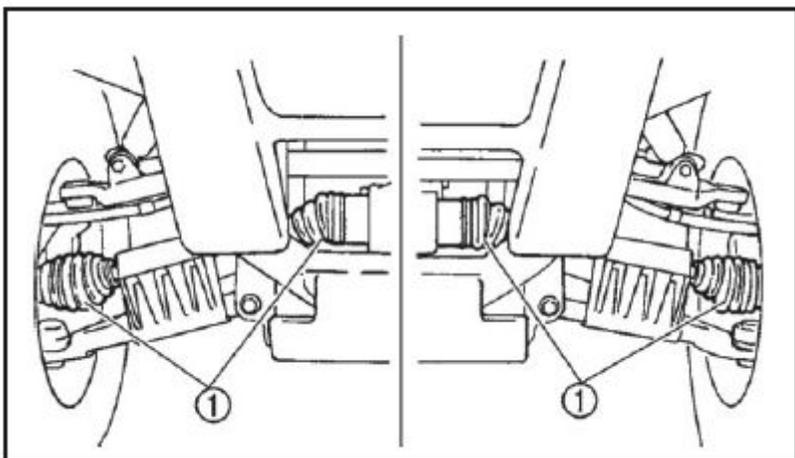
Вентилятор включается и выключается автоматически, в зависимости от температуры охлаждающей жидкости в радиаторе.

Если транспортное средство перегревается, то действуйте согласно инструкции на стр. 140.

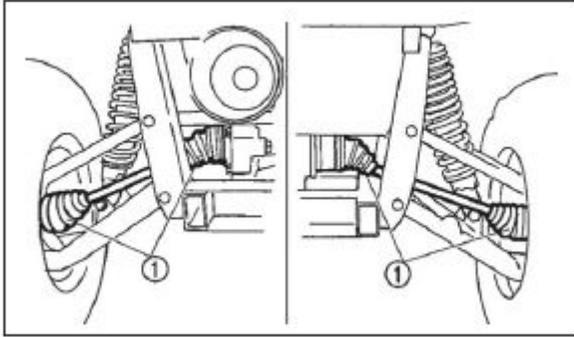
**НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННУЮ ОХЛАЖДАЮЩУЮ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ АЛЮМИНИЕВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ.**

### **Пыльники ШРУСов (шарнир равных угловых скоростей) приводных валов**

Проверьте защитные пыльники шарниров приводных валов на наличие повреждений (порезов, дырок, смещений и т.д.). Если таковые обнаружены, обратитесь к официальному дилеру CFMOTO для их замены.



① Пыльники переднего приводного вала (X 2 с каждой стороны)

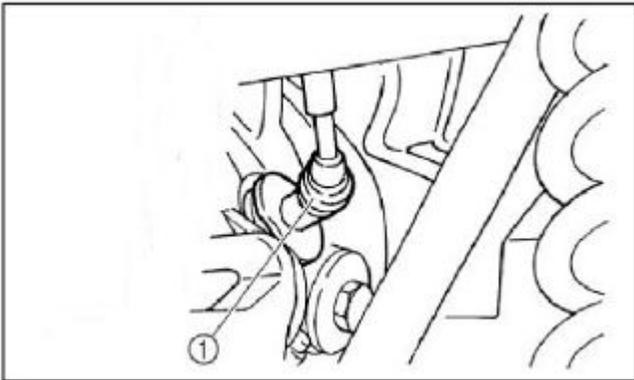


① Пыльники заднего приводного вала (X2 с каждой стороны)

### Проверка свечи зажигания

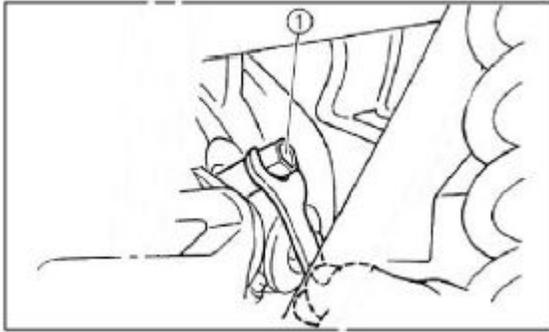
#### Замена свечи зажигания

1. Снимите консоль (см. стр. 91)



① Колпачок свечи зажигания

2. Чтобы выкрутить свечу зажигания, используйте специальный ключ из набора инструментов.



### ① Ключ для свечи зажигания

#### Проверка свечи зажигания

Свеча зажигания является важным компонентом двигателя и по её состоянию можно судить об исправности двигателя. Однако, полноценная проверка рабочих параметров свечи возможна только на специальном оборудовании.

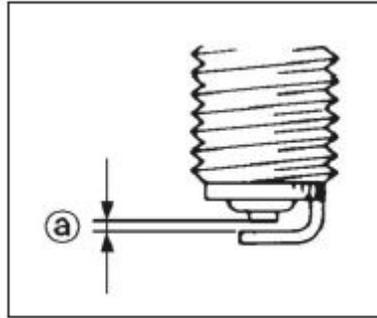
Идеальный цвет фарфорового изолятора вокруг центрального электрода – желто-коричневый (оттенки от среднего до светлого тона) для транспортного средства, работающего нормально.

Необходимо периодически проверять свечу зажигания, поскольку нагар на свече зажигания и высокая температура работы, постепенно приводят к выходу из строя и эрозии электродов. В случае сильной эрозии электродов, замените свечу зажигания.

Требуемая свеча зажигания: DPR7EA-9 (NGK)

## Установка свечи

1. Измерьте зазор между электродами специальным щупом и, если необходимо, отрегулируйте зазор.  
Зазор между электродами свечи зажигания:  $0.8 \div 0.9 \text{ мм}$



**а. Зазор между электродами свечи зажигания**

2. Очистите поверхность уплотнительного кольца свечи зажигания и сопряженную поверхность, затем вытрите всю грязь с резьбовой части свечи зажигания.

3. Установите свечу и затяните её с требуемым усилием. Если при этом под рукой нет динамометрического ключа, то после заворачивания «от руки» поверните её на  $\frac{1}{4} \div \frac{1}{2}$  оборота свечным ключом. При первой же возможности проверьте момент затяжки свечи.

Момент затяжки свечи зажигания:

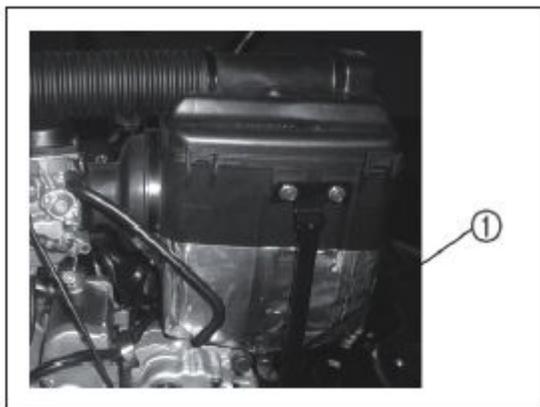
18 Н•м (1,8 кгс•м)

4. Установите колпачок свечи зажигания

5. Установите консоль.

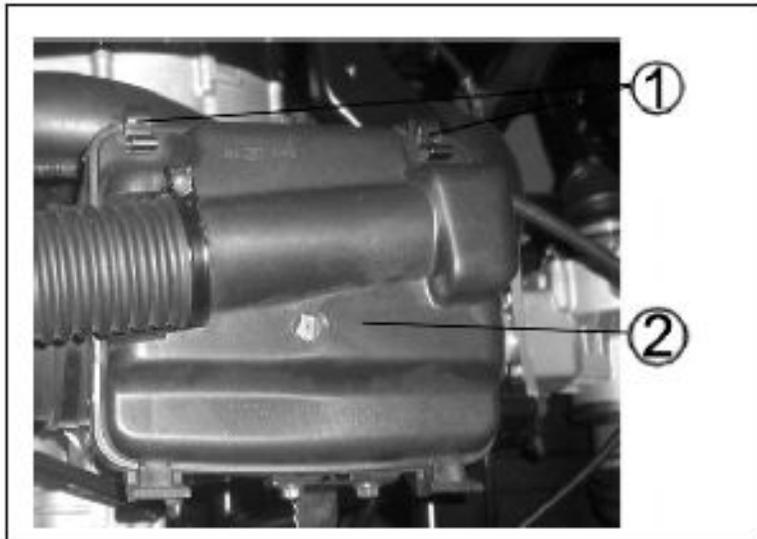
## Чистка элемента воздушного фильтра двигателя

На дне корпуса воздушного фильтра имеется дренажный шланг. Если в нем накопились грязь, пыль или вода, продуйте шланг, прочистите элемент воздушного фильтра и корпус воздушного фильтра.

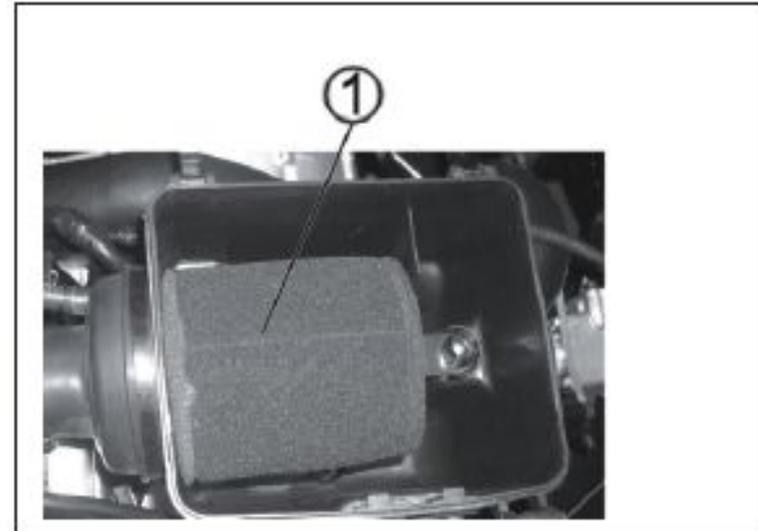


① Дренажный шланг корпуса воздушного фильтра

1. Снимите консоль (см. стр. 91)
2. Поднимите сиденья (см. стр. 29)
3. Открыв защелки, снимите крышку корпуса воздушного фильтра
4. Снимите элемент воздушного фильтра

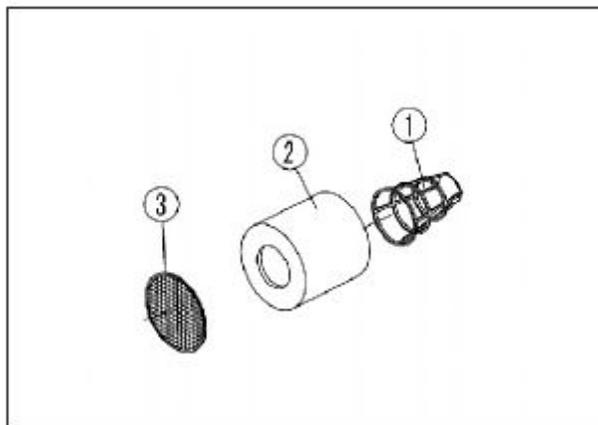


- ① Защелки крышки корпуса воздушного фильтра (X2)
- ② Крышка корпуса воздушного фильтра



- ① Элемент воздушного фильтра

5. Отделите губчатый материал от каркаса



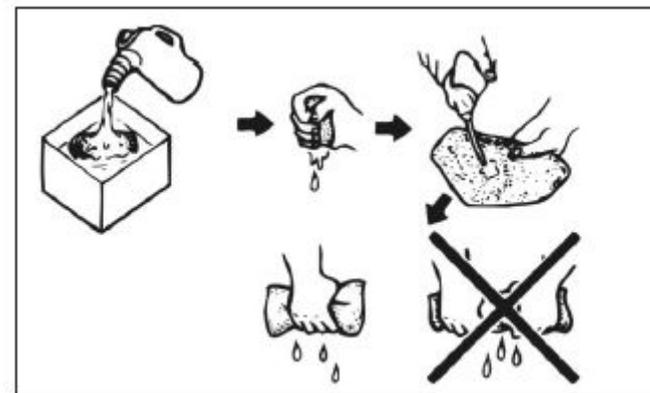
- ① Каркас воздушного фильтра
- ② Губчатый элемент
- ③ Пластина, поддерживающая элемент

6. Промойте губчатый элемент в *специальном растворителе для мойки фильтров*.

ПРИМЕЧАНИЕ: В крайнем случае, можно выстирать фильтроэлемент в средстве для мытья посуды и тщательно высушить (недосушенный фильтроэлемент не способен полноценно фильтровать воздух).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В результате использования бензина или других легковоспламеняющихся растворителей для мойки элемента воздушного фильтра может произойти пожар или взрыв, что может привести к серьёзной травме.

7. Отожмите лишний растворитель из губчатого элемента.



8. Промойте губчатый элемент в теплой мыльной воде, чтобы смыть оставшийся растворитель, затем тщательно прополощите простой теплой водой.

9. Выжмите лишнюю влагу из губчатого материала.

**ПРИМЕЧАНИЕ: Во время отжима не перекручивайте губчатый материал.**

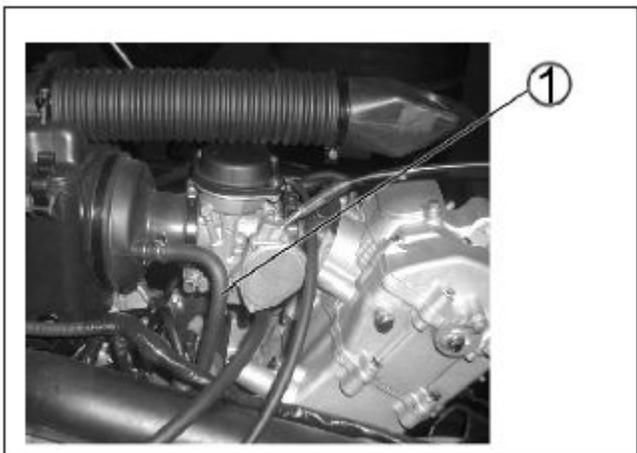
10. Тщательно просушите губчатый материал. Осмотрите его и замените, если он поврежден.

11. Используйте для пропитки воздушного фильтра специальную жидкость или, в крайнем случае, любое моторное масло. *Губчатый материал должен быть влажным, но с него не должно капать.* Если пропитка произведена моторным маслом, то нужно чаще проверять состояние фильтроэлемента, т.к. масло имеет тенденцию к стеканию с него, в отличие от специальных пропиток.

12. Натяните губчатый материал на каркас.

13. Установите элемент воздушного фильтра.

14. Установите крышку корпуса воздушного фильтра и убедитесь, что дренажный шланг корпуса фильтра подсоединен.



① **Дренажный шланг корпуса воздушного фильтра**

15. Установите консоль

16. Установите сиденья

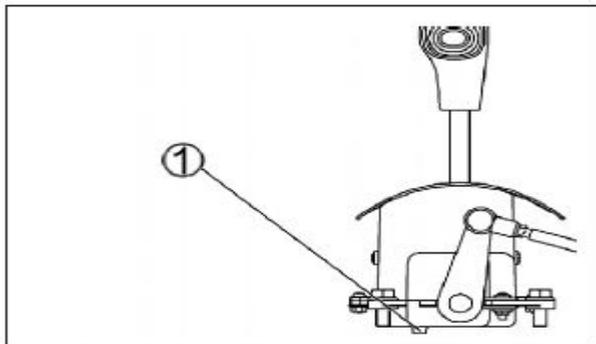
Элемент воздушного фильтра необходимо чистить каждые 20-40 часов эксплуатации. Его необходимо чистить и смазывать гораздо чаще, если транспортное средство эксплуатируется в крайне пыльных, или экстремальных условиях. Каждый раз при выполнении процедуры обслуживания воздушного фильтра проверяйте воздухозаборник в корпусе воздушного фильтра на наличие посторонних предметов. Проверяйте резиновое соединение элемента воздушного фильтра с карбюратором и другие соединения воздухозаборной системы на герметичность. Подтяните все хомуты патрубков, шлангов и т.д., чтобы нефильтрованный воздух не проникал в двигатель.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Никогда не эксплуатируйте двигатель при снятом воздушном фильтре. Нефильтрованный воздух будет способствовать быстрому износу деталей двигателя и, возможно, приведёт к его неисправности. Кроме того, эксплуатация двигателя без воздушного фильтра приведёт к некорректной работе карбюратора и возможному перегреву двигателя.**

#### **1. Дренажный шланг корпуса механизма рычага выбора режимов трансмиссии**

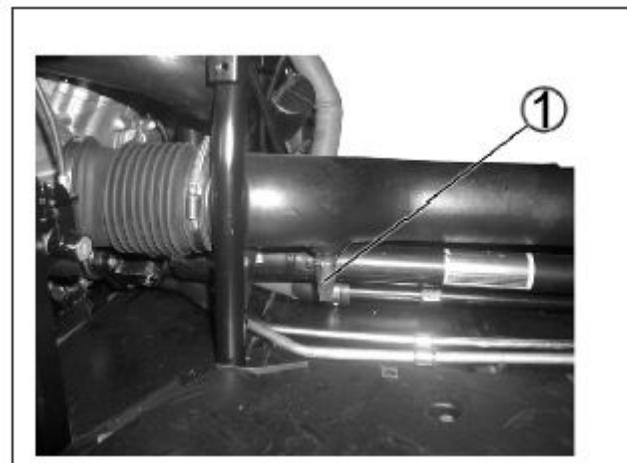
Дренажный шланг корпуса механизма рычага выбора режимов трансмиссии расположен под консолью (о процедуре установки и снятия консоли см. стр. 91). Если в дренажном шланге скапливается пыль или вода, снимите его и прочистите.



① Дренажный шланг корпуса механизма рычага выбора режимов трансмиссии

#### **2. Дренажный шланг вентиляционного канала вариатора**

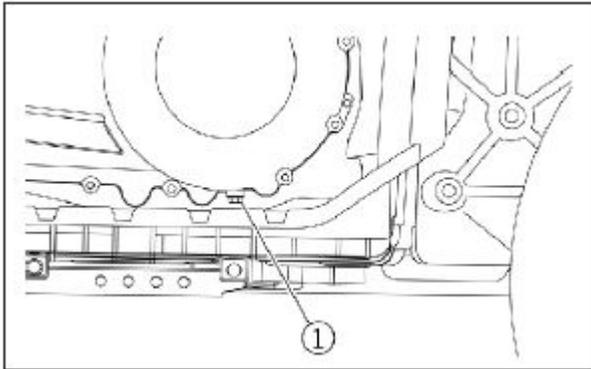
Дренажный шланг вентиляционного канала вариатора расположен справа, посередине, между сиденьями водителя и пассажира. Если в дренажном шланге скапливается вода или пыль, снимите шланг и прочистите его.



① Дренажный шланг вентиляционного канала вариатора

### Пробка сливного отверстия корпуса вариатора

Пробка сливного отверстия корпуса вариатора расположена под сиденьем пассажира. При движении в глубоких водоёмах вода может попадать в вариатор. Открутите пробку и слейте воду из корпуса. Если вода обнаружена, то предоставьте транспортное средство для проверки официальному дилеру CFMOTO, так как вода могла повредить другие детали двигателя.



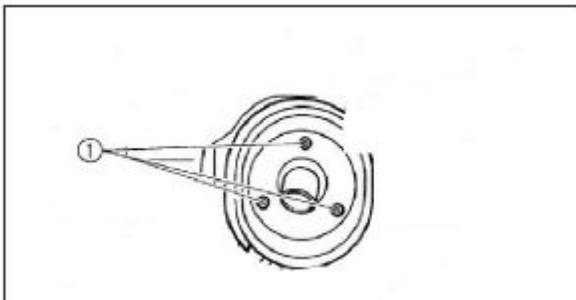
① Пробка сливного отверстия  
корпуса вариатора

## Чистка искрогасителя

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

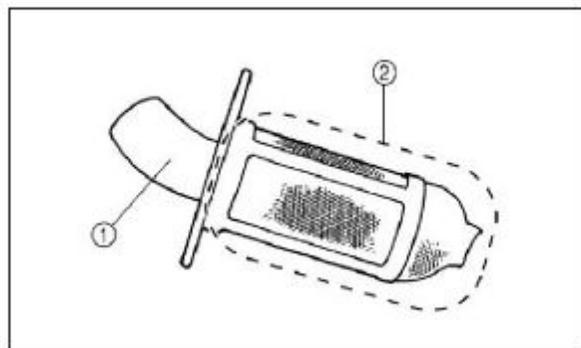
Горячая система выпуска выхлопных газов может стать причиной ожогов. Для избегания ожога или пожара перед чисткой искрогасителя убедитесь, что двигатель заглушен и система выпуска отработанных газов остыла. Во время чистки системы выпуска отработавших газов не запускайте двигатель.

1. Снимите болты.



- ① Болт(ХЗ)

2. Извлеките искрогаситель из глушителя.
3. Слегка простучите его, а затем при помощи проволочной щетки удалите нагар с искрогасителя и изнутри корпуса глушителя.



- ① Хвостовик
- ② Искрогаситель

4. Вставьте искрогаситель в глушитель и совместите крепёжные отверстия.
5. Установите болты и затяните их с требуемым усилием.

Момент затяжки болтов:  
9.5 Н•м (0.95кгс•м)

### **Регулировка карбюратора**

Карбюратор является жизненно важной частью двигателя и требует высокоточных настроек, которые должен производить официальный дилер CFMOTO с опытным и квалифицированным персоналом. Однако регулировку холостого хода может осуществить владелец транспортного средства в рамках обычной процедуры обслуживания.

#### ***ПРИМЕЧАНИЕ***

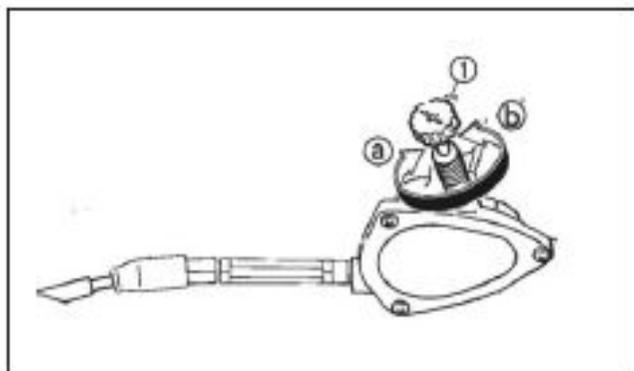
**Карбюратор отрегулирован на заводе-изготовителе. Помните, что настройка карбюратора мотовездехода сторонними лицами без соответствующей квалификации, может привести к плохой работе двигателя и серьёзным повреждениям транспортного средства.**

## Регулировка оборотов холостого хода

Для проведения этой процедуры необходимо использовать диагностический тахометр.

1. Заведите двигатель и прогрейте его в течение нескольких минут примерно на 1000 ÷ 2000 об/мин. Времени от времени увеличивайте обороты двигателя до 4000÷5000 об/мин. Двигатель прогрелся, если быстро откликается на открытие дроссельной заслонки (нажатие на педаль акселератора).
2. Снимите сиденья (о процедуре снятия и установки сидений см. стр. 29)
3. Снимите консоль (о процедуре снятия и установки консоли см. стр. 91)
4. Подключите тахометр к высоковольтному проводу свечи зажигания и установите требуемые обороты холостого хода при помощи ограничительного винта дросселя. Поверните винт в направлении (а), чтобы увеличить обороты двигателя и в направлении (b), чтобы уменьшить обороты двигателя. Использование выносного тахометра требуется в случае, если есть повод для недоверия к показаниям штатного прибора.

Требуемые обороты холостого хода: 1200÷1400 оборотов в минуту



① Ограничительный винт дросселя

5. Установите консоль.
6. Установите сиденья.

## **Клапанный зазор**

Клапанный зазор, отрегулированный на заводе, в процессе эксплуатации изменяется, что выражается в неправильной подаче топлива/воздуха или шумах двигателя. Для предотвращения этого необходимо регулярно корректировать клапанный зазор. Однако эту процедуру должен осуществлять квалифицированный автомеханик сервисного центра официального дилера CFMOTO.

## **Тормоза**

Замена элементов тормозной системы мотовездехода должна выполняться профессиональными механиками. Техническое обслуживание тормозной системы осуществляет официальный дилер CFMOTO.

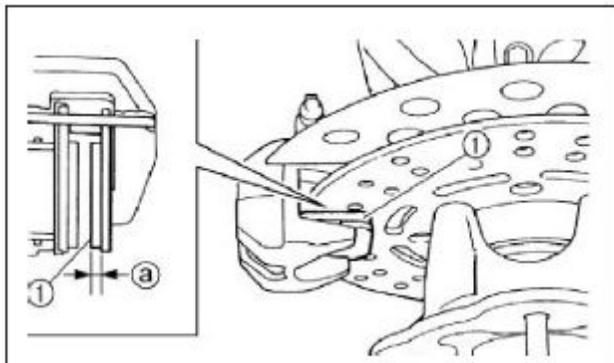
## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Эксплуатация транспортного средства с неработающими или с неправильно отрегулированными тормозами может привести к несчастному случаю.**

## **Проверка передних тормозных колодок**

На каждой тормозной колодке имеются индикаторные канавки износа, которые позволяют оценить её износ без необходимости полной разборки тормозного механизма. Для проверки износа тормозной колодки внимательно осмотрите индикаторные канавки. Если они совсем исчезли, то необходимо обратиться к дилеру для замены всего комплекта тормозных колодок.

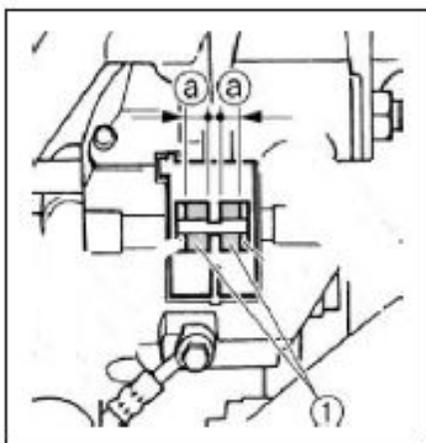
Для проверки состояния тормозных колодок необходимо снять колёса мотовездехода (о процедуре снятия и установки колес см. стр. 124-126).



① Канавки-индикаторы износа тормозной колодки

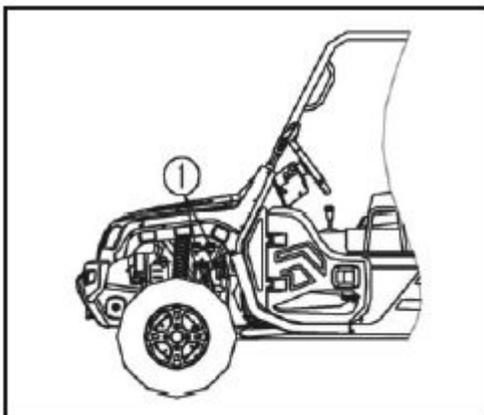
### Проверка задних тормозных колодок

На каждой задней тормозной колодке также имеются канавки-индикаторы износа, которые позволяют оценить износ тормозной колодки без разборки тормозного механизма. Для проверки износа тормозной колодки осмотрите канавки. Если они совсем сравнялись с поверхностью, то необходимо обратиться к дилеру для замены всего комплекта тормозных колодок.



① Канавка-индикатор износа тормозной колодки

## Проверка уровня тормозной жидкости



1. Уровень тормозной жидкости на минимальной отметке является недостаточным. В результате этого воздух может проникнуть в тормозную систему, а тормоза потерять эффективность. Перед началом поездки проверьте, чтобы уровень тормозной жидкости был выше минимальной отметки. В случае необходимости долейте тормозную жидкость. Причиной низкого уровня тормозной жидкости может быть чрезмерный износ тормозных колодок или негерметичность тормозной системы (течь жидкости). Если уровень тормозной жидкости низкий, проверьте износ тормозных колодок и наличие утечки из тормозной системы.

Бачок с тормозной жидкостью расположен под капотом (о процедуре открытия и закрытия капота см. стр. 89÷90). Учитывайте следующие меры предосторожности:

- при проверке уровня жидкости убедитесь, что верхняя плоскость бачка тормозной жидкости горизонтальна.
- используйте тормозную жидкость только рекомендованной марки. В противном случае можно повредить резиновые прокладки, манжеты и т.д., что повлечёт за собой утечку жидкости и снижение тормозной способности.

Рекомендуемая тормозная жидкость: DOT 4

- Доливайте тормозную жидкость той же марки. При смешивании жидкостей разных марок может произойти вредная химическая реакция, которая может повлиять на тормозную способность.

Будьте осторожны, при заливке тормозной жидкости - в бачок не должна попасть вода. Попадание воды в бачок с тормозной жидкостью снижает температуру кипения тормозной жидкости, что, в свою очередь, может привести к образованию паровых пробок при интенсивной работе тормозов, вплоть до их отказа.

- Тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности или пластиковые части. Пролившуюся жидкость необходимо немедленно насухо вытирать.
- Если уровень тормозной жидкости со временем уменьшается, предоставьте транспортное средство официальному дилеру для проверки тормозной системы.

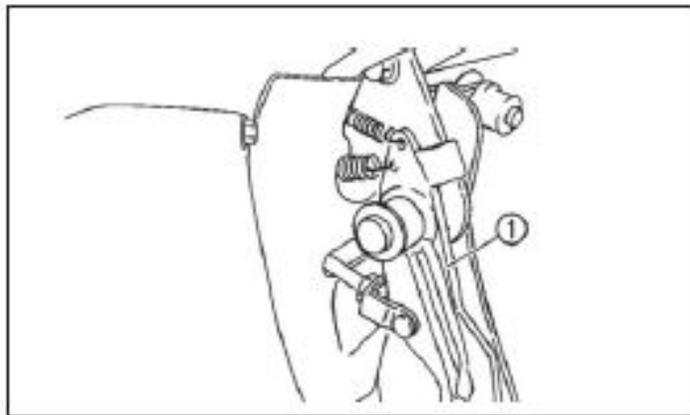
### **Замена тормозной жидкости**

Полную замену тормозной жидкости должен производить только квалифицированный персонал сервис - центра дилера. Во время периодического технического обслуживания или в случае обнаружения повреждений и утечки, дилер в обязательном порядке меняет следующие компоненты:

- резиновые прокладки и манжеты каждые 2 года.
- тормозные шланги каждые 4 года.

### **Проверка педали тормоза**

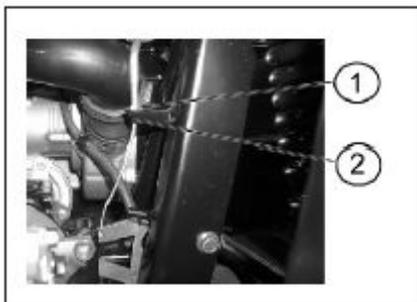
Проверка тормозной системы мотовездехода осуществляется у официального дилера CFMOTO с периодичностью, указанной в таблице ухода и смазки. Необходимо отрегулировать педаль тормоза таким образом, чтобы исключить свободный ход. Педаль тормоза должна двигаться плавно, без заеданий. Если по ощущениям при нажатии педаль мягкая или недостаточно упругая, это значит, что в тормозную систему попал воздух. Обратитесь к дилеру для проверки.



① Педаль тормоза

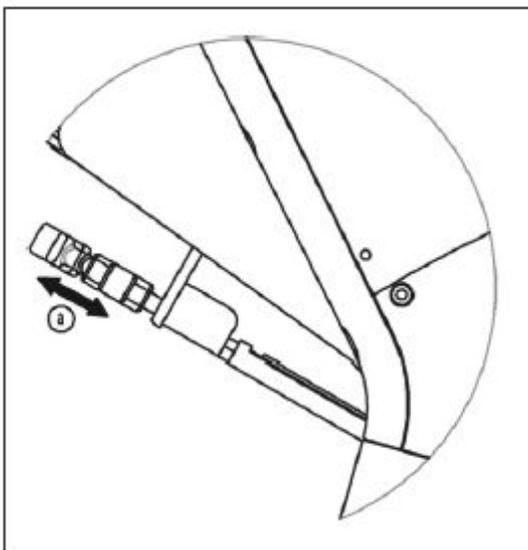
## Регулировка свободного хода рычага стояночного (парковочного) тормоза

Периодически проверяйте свободный ход рычага стояночного тормоза и регулируйте его.



- ① Контргайка
- ② Регулирующая гайка

1. Проверьте свободный ход рычага стояночного тормоза. Максимально допустимый свободный ход должен соответствовать одному щелчку рычага. В случае необходимости отрегулируйте свободный ход следующим образом:
2. При проверке и регулировке свободного хода рычага стояночного тормоза необходимо отпустить рычаг стояночного тормоза.
3. Ослабьте контргайку.



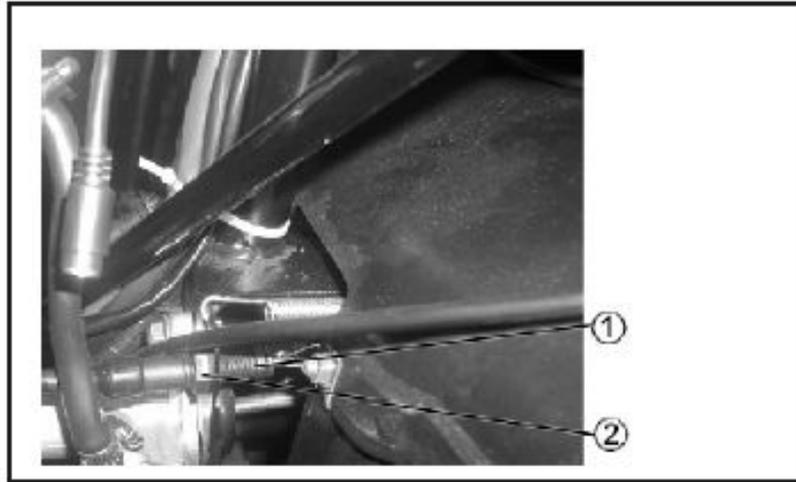
а. Свободный ход рычага стояночного тормоза

4. Поверните регулировочную гайку, чтобы увеличить или уменьшить свободный ход.
5. Затяните контргайку.

## Регулировка выключателя стоп-сигнала

Стоп-сигналы задних фонарей транспортного средства должны загораться при нажатии педали тормоза. В случае необходимости отрегулировать работу выключателя стоп-сигнала можно следующим образом:

1. Удерживая «лягушку» (выключатель стоп-сигнала) на месте, поверните регулировочную гайку. Выберите соответствующие направления вращения гайки для более раннего или позднего срабатывания стоп-сигналов задних фонарей мотовездехода.



- ① «Лягушка» стоп-сигнала
- ② Регулировочная гайка

## Проверка и смазка троса включения стоп-сигналов

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Поврежденные тросы управления могут потерять эффективность своего действия, что может привести к травме или несчастному случаю. Всегда проверяйте функционирование тросов управления, при необходимости заменяйте повреждённые. В результате коррозии может повредиться внешняя оплётка тросов. Троса также могут протереться или перекрутиться.

Смазывайте концы тросов управления. При работе тросов с заеданиями, обратитесь к официальному дилеру CFMOTO для их замены.

Рекомендуемый смазочный материал:

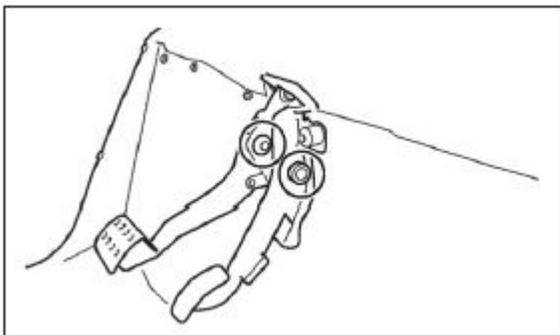
**Литиевая консистентная смазка**

### **Смазка педали тормоза и педали акселератора**

Смажьте вращающиеся детали механизмов.

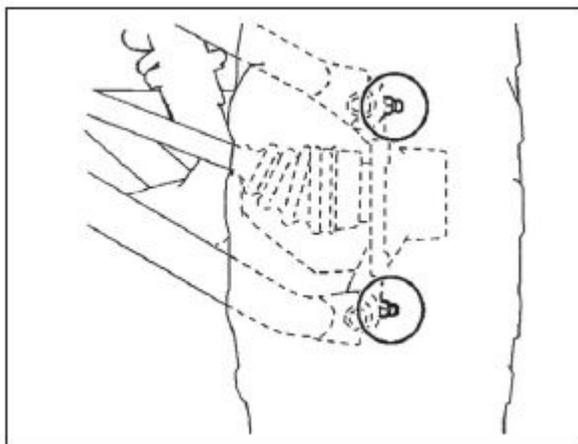
Рекомендуемый смазочный материал:

Литиевая консистентная смазка



### **Смазка верхних и нижних осей кулаков задней подвески**

При помощи шприца для нагнетания консистентной смазки смажьте верхние и нижние оси кулаков задней подвески мотовездехода.



Рекомендуемый смазочный материал:

Литиевая консистентная смазка

### Смазка вала рулевой колонки

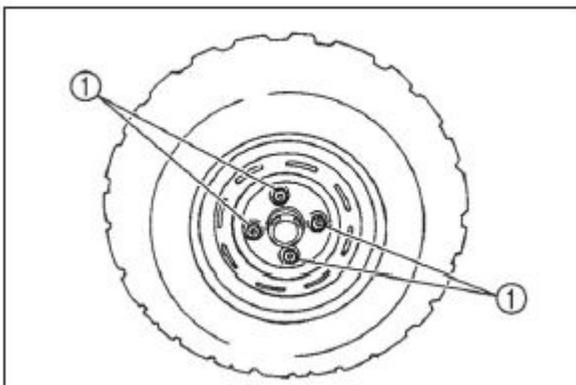
Смажьте все вращающиеся сочленения и узлы (рулевые наконечники, шарниры и т.д.) рулевой системы мотовездехода.

Рекомендуемый смазочный материал: литиевая консистентная смазка



### Снятие-установка колес

1. Ослабьте гайки колеса.
2. Поднимите транспортное средство при помощи домкрата и поместите подходящую опору под раму транспортного средства.
3. Открутите колесные гайки
4. Снимите колесо



① Гайка (X 4)

## **Замена колесных покрышек**

Всегда используйте тип и размер покрышек, рекомендованный в руководстве по эксплуатации. Эти шины разработаны для максимального соответствия эксплуатационным характеристикам транспортного средства и обеспечивают оптимальное сочетание управляемости, комфорта и сцепления с дорожным покрытием. Лучше всего производить замену сразу всех четырёх покрышек мотовездехода. Если это невозможно, замените сначала задние, а затем передние шины в соответствии с их типоразмерами. Запрещается менять только одну покрышку.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

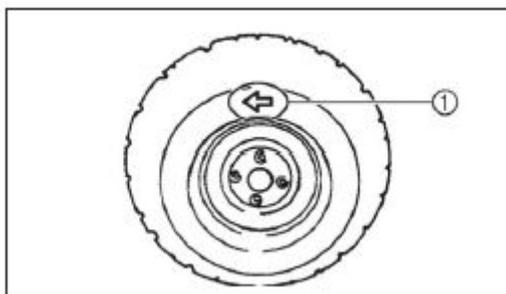
**Установка шин с типоразмерами, не соответствующими рекомендованным заводом-изготовителем, может повлиять на управляемость и устойчивость транспортного средства.**

## Установка колес

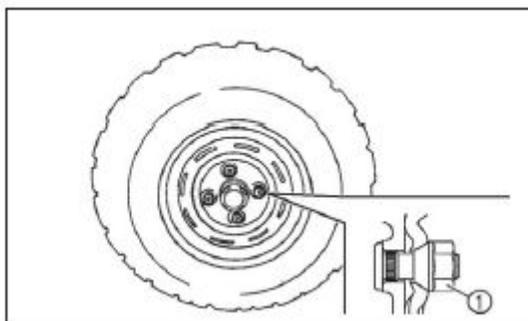
1. Установите колесо и приготовьте гайки.
  - Стрелка на покрышке показывает направление вращения колеса.
  - Для крепления передних и задних колёс используются конусные гайки. Наживите гайки конусной стороной к колёсному диску.
2. Опустите колесо мотовездехода на землю.
3. Затяните гайки с требуемым усилием.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте колеса мотовездехода обратной стороной колесного диска. В противном случае, можно повредить колесо, и как следствие, может произойти несчастный случай.



① Стрелка



① Гайка с конусной резьбой

Моменты затяжек гаек крепления колес:

переднее колесо: 55 Н•м (5.5 кгс•м)

заднее колесо: 55 Н•м (5.5 кгс•м)

### **Аккумуляторная батарея**

Транспортное средство оборудовано необслуживаемым аккумулятором.

Поэтому нет необходимости проверять уровень и плотность электролита и добавлять дистиллированную воду в аккумулятор. При отсутствии зарядки аккумуляторной батареи от генератора мотовездехода или быстрой разрядке обратитесь к официальному дилеру CFMOTO за консультацией.

#### ***ПРИМЕЧАНИЕ***

**Не пытайтесь снять уплотнительные колпачки аккумуляторной батареи - это может повредить её.**

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не допускайте контакта аккумулятора с кожей, глазами или одеждой. Работая вблизи аккумулятора, надевайте защитные очки. Не допускайте к аккумулятору детей. Можно получить отравление или многочисленные ожоги от серной кислоты, содержащейся в электролите аккумулятора.

При попадании электролита на кожу: обильно промойте водой. При попадании электролита внутрь организма: выпейте большое количество воды или молока. После молока примите окись магния, сырые яйца или растительное масло. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании электролита в глаза: промывайте глаза водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за помощью к врачу.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Аккумуляторные батареи производят взрывоопасный газ (водород). Во время зарядки аккумулятора или его использования в закрытом помещении проветривайте помещение. Храните аккумуляторы подальше от искр, пламени, сигарет или других источников возгорания.

### **Уход за аккумулятором**

1. Если транспортное средство не используется в течение месяца или дольше, снимите аккумулятор и храните его в прохладном, темном месте. В процессе хранения не допускайте глубокого саморазряда батареи. Регулярно проверяйте напряжение на её клеммах. При падении напряжения ниже 12В производите подзарядку батареи с помощью автоматического зарядного устройства, предназначенного для зарядки необслуживаемых аккумуляторов. Перед повторной установкой полностью зарядите аккумулятор.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Для зарядки необслуживаемой аккумуляторной батареи используется специальное зарядное устройство (с постоянным напряжением/силой тока или постоянным напряжением). Применение зарядного устройства обычного типа может сократить срок службы аккумулятора.

2. При установке аккумулятора на мотовездеход и его подключении, соблюдайте полярность клемм.



- ① Отрицательный провод (черный)
- ② Положительный провод (красный)

### **Запуск двигателя от аккумулятора другого транспортного средства**

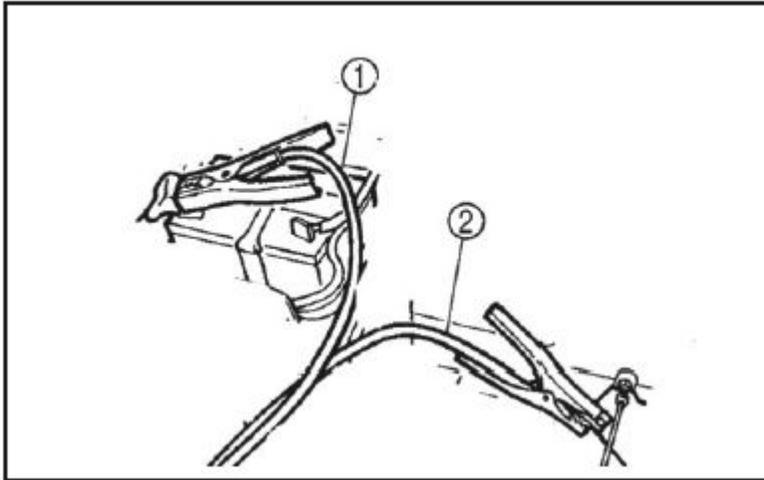
Старайтесь не запускать двигатель мотовездехода от аккумулятора другого транспортного средства. При разрядке необходимо извлечь и подзарядить аккумулятор.

**Во избежание взрыва аккумулятора и/или серьёзного повреждения бортовой электрической системы мотовездехода:**

- Не подсоединяйте отрицательный провод внешнего пускового источника питания к отрицательной клемме аккумулятора.
- Не допускайте касания положительного и отрицательного проводов между собой.
- Не путайте полярность соединительных кабелей при подключении аккумулятора.

Однако, если необходимо завести двигатель от аккумулятора другого транспортного средства, действуйте следующим образом:

1. Поверните ключ зажигания на "OFF" (выкл.)
2. Снимите капот. (См.стр.93-94)
3. Снимите крышку отсека аккумуляторной батареи.
4. Соедините положительный провод соединительного кабеля с положительной клеммой аккумулятора мотовездехода, а другой конец положительного провода – с положительной клеммой заряженного аккумулятора.



① Положительный провод соединительного кабеля

② Отрицательный провод соединительного кабеля

5. Подсоедините отрицательный провод соединительного кабеля к отрицательной клемме заряженного аккумулятора, а другой конец отрицательного провода – к неокрашенной металлической поверхности транспортного средства, двигатель которого необходимо завести как можно ближе к стартеру.

6. Заведите двигатель (см. «Запуск холодного двигателя» стр. 49-52).
7. После того, как двигатель завелся, отсоедините отрицательный провод соединительного кабеля от транспортного средства и заряженного аккумулятора, затем отсоедините положительный провод соединительного кабеля от заряженного аккумулятора и аккумулятора в транспортном средстве.
8. Установите на место крышку отсека аккумуляторной батареи.
9. Закройте капот и установите на место крепёж.

### **Замена плавкого предохранителя**

Главный предохранитель и блок плавких предохранителей расположены под капотом (о процедуре открытия и закрытия капота см. стр. 91). Если предохранитель перегорел, выключите общее бортовое питание транспортного средства и установите новый предохранитель требуемой силы тока. Алгоритм замены плавкого предохранителя:

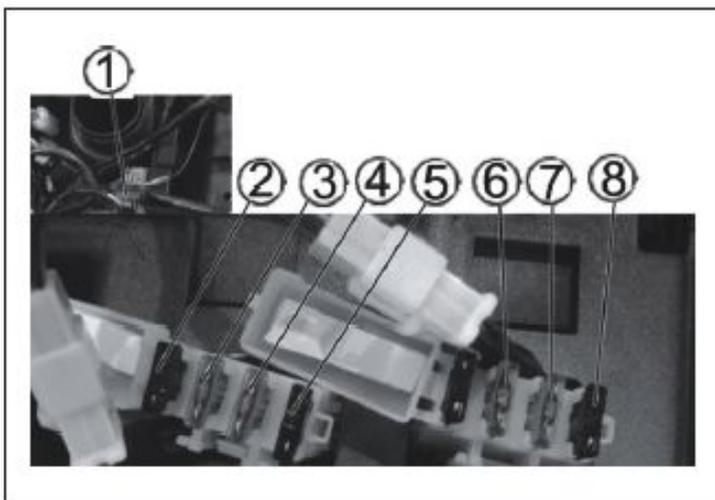
Поверните ключ зажигания в положение "OFF" (выкл.) и отключите «подозрительную» электрическую цепь.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Для предотвращения короткого замыкания обязательно отключите общее бортовое питание мотовездехода, затем проверьте или замените предохранитель.

1. Извлеките перегоревший предохранитель и установите новый, рассчитанный на требуемую силу тока.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда используйте предохранитель, рассчитанный на требуемую силу тока. Никогда не используйте какой-либо материал вместо предохранителя. Использование предохранителя номиналом, отличным от рекомендуемого, может повредить электрическую систему и привести к пожару.



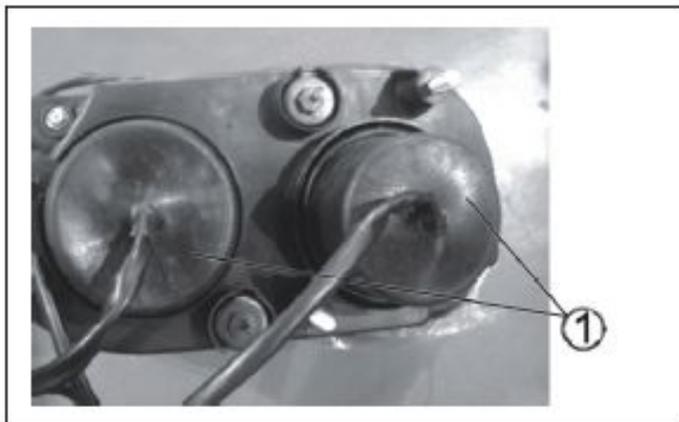
- ① Главный предохранитель(20А)
- ② Предохранитель электродвигателя вентилятора (10А)
- ③ Предохранитель дальнего света фар(15А)
- ④ Предохранитель стоп-сигналов(15А)
- ⑤ Предохранитель системы зажигания(10А)
- ⑥ Предохранитель ближнего света фар(15А)
- ⑦ Предохранитель дополнительной розетки (15А)
- ⑧ Предохранитель аудиосистемы (10А)

2. Поверните ключ зажигания в положение "ON" (вкл.) и включите цепь для проверки работы того или иного прибора.
3. Если предохранитель немедленно перегорает повторно, обратитесь к официальному дилеру CFMOTO для проверки электрической системы.
4. Установите крышку отсека аккумуляторной батареи.

### **Замена лампы накаливания фары**

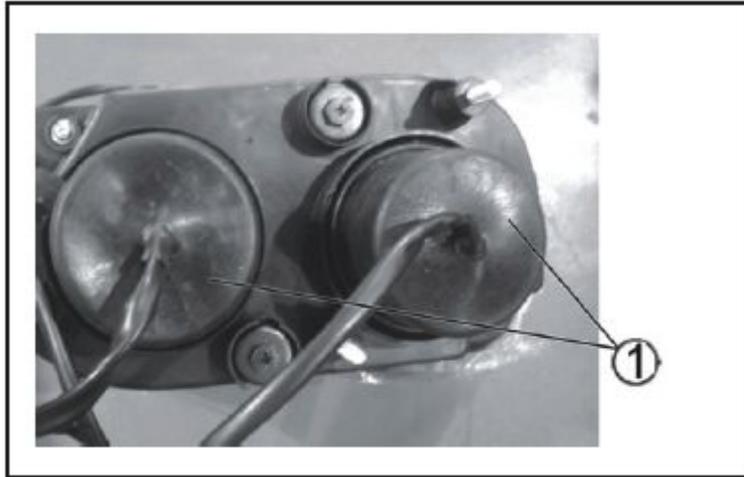
Если лампа фары перегорела, замените её следующим образом.

1. Вытяните резиновую крышку на задней части фары.



- ① Крышка на задней части фары

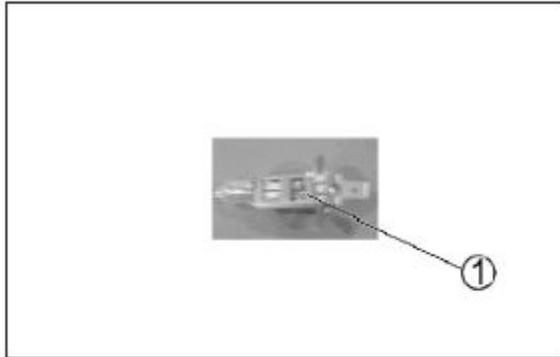
2. Сдвиньте крышку патрона лампы фары.



① Крышка патрона лампы фары

3. Отожмите пружинные фиксаторы фланцев ламп и вытащите лампы.

4. Перед тем, как прикасаться к лампе накаливания и извлечь её, подождите, чтобы она остыла. Вытащите лампу.
5. Вставьте новую лампу в гнездо и прижмите фиксаторами. Убедитесь, что фиксаторы надёжно вошли в ловушки, а фланец лампы стоит без перекоса.



① Не прикасайтесь к стеклянной части (на фото лампа Н1)

6. Подстыкуйте к коннектору лампы ответную часть коннектора на проводе. Установите на место крышку патрона и крышку на задней стороне фары.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что крышка патрона лампы фары надёжно установлена, а патрон располагается правильно.

7. В случае необходимости отрегулируйте световой пучок фар.

## Регулировка светового пучка фар

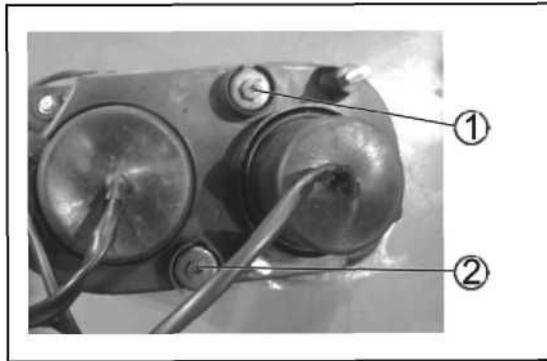
### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Рекомендуется, чтобы эту настройку выполнял официальный дилер CFMOTO.

Регулировка положения пучка:

Чтобы отрегулировать дальний свет, вращайте регулировочный винт 1.

Чтобы отрегулировать ближний свет, вращайте винт 2.



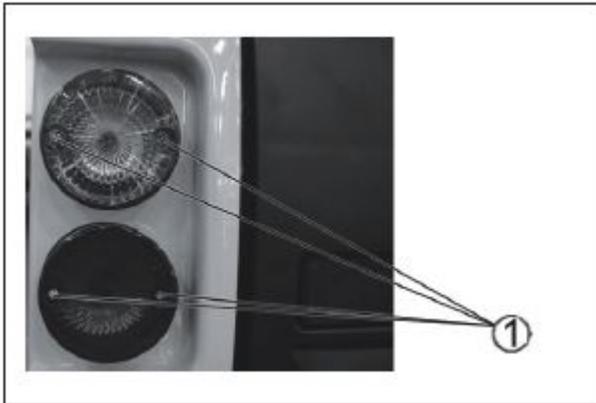
① Винт для регулировки дальнего света

② Винт для регулировки ближнего света

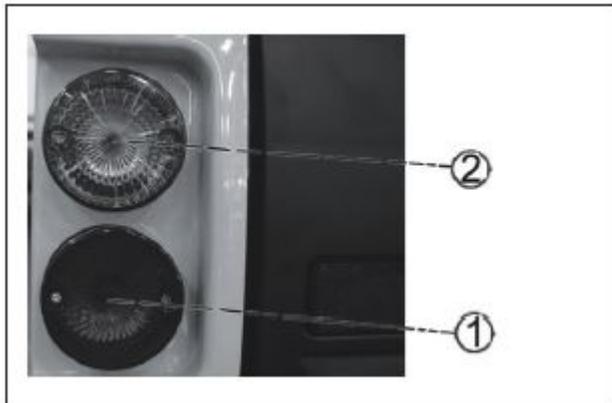
### **Замена ламп заднего фонаря / стоп-сигнала/указателя поворота**

Если перегорела лампа заднего габаритного фонаря, стоп-сигнала, указателя поворота, замените её следующим образом:

1. Открутите винты 1.



① Винт



① Патрон лампы габаритного фонаря/ фонаря стоп-сигнала

② Патрон лампы указателя поворота

1.Надавите на неисправную лампу и поверните её против часовой стрелки, чтобы извлечь из патрона.

2.Вставьте новую лампу и поверните её по часовой стрелке, чтобы установить лампу в патрон.

#### 4. Закрутите винты

Момент затяжки винтов:

6.5 Н•м (0.65 кгс•м)

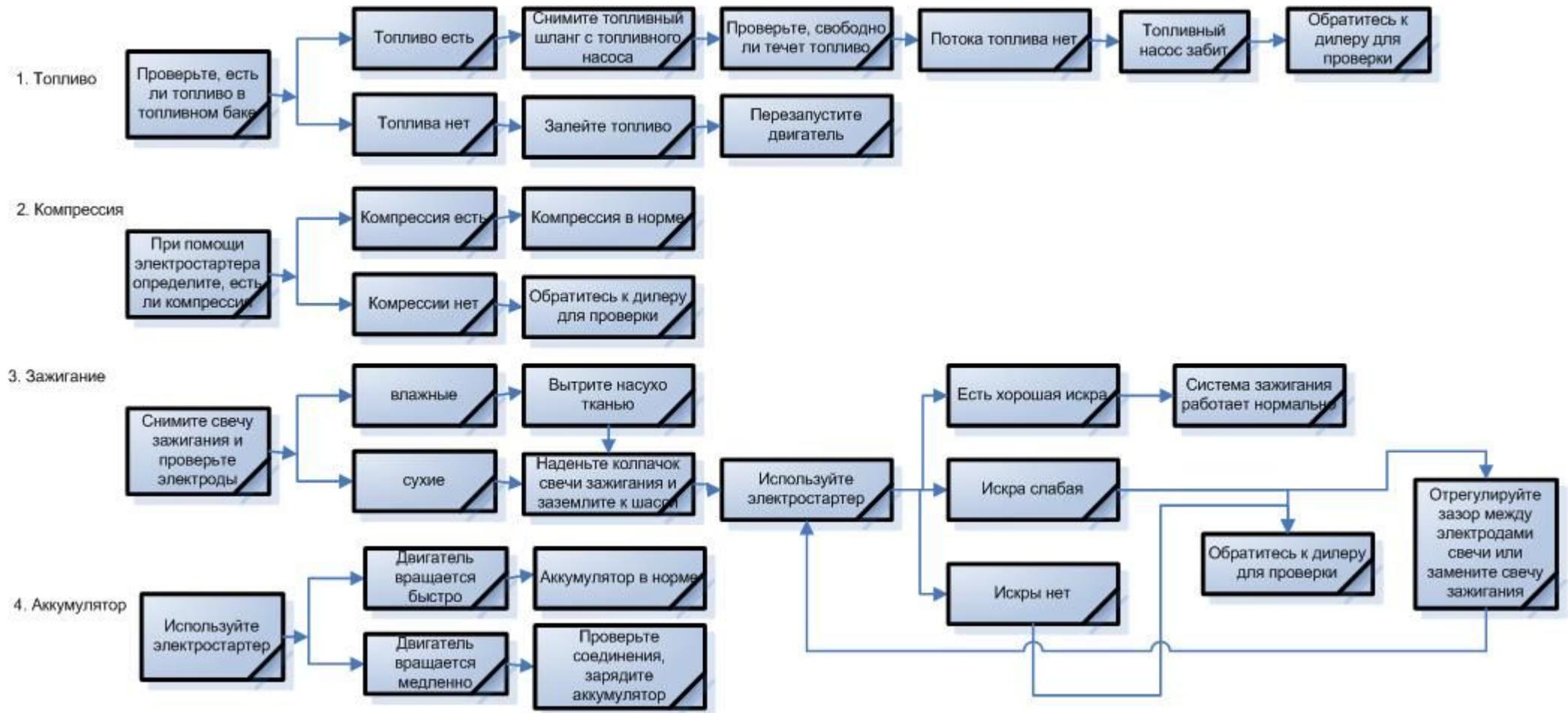
#### **Выявление неисправностей**

Данные транспортные средства проходят испытания перед отправкой с завода-изготовителя. Официальный дилер-продавец CFMOTO также выполняет предпродажную подготовку конкретной единицы, но во время эксплуатации мотовездехода могут появиться проблемы. Раздел, посвященный выявлению неисправностей описывает быструю и простую процедуру проверки. Любые неисправности в топливной системе, системе зажигания, низкая компрессия могут привести к проблемам с запуском двигателя и потере мощности мотовездехода. Если требуется ремонт двигателя, обращайтесь к официальному дилеру. Квалифицированные механики дилерского сервис-центра имеют необходимые инструменты и приспособления, опыт, знают алгоритм выполнения технического обслуживания транспортного средства. Используйте только оригинальные запасные части CFMOTO для ремонта мотовездехода.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При проверке топливной системы не курите вблизи транспортного средства и убедитесь, что поблизости нет открытого огня или искр, а также нагревательных приборов или печей. Бензин или пары бензина легко воспламеняются и могут привести к пожару или взрыву, стать причиной тяжёлых травм и ущерба имущества.

## Алгоритм выявления проблем с запуском или неустойчивой работой двигателя



## Перегрев двигателя

Перед тем, как снять крышку радиатора, подождите, пока двигатель охладится. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Если снять крышку радиатора с горячего двигателя, горячая жидкость системы охлаждения и пары под давлением могут выплеснуться и обжечь Вас. Поместите лоскут плотной ткани на крышку радиатора и медленно снимите её, чтобы стравить оставшееся давление.



Если нет возможности долить рекомендуемую охлаждающую жидкость, временно можно использовать воду, но впоследствии необходимо полностью заменить охлаждающую жидкость.

# ЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

## А. Чистка

Благодаря мойке улучшается не только внешний вид транспортного средства, но и его эксплуатационные характеристики, а также продлевается срок службы многих узлов и механизмов.

1. Перед мойкой транспортного средства:

а. Закройте конец выхлопной трубы, чтобы внутрь не попала вода. Для этого можно использовать полиэтиленовый пакет и резиновую ленту.

б. Убедитесь, что свеча зажигания и все крышки заливных горловин герметично закручены.

2. Если на корпусе двигателя слишком много жирных пятен или разводов, удалите их при помощи обезжиривающего средства и кисточки. Не используйте обезжиривающее средство по отношению к приводным валам колёс.

3. Смойте грязь и обезжиривающее средство при помощи садового шланга. Используйте достаточный напор воды.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** После мойки проверьте тормоза. Протестируйте тормоза несколько раз на небольшой скорости, чтобы просушить тормозные колодки. Влажные тормоза снижают эффективность торможения, повышая тем самым вероятность возникновения несчастного случая.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Слишком сильный напор воды может привести к просачиванию воды под уплотнители, к износу ступичных подшипников колес, тормозов, прокладок коробки передач и электрических приборов. Опыт показывает, что после использования моек с сильным напором воды, например, авто-моек, приходится оплачивать огромные счета за ремонт транспортного средства.

4. После того, как основная грязь была смыта потоком воды, промойте все поверхности теплой водой и мягким мылом. Труднодоступные места можно очистить старой зубной щеткой или ёршиком для бутылок.
5. Ополосните транспортное средство чистой водой и просушите все поверхности чистой замшевой тканью или мягкой, впитывающей материей.
6. Протрите сиденья средством для очистки виниловой обивки, чтобы сохранить мягкость и блеск.
7. Можно использовать полировальную автомобильную пасту на основе воска для всех окрашенных и хромированных поверхностей. Избегайте комбинированных чистящих средств. Такие средства содержат абразивные частицы, которые могут поцарапать краску или защитное покрытие. После мойки заведите двигатель мотовездехода и оставьте его работать на холостом ходе в течение нескольких минут.

## **В. Консервация**

Продолжительное хранение транспортного средства (60 дней и более) потребует нескольких подготовительных процедур. После тщательной мойки транспортного средства подготовьте его к хранению следующим образом:

1. Залейте свежий бензин в топливный бак, а также добавьте рекомендуемое производителем количество стабилизатора или топливного кондиционера или аналогичных средств. Запустите двигатель и дайте ему поработать около 5 минут для равномерного распределения топливной смеси по всей системе.
2. Слейте топливо из поплавковой камеры карбюратора в чистый контейнер. Для этого открутите сливной болт.

Рекомендуемый объём:

75 мл стабилизатора на каждый литр топлива или согласно инструкции по его использованию.

Использование стабилизатора и кондиционера исключает необходимость сливать топливо из топливной системы. Проконсультируйтесь у дилера о случаях, в которых необходимо сливать топливо из топливной системы.

Выкрутите свечу зажигания, налейте одну чайную ложку моторного масла SAE 10W-40 или 20W-50 в отверстие и установите свечу зажигания на место. Заземлите провод свечи зажигания и несколько раз прокрутите двигатель, чтобы стенки цилиндра покрылись маслом.

3. Смажьте все тросы управления.

4. Поднимите мотовездеход и подложите подходящие упоры под раму, чтобы вывесить все колёса.

5.. Натяните пластиковый пакет на отверстие выхлопной трубы, чтобы предотвратить попадание туда влаги.

6. При хранении в условиях большой влажности покройте все выступающие металлические поверхности тонким слоем масла. Не используйте масло для резиновых частей или обивки сидений.

8. Снимите аккумулятор и зарядите его. Храните аккумулятор в сухом месте и заряжайте его 1 раз в месяц. Не храните аккумулятор в слишком теплых или холодных местах ниже 0°C или выше 30°C

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель UTV500-3	Характеристики
<b>Габариты:</b> общая длина общая ширина общая высота высота сиденья колесная база клиренс минимальный радиус разворота	2880 мм 1435 мм 1900 мм 860 мм 1790 мм 350 мм 4500 мм
<b>Масса в базовой комплектации:</b> с маслом и полным топливным баком	554.0 кг
<b>Двигатель:</b> Тип двигателя Расположение цилиндров Рабочий объем Диаметр цилиндра x ход Степень сжатия Система запуска Система смазки	С жидкостным охлаждением, 4-тактный, с верхним расположением распредвала (SOHC) Один цилиндр, расположен спереди, наклонно 493.0 см <sup>3</sup> 87.5 x 82.0 мм 10.2:1 Электрический стартер Смазка под давлением и разбрызгиванием

Модель CF500-3 (UTV)	Характеристики
<p>Масло в двигатель (силовой агрегат)  Тип:</p> <p>Объём:  без замены масляного фильтра</p> <p>с заменой масляного фильтра</p>	<p>SAE15W-40; API-SF. Рекомендуется использовать полусинтетические специальные масла для четырехтактных мотоциклетных двигателей, со сцеплением, работающем в масляной ванне. Вязкость масла подбирайте в зависимости от температурных условий.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b>  Чтобы предотвратить пробуксовку сцепления (так как машинное масло также смазывает муфту сцепления), не примешивайте в машинное масло какие-либо химические добавки. Не используйте масло с маркировкой для дизельного топлива "CD" или масло лучшего качества, чем рекомендуется. Кроме того, не используйте масла с маркировкой "ENERGY CONSERVING II" (энергосберегающее) или масло лучшего качества.</p> <p>2.2 л</p> <p>2.6 л</p>

Модель UTV500-3	Характеристики
<p>Масло для картера редуктора заднего моста:</p> <p>Тип</p> <p>Объём</p>	SAE15W/40, SAE80W/90; API-SF; API-GL4, GL5 0.30л
<p>Масло для картера дифференциала переднего моста:</p> <p>Тип</p> <p>Объём</p>	SAE15W/40, SAE80W/90; API-SF; API-GL4, GL5 0.33л
<p>Вместимость радиатора (включая все ветки):</p>	2.9л
<p>Воздушный фильтр: Двигателя</p>	Влажный губчатый элемент
<p>Топливо:</p> <p>Тип</p> <p>Вместимость топливного бака</p>	Только неэтилированный бензин АИ-92 и выше 27.0L
<p>Карбюратор:</p> <p>Тип/ количество</p> <p>Производитель</p>	BSR36-89 MIKUNI
<p>Свеча зажигания:</p> <p>Тип/ производитель</p> <p>Зазор</p>	DPR7EA-9/NGK 0.8÷0.9мм.
<p>Тип муфты сцепления:</p>	Влажного типа, автоматическая центробежная



Модель UTV500-3	Характеристики
<p>Тормоза:</p> <p>Система</p> <p>Тип                      передний                                     задний</p> <p>Управление</p>	<p>Унифицированные передние и задние</p> <p>Два тормозных диска</p> <p>Один тормозной диск</p> <p>Ножное</p>
<p>Подвеска:</p> <p>Передняя подвеска</p> <p>Задняя подвеска</p>	<p>Двойные поперечные А-образные рычаги</p> <p>Двойные поперечные Н-образные рычаги</p>
<p>Амортизатор:</p> <p>Передний амортизатор</p> <p>Задний амортизатор</p>	<p>Цилиндрическая, спиральная пружина/масляный амортизатор</p> <p>Цилиндрическая, спиральная пружина/масляный амортизатор</p>
<p>Ход подвески:</p> <p>Ход передней подвески</p> <p>Ход задней подвески</p>	<p>170мм</p> <p>170мм</p>
<p>Электрическая система:</p> <p>Система зажигания, генератор</p> <p>Аккумулятор, тип аккумулятора</p> <p>Емкость</p>	<p>DC CDI (конденсаторно-разрядная на постоянном токе), 3-х фазный генератор переменного тока</p> <p>12В</p> <p>18 ампер-час</p>
<p>Тип фар:</p>	<p>Криптоновая лампа</p>

Модель UTV500-3	Характеристики
<p>Фары Задний габаритный фонарь/ стоп-сигнал Передний габаритный фонарь</p>	<p>Напряжение ламп, мощность x количество: 12V55Втx4 Н1,Н3 12V5.0Вт/21.0Втx2 12V5.0Втx2</p>
<p>Индикаторные лампы: Индикатор нейтрального положения Индикатор включения заднего хода Индикатор включения стояночного (парковочного) тормоза Индикатор включения повышенной передачи Индикатор включения пониженной передачи</p> <p>Индикатор дальнего света фар Индикатор включения системы «OVERRIDE»</p>	<p>СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ЖИДКОКРИСТАЛИЧЕСКИЙ ИНДИКАТОР</p> <p>СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР</p>
<p>Спецификация предохранителей: Главный предохранитель Предохранитель дальнего света фар Предохранитель зажигания Предохранитель дополнительного гнезда постоянного тока Предохранитель электродвигателя вентилятора Предохранитель стоп-сигнала Предохранитель акустической системы Предохранитель фар ближнего света</p>	<p>20.0А 15.0А 10.0А 15.0А 10.0А 15.0А 10.0А 15.0А</p>

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

### Записи идентификационных номеров

Запишите на табличке идентификационный номер ключа, транспортного средства и информацию с указанием модели в соответствующие графы. Эти данные необходимы для заказа запасных частей у официального дилера CFMOTO или для Вашего сведения на случай кражи мотовездехода.

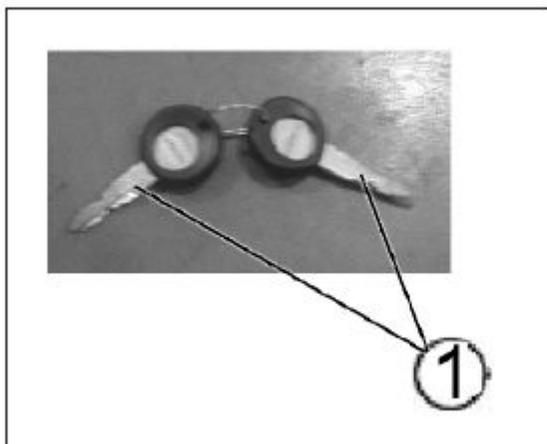
1. Идентификационный номер ключа: \_\_\_\_\_

2. Идентификационный номер транспортного средства: \_\_\_\_\_

3. Информация о модели: \_\_\_\_\_

### Идентификационный номер ключа

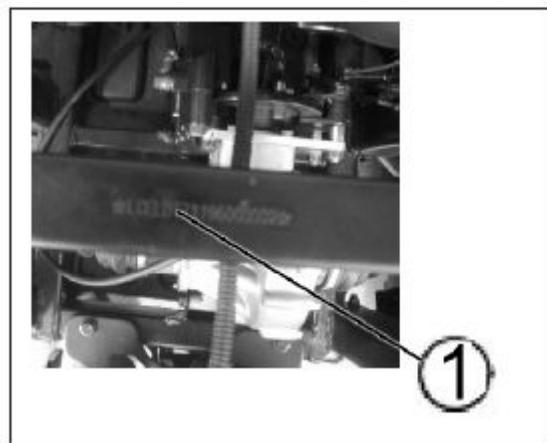
Идентификационный номер ключа выгравирован на ключе, как показано на рисунке. Этот номер может потребоваться для заказа нового ключа.



① Идентификационный номер ключа

### Идентификационный номер транспортного средства

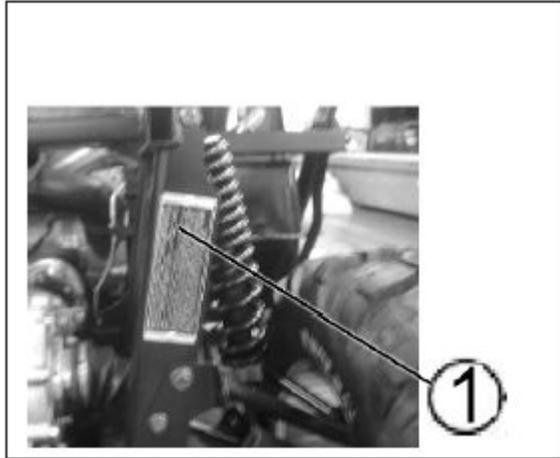
Идентификационный номер транспортного средства указан на раме.



① Идентификационный номер транспортного средства

### Табличка с указанием модели

Табличка с указанием модели закреплена на раме под кузовом мотовездехода. Запишите информацию, указанную на табличке. Эта информация может понадобиться для заказа запасных частей у официального дилера CFMOTO.



① Табличка с указанием модели

## ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ДОПУСТИМОМУ УРОВНЮ ШУМА

### Запрещённые операции с системой подавления шума двигателя мотовездехода:

Федеральный закон запрещает производить следующие действия:

- 1) демонтаж или изменение конструкции системы глушения звука выхлопной/впускной системы (кроме случаев технического обслуживания, ремонта или замены какого-либо узла или элемента конструкции, встроенного в новое транспортное средство) до продажи, поставки конечному покупателю.
- 2) использование транспортного средства, если после монтажа такого прибора или элемента конструкции система глушения звука выхлопной/впускной системы стала неэффективной.

Это касается действий (т.е. модификации, демонтажа и т.д.) с системами, перечисленными ниже:

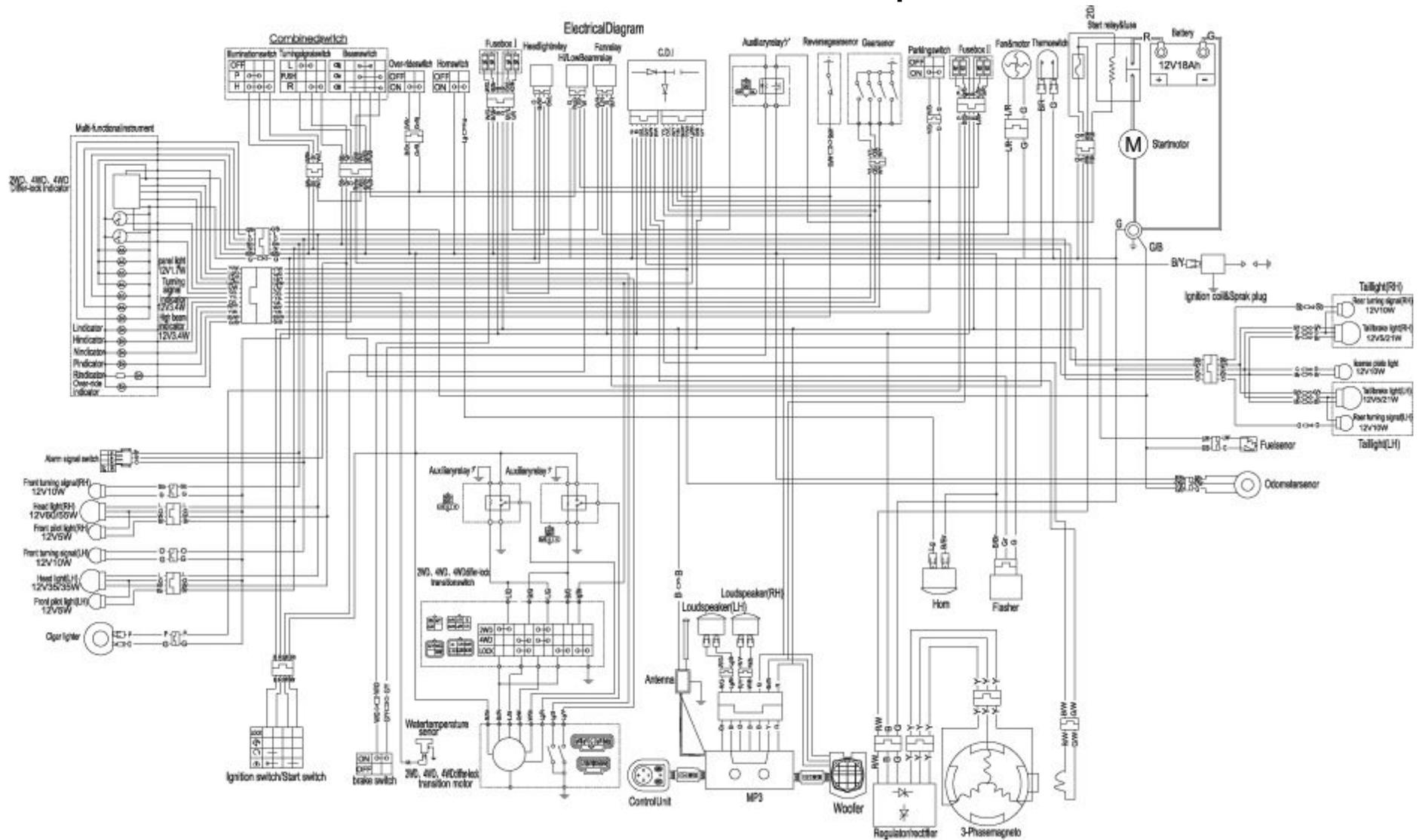
	Глушитель
Система выпуска отработанных газов	Выхлопная труба
	Резонатор
	Корпус воздушного фильтра
Система впуска	Сменный элемент воздушного фильтра
	Канал воздухозаборного патрубка

## УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Копии наряд-заказов на работы, и/или квитанции/чеки на запасные части, которые Вы покупаете и устанавливаете, требуют документального подтверждения в соответствии с требованиями гарантийного обслуживания. Нижеприведенная таблица, будет напоминать Вам, что требуется произвести работы по техническому обслуживанию. Записи в таблице не являются официальным подтверждением выполнения работ по техническому обслуживанию.

Периодичность ТО			Дата ТО	Пробег	Наименование и адрес сервиса	Примечания
Месяц	км	Часов				
1	320	20				
3	1200	75				
6	2400	150				
12	4800	300				
18	7200	450				
24	9600	600				
30	12000	750				
36	14400	900				
42	16800	1050				
48	19200	1200				
54	21600	1350				
60	24000	1500				

# СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ



R-красный, В-черный, G-зеленый, L/R-сине-красный, G/Y-зелено-желтый, Y/R-желто-красный, Br-коричневый, Y-желтый, L-синий, W-белый, O-оранжевый, B/Br-черно-коричневый, Br/L-коричнево-синий, W/G-бело-зеленый, G/B-зелено-черный, B/L-черно-синий, Y/W-желто-белый, G/W-зелено-белый, G/B-зелено-черный L/B-сине-черный, B/W-черно-белый, B/Y-черно-желтый, W/Y-бело-желтый, Lg-светло-зеленый, Gr-серый, G/L-зелено-синий, G/R-зелено-красный, Sb-небесно-голубой, W/L-бело-синий, R/W-красно-белый, B/R-черно-красный, Y/B-желто-черный, L/W-сине-белый, YB-желто-синий, Gr/R-серо-красный Gr/W-серо-белый, Br/R-коричнево-красный, L/B-сине-черный, Br/G-коричнево-зеленый, Lg/R-светло-зеленый/красный, L/W-сине-зеленый, L/G-сине-зеленый, W/Br-бело-коричневый Lg/G-светло-зеленый/зеленый, Lg/Y-светло-зеленый/желтый, Lg/Br-светло-коричневый, Gr/B-серо-черный, O/L-оранжево-голубой, Sb/W-небесно-голубой/белый